

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Uchádzač (obchodné meno): Stadler Bussnang AG
Sídlo: Ernst-Stadler-Strasse 4
CH-49565 Bussnang
Švajčiarsko

Štatutárny zástupca: Peter Christoph Spuhler

Zástupca oprávnený
rokovať vo veciach
technických: Urs Wieser, Rudolf Kvetán, Andrej Tóth

IČO: CHE-101.468.464

DIČ: CHE-101.468.464 MWST

IČ DPH: CHE-101.468.464 MWST

Bankové spojenie: Thurgauer Kantonalbank, CH-8570 Weinfelden, Švajčiarsko

IBAN: CH84 0078 4000 3727 9000 9

SWIFT: KBTGCH22

Zapísaný: v OR kantónu Thurgau (Handelsregister des Kantons Thurgau)
e- mail:

Tel.:

P O N U K A

do verejnej súťaže na predmet zákazky s názvom „**Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické železnice**“ zverejnenej v oznámení o vyhlásení kvalifikačného systému Úradom pre úradné publikácie Európskych spoločenstiev v dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod označením 2018/S 108-246860.

Dátum a miesto vyhotovenia ponuky: 16.07.2018, Bratislava

Meno, priezvisko a podpis uchádzača resp. štatutárneho zástupca

Andrej Tóth
Na základe splnomocnenia

020 Obsah, zoznam dokladov a dokumentov

STADLER Číslo dokumentu	Názov dokumentu	Strana
010	Titulný list ponuky podľa SP (Súťažné podklady) A1 časť III 13.2.1	1
020	Obsah ponuky podľa SP A1 č. III 13.2.2	2
030	Splnomocnenia oprávnených osôb podľa SP A1 č. III 12.5.	4
040	Doklady, preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa SP A1 č. III 13.2.3	14
041	Zápis do zoznamu hospodárskych subjektov podľa SP A2 1.1	14
042	Jednotný európsky dokument podľa SP A2 1.5	19
043	Zoznam dodávok tovaru za posledné tri roky podľa SP A2 2.1	41
044	Referencia TPC, potvrdená odberateľom podľa SP A2 2.1	42
045	Referencia MOB, potvrdená odberateľom podľa SP A2 2.1	46
046	Platný certifikát systému manažérstva kvality podľa SP A2 2.2 + príloha	50
050	Opis predmetu zákazky podľa SP A1 č. III 13.2.4 (viď prílohu KZ č. 1b a 2b)	---
060	Návrh uchádzača na plnenie kritérií podľa SP A1 č. III 13.2.5	63
100	Návrh kúpnej zmluvy podľa SP A1 č. III 13.2.6	64
101	Príloha KZ č. 1a: Technická špecifikácia OEJ	87
102	Príloha KZ č. 1b: Špecifikácia daná výrobcom OEJ	122
103	Typový výkres OEJ	156
105	Príloha KZ č. 2a: Technická špecifikácia OHKV	158
106	Príloha KZ č. 2b: Špecifikácia daná výrobcom OHKV	161
107	Typový výkres OHKV	185
108	Technická špecifikácia snežného pluhu daná výrobcom OHKV	186
110	Príloha KZ č. 3: Harmonogram dodania OEJ a OHKV	198
111	Príloha KZ č. 4: Zloženie jednotkovej ceny OEJ a OHKV	199
112	Príloha KZ č. 5: Súčasť dodávky	204
113	Príloha KZ č. 6a: Protokol o kontrole stavby hrubej skrine OEJ a OHKV	205
114	Príloha KZ č. 6b: Protokol o kontrole hotovej OEJ a OHKV	206
115	Príloha KZ č. 6c: Protokol o odovzdaní a prevzatí OEJ a OHKV v mieste dodania	208
116	Príloha KZ č. 6d: Protokol zo statických funkčných skúšok OEJ a OHKV	209
117	Príloha KZ č. 6e: Protokol zo skúšobných jazd OEJ a OHKV	210
118	Príloha KZ č. 6f: Protokol o kontrole hotových podvozkov OEJ a OHKV	212
119	Príloha KZ č. 7: Zoznam dodávanej technickej dokumentácie	213
120	Príloha KZ č. 8: Program školenia zamestnancov Kupujúceho z OEJ a OHKV	216
121	Príloha KZ č. 9: Rozsah a spôsob vykonávania kontrol plnenia predmetu Zmluvy	217
122	Príloha KZ č. 10: Zoznam noriem a predpisov týkajúcich sa predmetu Zmluvy	223
123	Príloha KZ č. 11: Reklamačný poriadok	224
124	Príloha KZ č. 12: Plán údržby a opráv OEJ a OHKV	232
125	Mazací plán podvozkových skupín (2 výkresy)	240
127	Príloha KZ č. 13: Dizajn – manuál OEJ	242
129	Príloha KZ č. 15: Doplnené podmienky Zmluvy v prípade financovania Zmluvy zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku	251

130	Vyhlásenie - Súhlas s podmienkami zadávania verejnej súťaže podľa SP A1 č. III 13.2.7	253
140	Zábezpeka – Banková garancia (voľne vložený originál) podľa SP A1 č. III 13.2.8, VRÁTIŤ UCHÁDZAČOVI podľa SP A1 č. III 14.4.3	---
141	Zábezpeka – Banková garancia (osvedčená kópia) podľa SP A1 č. III 13.2.8	254
150	Vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a informácií, uvedených v ponuke podľa SP A1 č. III 13.2.9	161
160	Vyhlásenie, že predmet zmluvy sa nebude zabezpečovať subdodávateľsky podľa SP A1 č. III 13.2.13	262
170	Pamäťové médium s ponukou podľa SP A1 č. III 13.2.14	---
180	Zoznam dôverných informácií podľa SP A1 č. III 13.2.15	263

Prekladateľ/Translator:
Zadávateľ/Client:

PhDr. Kristína Limbecková
Stadler Bussnang AG, Bussnang

PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 184/18

Z anglického jazyka do slovenského jazyka
from the English language to the Slovak language

Predmet prekladu/ ^{Plus moc} ~~Register trestov~~

Počet strán prekladanej listiny / počet strán prekladu:

2/2

Number of pages of the translated document / Number of pages of the translation

Počet odovzdaných vyhotovení:
Number of copies:

1
1

SPLNOMOCNENIE

POWER OF ATTORNEY

Spoločnosť **Stadler Bussnang AG**, so sídlom Ernst-Stadler-Strasse 4, 9565 Bussnang, Švajčiarsko, zapísaná v obchodnom registri pod číslom CH-440.3.000.189-5, riadne založená podľa právneho poriadku Švajčiarska (ďalej len „Spoločnosť“), zastúpená p. Petrom Spuhlerom, predsedom predstavenstva, ktorý je oprávnený konať v mene Spoločnosti samostatne, týmto splnomocňuje

The company **Stadler Bussnang AG**, having its registered seat at Ernst-Stadler-Strasse 4, 9565 Bussnang, Switzerland, registered in the Commercial Register under No. CH-440.3.000.189-5, duly incorporated under the laws of Switzerland (hereinafter as the „Company“), represented by Mr. Peter Spuhler, Chairman of the Board of Directors of the Company, who is entitled to act on behalf of the Company solely, hereby authorizes

pána Rudolfa Kvetána,

Mr. Rudolf Kvetán,

and

a
pána Ursa Wiesera

Mr. Urs Wieser,

and

a
pána Andreja Tótha,

Mr. Andrei Tóth

(každý z nich samostatne ďalej len „Splnomocnenec“ a spoločne ako „Splnomocnenci“)

(each of them individually as the „Attorney“ and together as the „Attorneys“)

k zastupovaniu a konaniu v mene Spoločnosti ako je uvedené nižšie.

to represent and act on behalf of the Company as stated below.

Každý zo Splnomocnencov je oprávnený zastupovať Spoločnosť a konať v jej mene podľa tohto splnomocnenia samostatne.

Each of the Attorneys is authorized to represent the Company and act in its name and on its behalf pursuant to and under this power of attorney solely and independently.

Každý Splnomocnenec je oprávnený v mene Spoločnosti uskutočniť akékoľvek úkony voči spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., so sídlom Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, Slovensko, IČO 35 914 939, zapísanej v obchodnom registri okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3497/B (ďalej len „Železničná spoločnosť“) v súvislosti s akýmkoľvek verejnými obstarávaniami vyhlásenými Železničnou spoločnosťou, vrátane, nie však výlučne, verejného obstarávania, predmetom ktorého je nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železniciu/Tatranské elektrické železnice, vyhláseného Železničnou spoločnosťou oznámením č. 8004 – MST zverejneným vo vestníku verejného obstarávania č. 114/2018 zo dňa 11.6.2018, ako aj

Each Attorney is authorized to perform on behalf of the Company any and all acts before the company Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., with its registered seat at Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, Slovakia, ID No. 35 914 939, registered with the commercial register of the District Court Bratislava I, Section Sa, File No. 3497/B (hereinafter referred to as „Železničná spoločnosť“), in relation to all public tenders announced by Železničná spoločnosť, including, but without limitation to, the public tender for purchase of railway track vehicles for Cog Railway/ Tatras electric railways announced by Železničná spoločnosť by the notification No. 8004 – MST published in the public procurement journal No. 114/2018 dated 11 June 2018, as

pred tretími osobami, v prípade, ak ide well as before all third parties in connection with o zastupovanie Spoločnosti v súvislosti s any public tender announced by Železničná akýmkoľvek verejným obstarávaním vyhláseným spoločnosť. Železničnou spoločnosťou.

Každý Splnomocnenec je týmto splnomocnený k zastupovaniu Spoločnosti a konaniu v jej mene pri všetkých právnych a iných úkonoch (najmä, nie však výlučne, uskutočnenie akéhokoľvek podania, predloženie žiadosti o účasť a ponuky a akýchkoľvek dokladov s nimi súvisiacich, účasť na otváraní ponúk, rokovania, predkladanie otázok, vyjednávania a akýchkoľvek iných úkonov) vo všetkých verejných obstarávaniach vyhlásených Železničnou spoločnosťou, predovšetkým k podpisu akejkoľvek technickej, obchodnej a právnej dokumentácie, protokolov, čestných vyhlásení a prehlásení a akejkoľvek inej dokumentácie súvisiacej s vyššie uvedeným alebo podľa uváženia Splnomocnenca potrebnej alebo účelnej. Toto splnomocnenie tiež splnomocňuje každého Splnomocnenca k vyjednávaniu a podpisovaniu žiadostí o účasť a ponúk ako aj k podpisu zmlúv, ich príloh, dodatkov a akýchkoľvek iných dokumentov v súvislosti s verejnými obstarávaniami vyhlásenými Železničnou spoločnosťou a akýchkoľvek úprav alebo opráv týchto dokumentov. Dokumenty podpísané ktorýmkoľvek Splnomocnencom zaväzujú Spoločnosť.

Each Attorney is herewith authorized to represent the Company and to perform on its behalf all legal and other acts (in particular, but without limitation to, to file any submissions, to submit any application for participation and offer and any documents related thereto, participation on openings, meetings, filing clarification questions, negotiations and any other acts) relating to all public tenders announced by Železničná spoločnosť, and in particular to sign all technical, commercial and legal documents, protocols, affidavits, declarations, confirmations and any other documents in connection with the abovementioned or any other documentation which the Attorney considers in his sole discretion necessary or appropriate. This power of attorney explicitly includes the authority of the each Attorney to negotiate and sign application for participation and offers for public tenders as well as contracts and its annexes, appendices and any other documents in tenders announced by Železničná spoločnosť and all modifications or adjustments thereof. Documents signed by any Attorney are binding upon the Company.

V rámci vyššie uvedených konaní je každý Splnomocnenec oprávnený najmä, nie však výlučne, v mene Spoločnosti (i) prijímať, odosielať a preberať akékoľvek dokumenty, (ii) konať v mene Spoločnosti pred akýmkoľvek a všetkými orgánmi verejnej moci a tretími osobami a podávať akékoľvek podania, námietky, sťažnosti, opravné prostriedky, či vzdania sa práv a opravných prostriedkov, a (iii) uskutočňovať akékoľvek iné kroky a právne úkony, ktoré podľa svojho uváženia považuje za potrebné alebo vhodné v súvislosti s vyššie uvedeným.

Within the scope of above mentioned authorization, each Attorney shall be authorized to, in particular, but without limitation to, on behalf of the Company: (i) accept, send and receive any documents, (ii) act on behalf of the Company before any and all public authorities and third parties and to file any motions, objections, complaints, remedial measures, waivers of rights and waivers of remedial measures, and (iii) take any and all steps, actions and legal activities, which he may, in his sole discretion, deem necessary or appropriate in connection with the abovementioned.

Každý Splnomocnenec je oprávnený ďalej splnomocniť tretie osoby k úkonom uvedeným v tomto splnomocnení; ak Splnomocnenec udelí takéto splnomocnenie viacerým osobám, Spoločnosť súhlasí, aby každá z týchto osôb konala samostatne.

Each Attorney is entitled to authorize third persons to perform acts on behalf of the Company within the scope of this Power of Attorney; if the Attorney appoints more substitutes, the Company agrees with each acting independently.

Toto splnomocnenie je účinné odo dňa jeho vystavenia a je platné na dobu neurčitú až do jeho odvolania Spoločnosťou.

This power of attorney shall become effective immediately and shall be valid for an unlimited period of time until revoked by the Company.

Toto splnomocnenie je vyhotovené v slovensko-anglickej jazykovej verzii. V prípade rozporov medzi jazykovými verziami, má slovenská verzia prednosť.

This power of attorney has been executed in a Slovak-English language version. In case of any dispute between the language versions, the Slovak version shall prevail.

STADLER

V / In Frauenfeld dňa /on 18.06.2018
Za / on behalf of Stadler Bussnang AG

Meno / name: Peter Spuhler
Funkcia / Position: predseda predstavenstva
/ Chairman of the Board of Directors

Splnomocnenie týmto prijímam. Môj podpis na tomto dokumente môže byť súčasne použitý ako vzorový podpis pre akékoľvek budúce podpisy uskutočnené v súvislosti s týmto splnomocnením.

I hereby accept this Power of Attorney. My signature on this document can at the same time be used as the sample signature for all other future signatures in connection with this Power of Attorney.

Rudolf Kvetán

Urs Wieser

Andrej Tóth

Official legalization

The undersigned notary public of the Canton of Thurgau, MLaw Nina Spring, attorney-at-law, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden, Switzerland, attests the authenticity of the signature on the attached document (Power of Attorney, 18th June 2018, 4 pages), of:

Surname:	Spuhler
Maiden name:	--
Forename(s) (in the right order):	Peter Christoph
Gender:	male
Date of birth:	
Place of origin:	
Domiciled at:	
Identification:	

The above mentioned person is personally known to the notary public.

Weinfelden, 27th June 2018

Official legalization No. 2018/100023

The notary public:

RA MLaw Nina Spring



APOSTILLE

(Convention of The Hague of 5th October 1961)

1. Country: Switzerland
- This public document
2. has been signed by Nina Spring
3. acting in the capacity of notary public
4. bears the seal/stamp of Öffentliche Urkundsperson
- Certified
5. at Frauentald on the 27.06.2018
7. by Tatjana Strässle, officer of the
passport office of Thurgau
8. N° 122209
9. Seal/stamp: _____ 10. Signature: _____

Preklad z anglického jazyka posledných dvoch strán

Oficiálna legalizácia

Podpísaný notár z kantónu Thurgau, Mlaw Nina Spring, advokát, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden, Švajčiarsko, potvrdzuje pravosť podpisu na priloženom dokumente (splnomocnenie, 18. jún 2018, 4 strany):

Priezvisko:	Spuhler
Rodné priezvisko:	--
Meno (-á) (v správnom poradí):	Peter Christoph
Pohlavie:	mužské
Dátum narodenia:	
Miesto pôvodu:	
Bydliskom na adrese:	
Identifikácia:	

Vyššie uvedená osoba je osobne známa notárovi.
Weinfelden, 27. jún 2018

Oficiálna legalizácia č. 2018/100023

Notár:

nečitateľný podpis

RA Mlaw Nina Spring

Okrúhle pečiatky v inom jazyku

APOSTILLE

(Haagska dohoda z 5. októbra 1961)

1. Štát: Švajčiarsko
Táto verejná listina
2. bola podpísaná: Nina Spring
3. Konajúcim vo funkcii: notára
4. je opatrená pečat'ou/odtlačkom pečiatky
text v inom jazyku

osvedčené

5. v Frauenfelde
6. dňa 27. 06. 2018
7. (kým) Tatjana Strässle, pracovník pasového úradu v Thurgau
8. Č.: 122209
9. pečat'/odtlačok pečiatky:
10. Podpis:
nečitateľný podpis

Okrúhle pečiatky v inom jazyku

Preklad som vypracovala ako prekladateľka zapísaná v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky v odbore slovenský jazyk/anglický jazyk, evidenčné číslo prekladateľa 970139.

Preklad je v denníku zapísaný pod číslom.....*APG/1P*

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

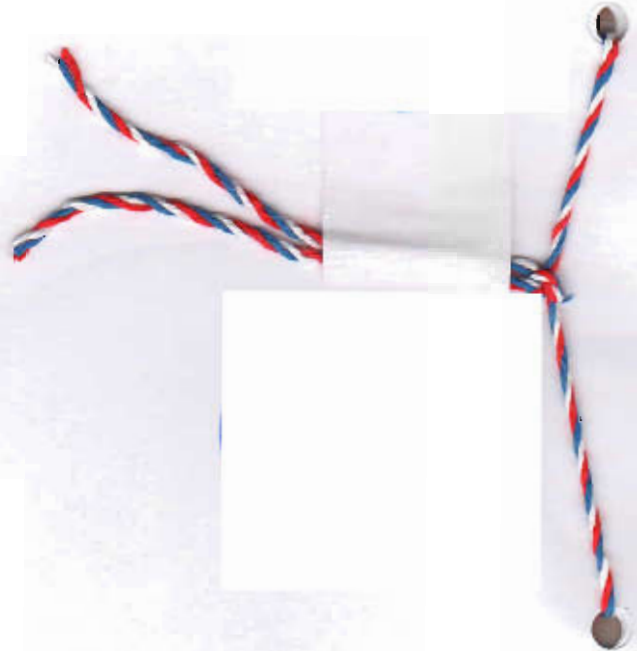
V Bratislave dňa.....*10.7.2018*

I have developed the translation as a translator entered in the List of Translators of the Ministry of Justice of the Slovak Republic in the specialization Slovak language / English language, translator's registration no. 970139.

The translating act is entered in the translator's book under no.*APG/1P*

The translation agrees with the submitted document.

In Bratislava dated*10.7.2018*



Náhľad záznamu zo zoznamu hospodárskych subjektov

vedený Úradom pre verejné obstarávanie podľa § 152 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Údaje o hospodárskom subjekte zapísané ku dňu: 22.06.2018

Obchodné meno/Názov:	Stadler Bussnang AG
Sídlo/Miesto podnikania:	Ernst-Stadler-Strasse 4 Bussnang
IČO:	CHE-101.468.464
Stav:	Zapísaný
Registračné číslo:	2017/8-PO-D4525
Platnosť zápisu od:	18.08.2017
Platnosť zápisu do:	18.08.2020
Dátum zmeny údajov:	18.05.2018
Zoznam osôb:	Peter Christoph Spuhler, člen štatutárneho orgánu Hans-Peter Schwald, člen štatutárneho orgánu Jürg Gygax, člen štatutárneho orgánu Peter Jenelten, člen štatutárneho orgánu Kurt Rüegg, člen štatutárneho orgánu Thomas Ahlburg, člen štatutárneho orgánu Markus Sauerbruch, člen štatutárneho orgánu Urs Wieser, prokurista René Frischknecht, prokurista Klaus Potocnik, prokurista Christian König, prokurista Peter Fehr, prokurista Georg Kapeller, prokurista Dr. Alois Starlinger, prokurista Christoph Suter, prokurista Urs Bikle, prokurista Jürgen Graba, prokurista Raphael Widmer, člen štatutárneho orgánu Serif Izairi, prokurista Ivo Scherrer, prokurista Urs Schock, prokurista Christoph Zimmermann, prokurista Dennis Viktor Laubbacher, prokurista Georg Kapeller, člen štatutárneho orgánu Daniel Lei, prokurista Oliver Kaiser, prokurista Alexandre Anatole Gret, prokurista

Spôsob konania:

Spôsob podpisovania: Peter Christoph Spuhler má samostatné podpisové právo. Hans-Peter Schwald, Jürg Gygax, Peter Jenelten, Kurt Rüegg, Thomas Ahlburg, Markus Sauerbruch, Raphael Widmer, Georg Kapeller majú spoločné podpisové právo (dvaja). Spoločná prokúra (dvaja): René Frischknecht, Klaus Potocnik, Christian König, Peter Fehr, Dr. Alois Starlinger, Urs Wieser, Christoph Suter, Urs Bikle, Jürgen Graba, Serif Izairi, Ivo Scherrer, Urs Schock, Christoph Zimmermann, Dennis Viktor Laubbacher, Daniel Lei, Oliver Kaiser a Alexandre Gret.

Predmet podnikania

- výroba a obchodovanie s koľajovými vozidlami. Spoločnosť je oprávnená zakladať pobočky a dcérske spoločnosti v tuzemsku a zahraničí a podieľať sa na iných spoločnostiach v tuzemsku a zahraničí, ako aj nadobúdať, zhodnocovať, predávať a spravovať pozemky a práva duševného vlastníctva a okrem toho vykonávať všetky obchody, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s jej účelom.

Okrem toho môže spoločnosť vykonávať všetky obchody, ktoré sú vhodné na uľahčenie alebo podporu rozvoja spoločnosti alebo skupiny Stadler Rail. Spoločnosť sa môže podieľať na koncernovom financovaní skupiny Stadler Rail,

najmä tým, že bude svojim priamym alebo nepriamym spoločníkom alebo iným koncernovým spoločnostiam poskytovať úvery alebo poskytovať záruky, ručenia alebo iné zabezpečenia za ich záväzky voči tretím osobám, aj keď sú tieto úvery alebo zábezpeky vo výhradnom záujme ich priamych alebo nepriamych spoločníkov alebo iných koncernových spoločností a ak sa poskytujú bezodplatne.

Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia**Podmienka účasti podľa**

§26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z.	§32 ods.1 zákona č. 343/2015 Z. z.	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Georg Kapeller)	Spolkový justičný úrad	12.04.2018	6455832
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Oliver Kaiser)	Spolkový justičný úrad	12.04.2018	6455836
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Alexandre Anatole Gret)	Spolkový justičný úrad	12.04.2018	6455837
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Daniel Lei)	Spolkový justičný úrad, Register trestov	12.04.2018	6455834
	§32 ods. 1 e)	výpis z obchodného registra	Obchodný register kantónu Thurgau - Hlavný register	11.04.2018	-

**Podmienka účasti
podľa**

§26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z.	§32 ods.1 zákona č. 343/2015 Z. z.	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Dennis Viktor Laubbacher)	Spolkový justičný úrad	28.06.2017	5984225
	§32 ods. 1 d)	potvrdenie súdu (reštrukturalizácia)	Nahradené čestným vyhlásením	23.06.2017	-
	§32 ods. 1 f)	čestné vyhlásenie		23.06.2017	-
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Markus Sauerbruch)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970415
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (René Frischknecht)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970397
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Dr. Alois Starlinger)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970399
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Urs Bikle)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970401
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Jürgen Gräba)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970406
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Jürg Gygax)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970404
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Kurt Rüegg)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970400
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Hans-Peter Schwald)	Spolkový justičný úrad	19.06.2017	5970396
	§32 ods. 1 b)	potvrdenie Sociálnej poisťovne	Dôchodková poisťovňa skupiny Stadler Rail	15.06.2017	-
	§32 ods. 1 b)	potvrdenie Sociálnej poisťovne	Suva St. Gallen	07.06.2017	-
	§32 ods. 1 c)	potvrdenie daňového úradu	Daňová správa, Spolkové dane	01.06.2017	-
	§32 ods. 1 c)	potvrdenie daňového úradu	Politická obec Bussnang	01.06.2017	-

**Podmienka účasti
podľa**

§26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z.	§32 ods.1 zákona č. 343/2015 Z. z.	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Thomas Ahlburg)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939108
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Urs Wieser)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938187
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Klaus Potocnik)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938194
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Christian König)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939128
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Peter Fehr)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938193
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Serif Izairi)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939125
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Christoph Suter)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938188
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Peter Christoph Spuhler)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	59838189
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Raphael Widmer)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939112
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Peter Jenelten)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939195
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Ivo Scherrer)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5939117
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Urs Schock)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938192
	§32 ods. 1 a)	výpis z registra trestov (Christoph Zimmermann)	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	5938185
	§32 ods. 1 a)	výpis z Registra trestov pre právnickú osobu	Spolkový justičný úrad	31.05.2017	-

Podmienka účasti
podľa

§26 ods.1 zákona č. 25/2006 Z. z.	§32 ods.1 zákona č. 343/2015 Z. z.	Druh dokladu	Vydal/a	Dátum vydania	Číslo dokladu
	§32 ods. 1 b)	potvrdenie zdravotnej poistovne	Potvrdenie zákonného audítora spoločnosti Stadler Bussnang AG	30.05.2017	-
	§32 ods. 1 b)	potvrdenie zdravotnej poistovne	Východošvajčiarska vyrovnávacía pokladnica pre obchod a priemysel	30.05.2017	-
	§32 ods. 1 d)	potvrdenie súdu (konkurz)	Konkurzný úrad a vymáhací inšpektorát	30.05.2017	-
	§32 ods. 1 d)	potvrdenie súdu (likvidácia)	Konkurzný úrad a vymáhací inšpektorát	30.05.2017	-

JEDNOTNÝ EURÓPSKY DOKUMENT – FORMULÁR v.1.00

Časť I : Informácie týkajúce sa postupu verejného obstarávania a verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa

V prípade postupov verejného obstarávania, v ktorých bola výzva na súťaž uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sa informácie požadované v časti I zobrazia automaticky za predpokladu, že na vytvorenie a vyplnenie jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie sa použije elektronická služba jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie¹. Referenčné číslo príslušného oznámenia² uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* :

Ú. v. EÚ S číslo 108, dátum 08.06.2018

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ S : 2018/S 108-246860

Ak v *Úradnom vestníku Európskej únie* nebola uverejnená žiadna výzva na súťaž, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ musí vyplniť informácie umožňujúce jednoznačnú identifikáciu postupu verejného obstarávania.

V prípade, keď nie je potrebné uverejnenie oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, uveďte ďalšie informácie umožňujúce jednoznačnú identifikáciu postupu verejného obstarávania (napr. odkaz na uverejnenie na vnútroštátnej úrovni). [.....]

INFORMÁCIE O POSTUPE VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Informácie požadované v časti I sa zobrazia automaticky za predpokladu, že na vytvorenie a vyplnenie jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie sa použije spomínaná elektronická služba jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie. Ak sa tieto informácie nezobrazia automaticky, musí ich vyplniť hospodársky subjekt.

Identifikácia obstarávateľa ³	Odpoveď:
Názov:	Názov: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. IČO: 35914939 Sídlo: Rožňavská 1 832 72 Bratislava Krajina: Slovenská republika
O aké obstarávanie ide?	Odpoveď:

¹ Útvary Komisie bezplatne sprístupnia elektronickú službu jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie verejným obstarávateľom, obstarávateľom, hospodárskym subjektom, poskytovateľom elektronických služieb a iným zainteresovaným stranám.

² V prípade verejných obstarávateľov: buď predbežné oznámenie používané ako prostriedok vyzvania na súťaž, alebo oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania. V prípade obstarávateľov : pravidelné informatívne oznámenie používané ako prostriedok výzvy na súťaž, oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenia o existencii kvalifikačného systému.

³ Informácie, ktoré majú byť prevzaté z oddielu I bod 1.1 príslušného oznámenia, v prípade spoločného obstarávania uveďte mená všetkých zúčastnených obstarávateľov.

Názov alebo skráteneý opis obstarávania ⁴	<p>Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické železnice</p> <p>Predmetom zákazky je nákup 5 ozubnicových elektrických jednotiek (1,5 kV DC) na rýchlosť 80 km/ h, s rozchodom 1 000 mm, a 1 multifunkčného hnacieho koľajového vozidla, vrátane dodávky požadovaných náhradných dielov, diagnostických zariadení, inventáru koľajových vozidiel, technickej dokumentácie a zaškolenie personálu obstarávateľa.</p> <p>Obchodné podmienky, požiadavky a technická špecifikácia na ozubnicové elektrické jednotky (OEJ), na multifunkčné hnacie koľajové vozidlo (OHKV), požadované náhradné diely na OEJ a OHKV, diagnostické zariadenia a inventár, a požiadavky na školenie personálu obstarávateľa sú uvedené v súťažných podkladoch.</p>
Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ (ak sa uplatňuje) ⁵ :	17870/2018-SeON

Všetky ostatné informácie vo všetkých oddieloch jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie vyplňa hospodársky subjekt.

Časť II : Informácie týkajúce sa hospodárskeho subjektu

A : INFORMÁCIE O HOSPODÁRSKOM SUBJEKTE

⁴ Pozri body II.1.1 a II.1.3 príslušného oznámenia.

⁵ Pozri bod II.1.1 príslušného oznámenia.

Identifikácia:	Odpoveď:
Názov :	Stadler Bussnang AG
Identifikačné číslo pre DPH, ak sa uplatňuje:	CHE-101.468.464 MWST
Ak sa identifikačné číslo pre DPH neuplatňuje, uved'te ich národné identifikačné číslo, ak sa vyžaduje a je uplatniteľné.	CHE-101.468.464
Poštová adresa:	Ernst-Stadler-Strasse 4 9565 Bussnang Švajčiarsko
Kontaktné osoby:	Rudolf Kvetán
Telefón:	
E-mail:	
Kontaktné osoby:	Mrs Wieser
Telefón:	
E-mail:	
Kontaktné osoby:	Andrej Tóth
Telefón:	+
E-mail:	@
Internetová adresa (webová adresa)(ak je k dispozícii):	http://www.stadlerrail.com/
Všeobecné informácie:	Odpoveď:
Je hospodársky subjekt mikropodnik ⁶ , malý alebo stredný podnik?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Len v prípade, ak je obstarávanie vyhradené ⁷ : je hospodársky subjekt chránená pracovná dielňa, „sociálny podnik“ ⁸ alebo zabezpečí plnenie zákazky v rámci programov chránených pracovných miest? Ak áno, aký je zodpovedajúci percentuálny podiel zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov? Ak sa to vyžaduje, uved'te, do ktorej kategórie alebo kategórií zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov patria príslušní zamestnanci?	[neuplatňuje sa]
V príslušných prípadoch: je hospodársky subjekt zapísaný v úradnom zozname schválených hospodárskych subjektov alebo má rovnocenné osvedčenie (napríklad v rámci národného (pred)kvalifikačného systému)?	<input checked="" type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Neuplatňuje sa

⁶ Porovnaj odporúčanie Komisie zo 6. mája 2003 týkajúce sa definície mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36). Táto informácia sa vyžaduje len na štatistické účely. **Mikropodniky:** podniky, ktoré zamestnávajú menej než 10 osôb a ktorých ročný obrát a/alebo celková ročná súvaha neprekračuje 2 milióny EUR.

<p>Ak áno:</p> <p>Odpovedzte na zvyšné časti tohto oddielu, oddielu B a v príslušnom prípade oddielu C tejto časti, v prípade potreby vyplňte časť V a v každom prípade vyplňte a podpíšte časť VI.</p> <p>a) Uved'te názov zoznamu alebo osvedčenia a v príslušnom prípade príslušné číslo zápisu alebo osvedčenia:</p> <p>b) Ak je osvedčenie o zápise alebo osvedčenie k dispozícii v elektronickom formáte, uved'te:</p> <p>c) Uved'te odkazy, na ktorých je založený zápis alebo osvedčenie a v príslušnom prípade klasifikáciu získanú v úradnom zozname⁹:</p> <p>d) Vzt'ahuje sa zápis alebo osvedčenie na všetky požadované podmienky účasti?</p>	<p>a) Zoznam hospodárskych subjektov vedený Úradom pre verejné obstarávanie</p> <p>b) http://www.uvo.gov.sk/zoznam-hospodarskych-subjektov/detail/27453?page=1&limit=20&sort=nazov&sort-dir=ASC&ext=0&ico=&nazov=Stadler+Bussnang&obec=&registracneCislo=</p> <p>c) § 32 ods. 1 písm. a) až f) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní, v platnom znení</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p>
<p>Ak nie:</p> <p>Vyplňte navyše aj chýbajúce informácie v časti IV, oddiely A, B, C alebo D, a to podľa potreby</p> <p>Len ak sa to vyžaduje v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch:</p> <p>d) Bude môcť hospodársky subjekt poskytnúť osvedčenie, pokiaľ ide o platbu príspevkov na sociálne zabezpečenie a daní, alebo informácie, ktoré verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi umožnia získať toto</p>	<p>[neuplatňuje sa]</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>

Malé podniky: podniky, ktoré zamestnávajú menej ako 50 osôb a ktorých ročný obrat a/alebo celková ročná súvaha neprekračuje 10 miliónov EUR.

Stredné podniky: podniky, ktoré nie sú mikropodnikmi ani malými podnikmi a ktoré zamestnávajú menej ako 250 osôb a ktorých ročný obrat nepresahuje 50 miliónov EUR a/alebo celková ročná súvaha nepresahuje 43 miliónov EUR.

⁷ Pozri oznámenie o ponuke, bod III. 1.5.

⁸ To znamená, že jeho hlavným cieľom je sociálna a profesionálna integrácia zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených osôb.

⁹ Ak existujú odkazy a klasifikácie, tak sú uvedené v osvedčení.

<p>osvedčenie priamo prostredníctvom prístupu do vnútroštátnej databázy v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je k dispozícii bezplatne?</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	<p>[dokumentácia nie je dostupná v elektronickom formáte]</p>
<p>Forma účasti:</p> <p>Zúčastňuje sa hospodársky subjekt na postupe obstarávania spoločne s inými subjektmi¹⁰?</p>	<p>Odpoveď:</p> <p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p>

<p>Ak áno, zaistíte, aby príslušné ostatné subjekty poskytli osobitný formulár JED pre obstarávanie.</p>	
<p>Ak áno:</p> <p>a) Uveďte úlohu hospodárskeho subjektu v rámci skupiny (vedúci subjekt, subjekt zodpovedný za osobitné úlohy...):</p> <p>b) Uveďte iné hospodárske subjekty, ktoré sa zúčastňujú na postupe obstarávania spoločne:</p> <p>c) V prípade potreby názov zúčastnenej skupiny:</p>	<p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Časti</p> <p>Ak je to uplatniteľné, oznámenie častí, o ktoré sa hospodársky subjekt chce uchádzať:</p>	<p>Odpoveď:</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>

B : INFORMÁCIE O ZÁSTUPCOCH HOSPODÁRSKEHO SUBJEKTU

V príslušnom prípade uveďte meno a adresu osoby oprávnenej zastupovať hospodársky subjekt na účely tohto postupu obstarávania:

<p>Zastúpenie, ak existuje:</p> <p>Celé meno;</p> <p>Doplnené dátumom a miestom narodenia, ak sa vyžadujú:</p> <p>Pozícia/zastupujúci:</p> <p>Poštová adresa:</p> <p>Telefón:</p> <p>E-mail:</p>	<p>Odpoveď:</p> <p>Rudolf Kvetán</p> <p>26.4.1965, Český Brod, Česká republika</p> <p>Oprávnený na základe splnomocnenia</p> <p>Stadler Rail Management, Ernst Stadler Strasse 1, CH-9565 Bussnang, Švajčiarsko</p> <p>+41 716 268 768</p> <p>rudolf.kvetan@stadlerrail.com</p>
---	--

¹⁰ Najmä ako súčasť skupiny, konzorcia, spoločného podniku alebo podobne.

Celé meno; Doplnené dátumom a miestom narodenia, ak sa vyžadujú:	Urs Wieser
Pozícia/zastupujúci:	Oprávnený na základe splnomocnenia
Poštová adresa:	CH-8400 Winterthur, Eigenheimweg 79, Švajčiarsko
Telefón:	
E-mail:	wrs.wieser@stadlerail.com
Celé meno; Doplnené dátumom a miestom narodenia, ak sa vyžadujú:	Andrej Tóth
Pozícia/zastupujúci:	Oprávnený na základe splnomocnenia
Poštová adresa:	Kysucká 2, 811 04 Bratislava
Telefón:	
E-mail:	
Ak je to potrebné, uveďte potrebné informácie o zastúpení (jeho formu, rozsah, účel...):	Každý z vyššie uvedených zástupcov je oprávnený samostatne zastupovať hospodársky subjekt vo všetkých otázkach súvisiacich s vyhláseným verejným obstarávaním – vid' splnomocnenie priložené k žiadosti o účasť.

C : INFORMÁCIE O VYUŽÍVANÍ KAPACÍT INÝCH SUBJEKTOV

Dôvera:	Odpoveď:
Využíva hospodársky subjekt kapacity iných subjektov, aby mohol splniť podmienky účasti stanovené v časti IV a prípadne kritéria a pravidiel stanovené ďalej v časti V?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie

Ak áno, predložte samostatný formulár jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie, v ktorom budú uvedené informácie požadované v **oddiele A a B tejto časti a časti III pre každý z príslušných subjektov**, riadne vyplnený a s podpisom príslušných subjektov.

Upozorňujeme, že tento formulár by mal zahŕňať aj technikov alebo technické orgány, ktoré priamo nepatria k podniku hospodárskeho subjektu, najmä tých, ktorí zodpovedajú za kontrolu kvality, a v prípade verejných zákaziek na práce by mal zahŕňať technikov alebo technické orgány, na ktoré sa môže hospodársky subjekt obrátiť so žiadosťou o vykonanie práce.

Pokiaľ je to relevantné pre špecifickú kapacitu alebo kapacity, ktoré hospodársky subjekt využíva, uveďte informácie v časti IV a V pre každý z príslušných subjektov¹¹.

D : INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA SUBDODÁVATEĽOV, KTORÝCH KAPACITY HOSPODÁRSKY SUBJEKT NEVYUŽÍVA

(Tento oddiel sa vyplní len vtedy, ak tieto informácie vyslovene vyžaduje verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ).

Subdodávateľa:	Odpoveď:
-----------------------	-----------------

¹¹ Napríklad technické orgány zapojené do kontroly kvality: Časť IV oddiel C bod 3.

Má hospodársky subjekt v úmysle zadať niektorú časť zákazky tretím stranám?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie Ak áno a pokiaľ sú známe , uveďte zoznam navrhovaných subdodávateľov: [.....]
---	---

Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyslovne požaduje tieto informácie okrem informácií v tomto oddiele, uveďte informácie požadované v oddieloch A a B tejto časti a časti III pre každého (pre každú z kategórií) z príslušných subdodávateľov.

Časť III: Dôvody na vylúčenie

A: DÔVODY TÝKAJÚCE SA ODSÚDENIA ZA TRESTNÝ ČIN

V článku 57 ods. 1 smernice 2014/24/EÚ sa stanovujú tieto dôvody vylúčenia:

1. Účasť v zločineckej organizácii¹²;
2. Korupcia¹³;
3. Podvod¹⁴;
4. Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami¹⁵;
5. Pranie špinavých peňazí a financovanie terorizmu¹⁶;
6. Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi¹⁷;

¹² Ako sa vymedzuje v článku 2 rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42).

¹³ Ako sa vymedzuje v článku 3 Dohovoru o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie (Ú. v. ES C 195, 25.6.1997, s. 1), a v článku 2 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2003/568/SVV z 22. júla 2003 o boji proti korupcii v súkromnom sektore (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2003, s. 54). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj korupciu v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov verejného obstarávateľa (obstarávateľa) alebo hospodárskeho subjektu.

¹⁴ V zmysle článku 1 Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 48).

¹⁵ Ako sú vymedzené v článkoch 1 a 3 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o boji proti terorizmu (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 3). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj podnecovanie alebo napomáhanie alebo navádzanie alebo pokus o spáchanie trestného činu v súlade s článkom 4 uvedeného rámcového rozhodnutia.

¹⁶ Ako sa vymedzuje v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

¹⁷ Ako sa vymedzuje v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

Dôvody týkajúce sa odsúdení za trestný čin podľa vnútroštátnych ustanovení vykonávajúcich dôvody uvedené v článku 57 ods. 1 smernice:	Odpoveď:
Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba , ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, konečným rozsudkom odsúdený z jedného z uvedených dôvodov rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte: (webovú adresu, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu): [neuplatňuje sa]
Ak áno, uveďte¹⁸: a) dátum odsúdenia, uveďte, o ktoré body 1 až 6 ide a dôvod odsúdenia, b) totožnosť osoby, ktorá bola usvedčená; c) pokiaľ sa stanovuje priamo v rozsudku:	[neuplatňuje sa]
V prípade odsúdenia prijal hospodársky subjekt opatrenia, aby sa preukázala jeho spoľahlivosť napriek existencii relevantného dôvodu na vylúčenie ¹⁹ („samo očistenie“)?	[neuplatňuje sa]
Ak áno, opíšte prijaté opatrenia²⁰:	[neuplatňuje sa]

¹⁸ Zopakujte toľkokrát, koľkokrát je potrebné.

¹⁹ V súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami, ktorými sa vykonáva článok 57 ods. 6 smernice 2014/24/EÚ.

²⁰ Vysvetlenie by so zreteľom na povahu spáchaných trestných činov (presné, opakované a systematické...) malo ukazovať primeranosť prijatých opatrení.

B: DÔVODY TÝKAJÚCE SA PLATBY DANÍ ALEBO PRÍSPEVKOV NA SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE

Platby daní alebo príspevkov na sociálne zabezpečenie:	Odpoveď:	
Splnil hospodársky subjekt všetky svoje povinnosti týkajúce sa platby daní alebo príspevkov na sociálne zabezpečenie, a to v krajine, v ktorej sídli, ako aj v členskom štáte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ak ide o inú krajinu, ako je krajina sídla?	<input checked="" type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	
Ak nie, uveďte:	Dane	Príspevky na sociálne zabezpečenie
a) Krajinu alebo príslušný členský štát b) Príslušnú sumu c) Spôsob stanovenia tohto porušenia povinností 1. Prostredníctvom súdneho alebo administratívneho rozhodnutia : - Je rozhodnutie konečné a záväzné? - Uveďte dátum odsudzujúceho rozsudku a rozhodnutia. - V prípade odsúdenia, pokiaľ sa stanovuje priamo v rozsudku , aj dĺžku obdobia vylúčenia: 2. Inými prostriedkami? Spresnite: d) Splnil hospodársky subjekt svoje povinnosti tým, že zaplatil alebo uzavrel záväznú dohodu s cieľom zaplatiť splatné dane alebo príspevky na sociálne zabezpečenie vrátane akýchkoľvek prípadných vzniknutých úrokov alebo sankcií?	[neuplatňuje sa]	[neuplatňuje sa]
Ak príslušné dokumenty týkajúce sa platby daní alebo príspevkov sociálneho zabezpečenia sú dostupné v elektronickom formáte, uveďte:	(webová adresa, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu) ²¹ : [neuplatňuje sa]	

²¹ Zopakujte toľkokrát, koľkokrát je potrebné.

C: DÔVODY TÝKAJÚCE SA KONKURZU, KONFLIKTU ZÁUJMOV ALEBO
ODBORNÉHO POCHYBENIA²²

Upozorňujeme, že na účely tohto obstarávania mohli byť niektoré z nasledujúcich dôvodov na vylúčenie presnejšie vymedzené vo vnútroštátnom práve, v príslušnom alebo súťažných podkladoch. Vo vnútroštátnych právnych predpisoch sa preto môže napríklad ustanoviť, že pojem „závažné odborné pochybenie“ sa môže vzťahovať na niekoľko rôznych foriem správania.

Informácie týkajúce sa prípadného konkurzu, konfliktu záujmov alebo profesionálneho pochybenia	Odpoveď:
Porušil hospodársky subjekt, podľa jeho vedomostí, svoje povinnosti v oblasti environmentálneho, sociálneho a pracovného práva ²³ ?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie Ak áno, prijal hospodársky subjekt opatrenia, aby sa preukázala jeho spoľahlivosť napriek existencii dôvodu na vylúčenie („samo očistenie“)? <i>[neuplatňuje sa]</i> Ak prijal opatrenia, opíšte prijaté opatrenia: <i>[neuplatňuje sa]</i>
Nachádza sa hospodársky subjekt v niektorej z týchto situácií: a) úpadok , alebo b) konkurz alebo likvidácia, alebo c) prebieha vyrovnávacie konanie alebo d) je v akejkoľvek podobnej situácii vyplývajúcej z podobného konania podľa vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov ²⁴ alebo e) jeho aktíva spravuje likvidátor alebo súd alebo f) jeho podnikateľské činnosti sú pozastavené?	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie
Ak áno: - Uveďte podrobné informácie: - Uveďte dôvody, prečo je hospodársky subjekt napriek tomu schopný plniť zákazku, pričom sa zohľadnia platné vnútroštátne pravidlá a opatrenia	<i>[neuplatňuje sa]</i>

²² Pozri článok 57 ods. 4 smernice 2014/24/EÚ.

²³ Ako je uvedené na účely tohto obstarávania vo vnútroštátnom práve, v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch alebo v článku 18 ods. 2 smernice 2014/24/EÚ.

²⁴ Pozri vnútroštátne právo, príslušné oznámenie alebo súťažné podklady.

<p>týkajúce sa pokračovania podnikateľskej činnosti za týchto okolností²⁵?</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	<p>(webová adresa, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu):</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Dopustil sa hospodársky subjekt závažného odborného pochybenia²⁶?</p> <p>Ak áno, uveďte podrobnejšie informácie:</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p> <p>Ak áno, prijal hospodársky subjekt samočistiace opatrenia?</p> <p>[neuplatňuje sa]</p> <p>Ak prijal opatrenia, opíšte prijaté opatrenia:</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Uzatvoril hospodársky subjekt dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž?</p> <p>Ak áno, uveďte podrobnejšie informácie:</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p> <p>Ak áno, prijal hospodársky subjekt samočistiace opatrenia?</p> <p>[neuplatňuje sa]</p> <p>Ak prijal opatrenia, opíšte prijaté opatrenia:</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Vie hospodársky subjekt o akomkoľvek konflikte záujmov²⁷ z dôvodu jeho účasti na postupe obstarávania?</p> <p>Ak áno, uveďte podrobnejšie informácie:</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Poskytoval hospodársky subjekt alebo podnik súvisiaci s hospodárskym subjektom poradenstvo verejnemu obstarávateľovi alebo obstarávateľovi alebo bol iným spôsobom zapojený do prípravy postupu obstarávania?</p> <p>Ak áno, uveďte podrobnejšie informácie:</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Stalo sa hospodárskemu subjektu, že predchádzajúca verejná zákazka, predchádzajúca verejná zákazka s obstarávateľom alebo predchádzajúca</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p>

²⁵ Tieto informácie sa nemusia uviesť, ak vylúčenie hospodárskych subjektov v jednom z prípadov uvedených pod písmenami a) až f) je **povinné** podľa platného vnútroštátneho práva **bez možnosti výnimky**, keď je však hospodársky subjekt schopný realizovať zákazku.

²⁶ V prípade potreby pozri definície vo vnútroštátnom práve, príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch.

²⁷ Ako sa uvádza vo vnútroštátnom práve, príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch.

<p>koncesná zmluva bola ukončená predčasne, alebo že došlo k škode alebo iným porovnateľným sankciám v súvislosti s touto predchádzajúcou zákazkou?</p> <p>Ak áno, uveďte podrobnejšie informácie:</p>	<p>[neuplatňuje sa]</p> <p>Ak áno, prijal hospodársky subjekt samočistiace opatrenia?</p> <p>[neuplatňuje sa]</p> <p>Ak prijal opatrenia, opíšte prijaté opatrenia:</p> <p>[neuplatňuje sa]</p>
<p>Môže hospodársky subjekt potvrdiť, že:</p> <p>a) nie je vinný zo závažného skreslenia pri predkladaní informácií vyžadovaných na overenie neexistencie dôvodov na vylúčenie alebo splnenia podmienok účasti;</p> <p>b) nezadržal takéto informácie;</p> <p>c) môže bezodkladne predložiť podporné dokumenty požadované verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom a</p> <p>d) nenáležite neovplyvňoval rozhodovací proces verejného obstarávateľa s cieľom získať dôverné informácie, ktoré môžu poskytnúť nenáležité výhody v rámci postupu verejného obstarávania, alebo z nedbalosti neposkytol zavádzajúce informácie, ktoré môžu mať podstatný vplyv na rozhodnutia týkajúce sa vylúčenia, výberu alebo zadania zákazky?</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie</p>

D: INÉ DÔVODY NA VYLÚČENIE, KTORÉ MÔŽU BYŤ STANOVENÉ VO VNÚTROŠTÁTNYCH PRÁVNÝCH PREDPISOCH ČLENSKÉHO ŠTÁTU VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA ALEBO OBSTARÁVATEĽA

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia	Odpoveď:
<p>Uplatňujú sa čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia, ktoré sú špecifikované v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch?</p> <p>Ak je dokumentácia požadovaná v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	<p><input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie</p>
<p>V prípade, že sa uplatňujú len čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia, prijal hospodársky subjekt samočistiace opatrenia?</p>	<p>[neuplatňuje sa]</p>

Ak ich prijal, opíšte prijaté opatrenia:	
--	--

Časť IV : Podmienky účasti

V súvislosti s podmienkami účasti (oddiel α alebo oddiely A až D tejto časti) hospodársky subjekt vyhlasuje, že :

α: GLOBÁLNY ÚDAJ PRE VŠETKY PODMIENKY ÚČASTI

Hospodársky subjekt by mal toto políčko vyplniť iba v prípade, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ uviedol v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch uvedených v oznámení, že hospodársky subjekt môže vyplniť len oddiel α časti IV bez toho, aby musel vyplniť iné oddiely časti IV:

Splnenie všetkých podmienok účasti	Odpoveď
Spĺňa požadované podmienky účasti:	<input checked="" type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie

Verejný obstarávateľ umožnil hospodárskemu subjektu vyplniť len oddiel alfa Podmienok účasti bez toho, aby musel vyplniť iné oddiely časti IV: Podmienky účasti Jednotného európskeho dokumentu. Preto sú všetky nižšie uvedené kolónky tejto Časti IV, oddielov A až D ponechané prázdne.

A: VHODNOSŤ

Hospodársky subjekt by mal poskytnúť informácie len vtedy, keď verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch uvedených v oznámení vyžadoval tieto podmienky účasti.

Vhodnosť	Odpoveď
<p>1. Je zapísaný v príslušných profesijných alebo obchodných registroch vedených v členskom štáte, v ktorom má hospodársky subjekt sídlo²⁸:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>2. V prípade zákaziek na poskytnutie služieb:</p> <p>je osobitné povolenie alebo členstvo v konkrétnej organizácii potrebné na to, aby bolo možné poskytovať príslušné služby v krajine usadenia hospodárskeho subjektu?</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	

²⁸ Ako sa uvádza v prílohe XI k smernici 2014/24/EÚ; na hospodárske subjekty z určitých členských štátov sa môže vzťahovať povinnosť dodržiavať iné požiadavky stanovené v uvedenej prílohe.

B: EKONOMICKÉ A FINANČNÉ POSTAVENIE

Hospodársky subjekt by mal poskytnúť informácie len vtedy, keď verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch uvedených v oznámení vyžadoval tieto podmienky účasti.

Ekonomické a finančné postavenie	Odpoveď:
<p>1.a) Ročný obrat („všeobecný“) hospodárskeho subjektu za niekoľko finančných rokov vyžadovaný v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch je takýto:</p> <p>A/alebo</p> <p>1.b) Priemerný ročný obrat hospodárskeho subjektu za niekoľko rokov vyžadovaný v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch je takýto²⁹:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>2.a) Ročný („osobitný“) obrat hospodárskeho subjektu v oblasti činnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluva a ktorá je špecifikovaná v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch pre požadovaný počet finančných rokov je takýto:</p> <p>A/alebo</p> <p>2.b) Priemerný ročný obrat hospodárskeho subjektu v danej oblasti za niekoľko rokov vyžadovaný v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch je takýto³⁰:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>3. V prípade, že informácie týkajúce sa obratu (všeobecné alebo osobitné) nie sú k dispozícii za celé požadované obdobie, uveďte dátum, ku ktorému bol hospodársky subjekt zriadený alebo keď začal vykonávať svoju činnosť:</p>	

²⁹ Len v prípade, ak je to povolené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch.

³⁰ Len v prípade, ak je to povolené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch.

<p>4. Pokiaľ ide o finančné ukazovatele³¹ uvedené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch, hospodársky subjekt vyhlasuje, že skutočná hodnota pre požadovaný ukazovateľ je takáto:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>5. Poistená suma poistenia náhrady škôd vyplývajúcich z podnikateľského rizika hospodárskeho subjektu je takáto:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>6. Pokiaľ ide o prípadné iné hospodárske alebo finančné požiadavky, ktoré by mohli byť stanovené v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch, hospodársky subjekt vyhlasuje, že:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia, ktorá by mohla byť stanovená v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch, dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	

C: TECHNICKÁ A ODBORNÁ SPÔSOBILOSŤ

Hospodársky subjekt by mal poskytnúť informácie len vtedy, keď verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch uvedených v oznámení vyžadoval tieto podmienky účasti.

Technická a odborná spôsobilosť	Odpoveď:
<p>1.a) <i>Len v prípade verejných zákaziek na uskutočnenie stavebných prác:</i></p> <p>Počas referenčného obdobia³² hospodársky subjekt vykonal tieto stavebné práce konkrétneho typu:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia týkajúca sa uspokojivého vykonania a výsledkov najdôležitejších stavebných prác dostupná elektronicky, uveďte:</p>	

³¹ Napr. pomer medzi aktívami a pasívami.

³² Verejní obstarávatelia môžu **vyžadovať** až päť rokov a **umožniť** skúsenosti z obdobia viac ako päť rokov.

1.b) <i>Len v prípade verejných zákaziek na dodanie tovaru a verejných zákaziek na poskytnutie služieb:</i>				
Počas referenčného obdobia ³³ , hospodársky subjekt doručil tieto hlavné zásielky stanoveného typu alebo poskytol tieto hlavné služby stanoveného typu: Pri zostavovaní zoznamu, uveďte výšku súm, dátumy a príjemcov, či už verejných alebo súkromných ³⁴ :	opis	sumy	dátumy	príjemcovia
2. Hospodársky subjekt môže požiadať týchto technikov alebo technické orgány ³⁵ , najmä tých, ktorí sú zodpovední za kontrolu kvality: V prípade verejných zákaziek na uskutočnenie stavebných prác hospodársky subjekt bude môcť využiť týchto technikov alebo technické orgány na vykonanie práce:				
3. Hospodársky subjekt využíva tieto technické zariadenia a opatrenia na zabezpečenie kvality a jeho výskumné zariadenia sú:				
4. Hospodársky subjekt bude môcť pri plnení zákazky uplatňovať tento systém riadenia dodávateľského reťazca a sledovací systém:				
5. V prípade zložitých výrobkov alebo služieb, ktoré majú byť dodané alebo poskytnuté, alebo výnimočne v prípade výrobkov alebo služieb, ktoré sú požadované na osobitný účel: Hospodársky subjekt umožní vykonanie kontrol³⁶ výrobných kapacít alebo technickej spôsobilosti hospodárskeho subjektu a v prípade potreby študijných a výskumných prostriedkov , ktoré má				

³³ Verejní obstarávatelia môžu požadovať až tri rokov a umožniť skúsenosti z obdobia viac ako tri rokov.

³⁴ Inými slovami, všetci príjemcovia by mali byť uvedení v zozname a tento zoznam by mal obsahovať verejných aj súkromných klientov pre príslušné dodávky tovaru alebo príslušné služby.

³⁵ V prípade technikov alebo technických orgánov, ktoré priamo nepatria k podniku hospodárskeho subjektu, ale ktorých kapacity hospodársky subjekt využíva, ako sa stanovuje v časti II, oddiel C, sa musia vyplniť samostatné formuláre jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie.

³⁶ Kontrolu má vykonávať verejný obstarávateľ alebo v prípade, že verejný obstarávateľ vyjadrí súhlas, v jeho mene príslušný úradný orgán štátu, v ktorom je poskytovateľ služieb alebo dodávateľ usadený.

k dispozícii, a kvality kontrolných opatrení.	
6. Tieto subjekty musia mať takéto vzdelanie a odbornú kvalifikáciu:	
a) Samotný poskytovateľ služieb alebo zhotoviteľ, a/alebo (v závislosti od požiadaviek uvedených v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch)	
b) jeho riadiaci pracovníci:	
7. Hospodársky subjekt bude pri plnení zákazky schopný uplatňovať tieto opatrenia environmentálneho riadenia:	
8. Ročný priemerný počet zamestnancov hospodárskeho subjektu a počet riadiacich pracovníkov za posledné tri roky sú takéto:	
9. Tieto nástroje, strojové alebo technické vybavenie bude mať hospodársky subjekt k dispozícii na realizáciu zákazky:	
10. Hospodársky subjekt má v úmysle prípadne zadať subdodávateľom³⁷ túto časť (t. j. percento) zákazky:	
11. V prípade verejných zákaziek na dodanie tovaru: Hospodársky subjekt poskytne požadované vzorky, opisy alebo fotografie tovaru, ktorý sa má dodať, ku ktorým nemusia byť priložené osvedčenia o pravosti. V náležitosti prípadných hospodárskych subjektov okrem toho vyhlasuje, že bude poskytovať požadované osvedčenie o pravosti. Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:	
12. V prípade verejných zákaziek na dodanie tovaru: Môže hospodársky subjekt predložiť požadované osvedčenia vydané oficiálnymi ústavmi alebo agentúrami na kontrolu kvality , ktoré majú priznanú právomoc vydávať potvrdenia o zhode	

³⁷ Upozorňujeme, že ak hospodársky subjekt **rozhodol**, že časť zákazky zadá subdodávateľom, a využíva kapacity subdodávateľa, aby splnil túto časť, potom za týchto subdodávateľov vyplňte samostatný jednotný európsky dokument pre obstarávanie, pozri časť II, oddiel C.

<p>výrobkov, ktorá je jasne určená odkazmi na technické špecifikácie alebo normy, ktoré sú stanovené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch?</p> <p>Ak nie, vysvetlite prečo a uveďte, ktoré iné dôkazné prostriedky možno poskytnúť.</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
--	--

D: SYSTÉMY ZABEZPEČENIA KVALITY A NORMY ENVIRONMENTÁLNEHO MANAŽÉRSTVA

Hospodársky subjekt by mal poskytovať informácie len vtedy, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v príslušnom oznámení alebo súťažných podkladoch uvedených v oznámení vyžaduje systém zabezpečenia kvality a/alebo normy environmentálneho manažérstva.

Systém zabezpečenia kvality a normy environmentálneho manažérstva	Odpoveď:
<p>Bude môcť hospodársky subjekt predložiť osvedčenia vydané nezávislými orgánmi, v ktorých sa potvrdzuje, že hospodársky subjekt spĺňa požadované normy zabezpečenia kvality vrátane prístupu pre osoby so zdravotným postihnutím?</p> <p>Ak nie, vysvetlite prečo a uveďte, ktoré iné dôkazné prostriedky týkajúce sa systému zabezpečenia kvality možno poskytnúť:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	
<p>Bude môcť hospodársky subjekt predložiť osvedčenia vydané nezávislými orgánmi, v ktorých sa potvrdzuje, že hospodársky subjekt spĺňa požadované systémy alebo normy environmentálneho manažérstva?</p> <p>Ak nie, vysvetlite prečo a uveďte, ktoré iné dôkazné prostriedky týkajúce sa systémov alebo noriem environmentálneho manažérstva možno poskytnúť:</p> <p>Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:</p>	

Časť V: Zníženie počtu kvalifikovaných záujemcov

Hospodársky subjekt by mal poskytnúť informácie len vtedy, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ stanovil objektívne a nediskriminačné kritéria alebo pravidlá, ktoré sa budú uplatňovať s cieľom obmedziť počet záujemcov, ktorí sa vyzvú na predloženie ponuky alebo na vedenie dialógu. Tieto informácie, ktoré sa môžu doplniť požiadavkami týkajúcimi sa (druhov) osvedčenia alebo foriem listinných dôkazov, ktoré je potrebné predložiť, ak existujú, sú stanovené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch uvedených v oznámení. Len v prípade užších súťaží, súťažných konaní s rokovaním, súťažných dialógov a inovatívnych partnerstiev:

Hospodársky subjekt vyhlasuje, že:

Zníženie počtov	Odpoveď:
<p>Spĺňa objektívne a nediskriminačné kritéria alebo pravidlá, ktoré sa budú uplatňovať s cieľom obmedziť počet záujemcov, a to týmto spôsobom:</p> <p>V prípade, ak sa vyžadujú určité osvedčenia alebo ostatné formy listinných dôkazov, pri každom uveďte, či má hospodársky subjekt požadované dokumenty:</p> <p>Ak sú niektoré z týchto osvedčení alebo foriem listinných dôkazov k dispozícii v elektronickom formáte³⁸, uveďte pre každý z nich:</p>	<p>[Neuplatňuje sa]</p>

Časť VI: Záverečné vyhlásenia

Podpísaný/podpísaní vyhlasuje/ú, že informácie uvedené v častiach II – V sú pravdivé a správne a, že boli uvedené pri plnom vedomí následkov závažného skresľovania skutočností.

Podpísaný/podpísaní vyhlasuje/ú, že na požiadanie okamžite predloží/ia uvedené osvedčenia a ostatné formy listinných dôkazov, okrem prípadov, keď:

- verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ má možnosť získať sprievodnú dokumentáciu priamo na základe prístupu do vnútroštátnej databázy v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je dostupná bezplatne³⁹, alebo*
- najneskôr do 18. októbra 2018⁴⁰ bude mať verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ príslušnú dokumentáciu k dispozícii.*

³⁸ Jasne uveďte, ktorej položky sa odpoveď týka.

³⁹ Pod podmienkou, že hospodársky subjekt poskytol potrebné informácie (webová adresa, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu), ktoré umožňujú verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi, aby tak urobili. V prípade potreby to musí byť sprevádzané príslušným súhlasom s takýmto prístupom.

⁴⁰ V závislosti od vnútroštátneho vykonávania článku 59 ods. 5 druhého pododseku smernice 2014/24/EÚ.

Ja, dolupodpísaný, formálne súhlasím, aby Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. získala prístup k podporným dokumentom obsahujúcim informácie, ktoré som poskytol v tomto jednotnom európskom dokumente pre obstarávanie na účely verejného obstarávania na Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské električné železnice vyhláseného Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s. uverejneného v Ú. v. EÚ S číslo 108, dátum 08.06.2018, Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ S : 2018/S 108-246860.

Dňa Bratislava, v 16.7.2018

Ľa Stadler Bussnang AG

Meno: Andrej Tóth

Funkcia: na základe splnomocnenia

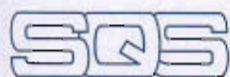
Mgr. Miroslava Naščáková
prekladateľka jazyka nemeckého
0905/407 162, nascakova@nascakova.sk
zapísaná v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov
vedenom na Ministerstve spravodlivosti SR pod číslom 970060

Zadávatel': Stadler Bussnang AG, Bussnang

Preklad z nemeckého do slovenského jazyka
č. 389/2018

Druh dokumentu:
Počet strán prekladu:
Počet odovzdaných vyhotovení:

certifikát + osvedčenie podpisu
2/2 normostrany
1



Zertifikat

Die SQS bescheinigt hiermit, dass nachstehend genanntes Unternehmen über ein Managementsystem verfügt, das den Anforderungen der aufgeführten normativen Grundlagen entspricht.

STADLER

Stadler Rail AG
Schweizer Standorte
Ernst-Stadler-Strasse 1
9565 Bussnang
Schweiz

Geltungsbereich

Gemäss Appendix

Tätigkeitsgebiet

Schienenfahrzeugbau
Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen

Normative Grundlagen

ISO 9001:2015

Qualitätsmanagementsystem

ISO 14001:2015

Umweltmanagementsystem

OHSAS 18001:2007

Arbeitssicherheits- und
Gesundheitsschutz-Managementsystem

ISO 3834-2:2005

Qualitätsanforderungen für das Schmelz-
schweissen von metallischen Werkstoffen
Teil 2, 1. Ausgabe 2005

Scope(s) 22

Gültigkeit 07. 11. 2017 – 18. 10. 2020
Version 07. 11. 2017

Reg.-Nr. 38389

X. Edelmann

X. Edelmann, Präsident SQS

R. Glauser

R. Glauser, CEO SQS



sqs.ch



Schweizerische Vereinigung für
Qualitäts- und Management-Systeme SQS
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz



Swiss Made





BEGLAUBIGUNG

Peter Muntwyler, Notar des Kantons Bern (Schweiz), eingetragen im Notariatsregister des Kantons Bern, mit Büros in Bern und Ittigen

beurkundet:

Die vorstehenden reproduzierten Unterschriften entsprechen den Unterschriften der nachgenannten Personen wie folgt:

"X. Edelmann" von Herrn **Dr. Xavier Edelmann**, Schweizer Staatsbürger,

"R. Glauser" von Herrn **Roland Glauser**, Schweizer Staatsbürger, w

Beurkundet im Büro des Notars in Ittigen, am dreizehnten Juni zweitausendachtzehn.

13. Juni 2018

Der Notar:

SQS

Certifikát

Spoločnosť SQS týmto potvrdzuje, že spoločnosť uvedená nižšie má systém riadenia, ktorý spĺňa požiadavky uvedených noriem.

STADLER

Stadler Rail AG
švajčiarske lokality
Ernst-Stadler-Straße 1
9565 Bussnang
Švajčiarsko

Oblasť platnosti: vid' príloha

Oblasť činnosti: výroba koľajových vozidiel
servis a údržba koľajových vozidiel

Normatívne základy:

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
OHSAS 18001:2007
ISO 3834-2:2005

Systém riadenia kvality
Environmentálny manažérsky systém
Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci
Certifikácia systémov manažérstva kvality pri zváraní
kovových materiálov

Časť 2, 1. vydanie 2005

Platnosť: 07.11.2017 bis 18.10.2020
Verzia: 07.11.2017

registračné číslo: 38389

X. Edelmann, prezident SQS
- nečitateľný podpis -

R. Glauser, riaditeľ SQS
- nečitateľný podpis -

Švajčiarska asociácia pre systémy riadenia kvality
a manažérské systémy SQS
Bernstrasse 103, CH-3052 Zollikofen

31.12.2017
nečitateľný podpis
anex 13.1.2017
in kampaň na 13.12.2017

OVERENIE

Peter Muntwyler, notár kantónu Bern (Švajčiarsko), zapísaný v Registri notárov kantónu Bern, so sídlom kancelárií v Berne a Ittigene,

overuje, že

vyššie uvedené reprodukované podpisy zodpovedajú podpisom uvedených osôb nasledovne:

„X. Edelmann“ **Dr. Xaver Edelmann**, švajčiarsky občan, I

„R. Glauser“ **Roland Glauser**, švajčiarsky občan,

Overené v sídle verejného notára v Ittigene dňa trinásteho júna dvetisícosemnať

Dňa 13. júna 2018

Notár: - nečitateľný podpis -

Okrúhla pečiatka: Peter Muntwyler, notár kantónu Bern

APOSTILA

1. Krajina: Švajčiarsko

Túto úradnú listinu

2. podpísal Peter Muntwyler
3. v rámci svojej funkcie ako notár
4. na listine sa nachádza úradná pečať notára kantónu Bern

Overené:

5. v Berne
6. dňa: 15.06.2018
7. overila Rose Zaugg-Giró, úradníčka Štátnej kancelárie kantónu Bern
8. pod číslom 5751
9. pečať: Štátna kancelária kantónu Bern
10. podpis: nečitateľný podpis

Pečiatka: poplatok 15,- CHF
pečať: Štátna kancelária kantónu Bern

Mgr. Miroslava Naščáková
prekladateľka jazyka nemeckého
0905/407 162, nascakova@nascakova.sk
zapísaná v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov
vedenom na Ministerstve spravodlivosti SR pod číslom 970060

Zadávatel': Stadler Bussnang AG, Bussnang

Preklad z nemeckého do slovenského jazyka
č. 390/2018

Druh dokumentu:
Počet strán prekladu:
Počet odovzdaných vyhotovení:

certifikát + osvedčenie podpisu
2/2 normostrany
1

STADLER

Stadler Rail AG
Schweizer Standorte
Ernst-Stadler-Strasse 1
9565 Bussnang
Schweiz

Zentrale Stelle	Tätigkeitsgebiet	Scope(s)	Norm / Revision	Reg.-Nr.	Gültigkeit
Stadler Rail AG Schweizer Standorte Ernst-Stadler-Strasse 1 9565 Bussnang Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007 ISO 3834-2:2005	38389	07.11.2017 18.10.2020
Standorte	Tätigkeitsgebiet	Scope(s)	Norm / Revision	Reg.-Nr.	Gültigkeit
Stadler Bussnang AG Ernst-Stadler-Strasse 1 9565 Bussnang Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007 ISO 3834-2:2005	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Bussnang AG IBS-Zentrum Erlen Silbermoosstrasse 6 8586 Erlen Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Bussnang AG Zentrallager Fohlenweide 3/5 8570 Weinfelden Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Altenrhein AG Park Altenrhein 9423 Altenrhein Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007 ISO 3834-2:2005	14733	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Altenrhein AG Lager & Logistik 9422 Staad SG Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007	14733	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Altenrhein AG Komponentenfertigung & Lager Knotternstrasse 9425 Thal Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007	14733	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Winterthur AG Sulzer-Allee 11 8404 Winterthur Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007 ISO 3834-2:2005	10555	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Winterthur AG Lager- und Logistikstandort Birchstrasse 155 8030 Zürich Schweiz	Schienenfahrzeugbau Service und Unterhalt von Schienenfahrzeugen	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001:2007	10555	07.11.2017 18.10.2020

X. Edelmann
X. Edelmann, Präsident SQS

R. Glauser
R. Glauser, CEO SQS



Schweizerische Vereinigung für
Qualitäts- und Management-Systeme SQS
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Schweiz



Partner of
IQNet

BEGLAUBIGUNG

Peter Muntwyler, Notar des Kantons Bern (Schweiz), eingetragen im Notariatsregister des Kantons Bern, mit Büros in Bern und Ittigen

beurkundet:

Die vorstehenden reproduzierten Unterschriften entsprechen den Unterschriften der nachgenannten Personen wie folgt:

"X. Edelmann" von Herrn **Dr. Xavier Edelmann**, Schweizer Staatsbürger,
k
n

"R. Glauser" von Herrn **Roland Glauser**, Schweizer Staatsbürger,
Ass. (Schweiz) CEO des Schweizerischen Vereinigung

Beurkundet im Büro des Notars in Ittigen, am dreizehnten Juni zweitausendachtzehn.

13. Juni 2018

Der Notar:



Príloha**STADLER**

Stadler Rail AG
švajčiarske lokality
Ernst-Stadler-Straße 1
9565 Bussnang
Švajčiarsko

<i>Centrála</i>	<i>Oblasť činnosti</i>	<i>Scope(s)</i>	<i>Norma/revízia</i>	<i>Registračné číslo</i>	<i>Platnosť do</i>
Stadler Rail AG švajčiarske lokality Ernst-Stadler- Straße 1 9565 Bussnang Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007 ISO 3834- 2:2005	22232	07.11.2017 18.10.2020
<i>Lokalita</i>	<i>Oblasť činnosti</i>	<i>Scope(s)</i>	<i>Norma/revízia</i>	<i>Registračné číslo</i>	<i>Platnosť do</i>
Stadler Bussnang AG Ernst-Stadler- Straße 1 9565 Bussnang Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007 ISO 3834- 2:2005	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Bussnang AG Centrum IBS Erlen Silbermoosstr. 6 5856 Erlen Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Bussnang AG centrálny sklad Fohlenweide 3/5 8570 Weinfelden Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007	22232	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Altenrhein AG Park Altenrhein 9423 Altenrhein Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007 ISO 3834- 2:2005	14733	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Altenrhein AG sklad a logistika 9422 Staad SG Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007	14733	07.11.2017 18.10.2020

Stadler Altenrhein AG výroba dielov a sklad Knotternstraße 9425 Thal Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007	14733	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Winterthur AG Sulzer-Allee 11 8404 Winterthur Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007 ISO 3834- 2:2005	10555	07.11.2017 18.10.2020
Stadler Winterthur AG sklad a logistika Birchstraße 155 8050 Zürich Švajčiarsko	výroba koľajových vozidiel servis a údržba koľajových vozidiel	22	ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 OHSAS 18001: 2007	10555	07.11.2017 18.10.2020

X. Edelmann, prezident SQS
- nečitateľný podpis -

R. Glauser, riaditeľ SQS
- nečitateľný podpis -

Švajčiarska asociácia pre systémy riadenia kvality
a manažérske systémy SQS
Bernstrasse 103, CH-3052 Zollikofen

OVERENIE

Peter Muntwyler, notár kantónu Bern (Švajčiarsko), zapísaný v Registri notárov kantónu Bern, so sídlom kancelárií v Berne a Ittigene,

overuje, že

vyššie uvedené reprodukované podpisy zodpovedajú podpisom uvedených osôb nasledovne:

„X. Edelmann“ **Dr. Xavier Edelmann**, švajčiarsky občan, bytom Rickenbach by Wil (Švajčiarsko), prezident Švajčiarskej asociácie pre systémy riadenia kvality a manažérske systémy (SQS);

„R. Glauser“ **Roland Glauser**, švajčiarsky občan, bytom Büren a.A. (Švajčiarsko), riaditeľ Švajčiarskej asociácie pre systémy riadenia kvality a manažérske systémy (SQS).

Overené v sídle verejného notára v Ittigene dňa trinásteho júna dvetisícosemnást

Dňa 13. júna 2018

Notár: - nečitateľný podpis -

Okrúhla pečiatka: Peter Muntwyler, notár kantónu Bern

APOSTILA

1. Krajina: Švajčiarsko
- Túto úradnú listinu
2. podpísal Peter Muntwyler
3. v rámci svojej funkcie ako notár
4. na listine sa nachádza úradná pečať notára kantónu Bern

Overené:

- | | |
|---|--------------------|
| 5. v Berne | 6. dňa: 15.06.2018 |
| 7. overila Rose Zaugg-Giró, úradníčka Štátnej kancelárie kantónu Bern | |
| 8. pod číslom 5752 | |
| 9. pečať: Štátna kancelária kantónu Bern | |
| 10. podpis: nečitateľný podpis | |

Pečiatka: poplatok 15,- CHF
pečať: Štátna kancelária kantónu Bern

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodné meno: Stadler Bussnang AG
Sídlo: Ernst-Stadler-Strasse 4
CH-49565 Bussnang
Švajčiarsko
IČO: CHE-101.468.464

Návrh uchádzača na plnenie kritérií zákazky:
Nákup železničných koľajových vozidiel
pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické Železnice

**Návrh na plnenie kritéria - cena za dodanie predmetu zákazky (podľa bodu čl. 8 bod 8.2
kúpnej zmluvy) je**

38.801.691,- EUR bez DPH

(rozpis jednotkových cien v prílohe č. 4 Kúpnej zmluvy).

V Bratislave, 16.7.2018

.....
podpis uchádzača

Andrej Tóth

B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY PLNENIA PREDMETU ZÁKAZKY

1. Uchádzač vo svojej ponuke predloží návrh kúpnej zmluvy, v ktorej budú v celom rozsahu akceptované obchodné podmienky dodania predmetu zákazky stanovené v dokumentoch, ktoré tvoria túto časť súťažných podkladov. Predložený návrh zmluvy musí byť podpísaný štatutárnym zástupcom (zástupcami) uchádzača, resp. osobou oprávnenou konať v mene uchádzača.
2. **Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk**, ak zmluvné podmienky uvedené v návrhu záväzných zmluvných podmienok predložených uchádzačom budú v rozpore s oznámením o vyhlásení verejného obstarávania a týmito súťažnými podkladmi a budú znevýhodňovať obstarávateľa.
3. Kúpna zmluva:

KÚPNA ZMLUVA Č. [●]

NA DODANIE ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL PRE OZUBNICOVÚ ŽELEZNICU / TATRANSKÉ ELEKTRICKÉ ŽELEZNICE

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb.
Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi stranami

Kupujúci:

obchodné meno:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
so sídlom:	Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 3497/B
v zastúpení:	Mgr. Filip Hlubocký, predseda predstavenstva Dipl.-Ing. Patrik Horný, podpredseda predstavenstva
osoby poverené rokovať vo veciach Zmluvy:	Ing. Štefan Kuruc, riaditeľ Sekcie prípravy prevádzky
vo veciach technických:	Ing. Jozef Kutenič, vedúci oddelenia hnacích koľajových vozidiel
IČO:	35 914 939
IČ DPH:	SK 2021920076
DIČ:	2021920076
číslo účtu:	2235304454/0200 Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava
IBAN:	SK 25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT:	SUBASKBX

Predávajúci :

obchodné meno:	Stadler Bussnang AG
so sídlom:	Ernst-Stadler-Strasse 4
v zastúpení:	Peter Christoph Spuhler
Osoby poverené rokovať vo veciach Zmluvy:	Rudolf Kvetán, Andrej Tóth
vo veciach technických:	Urs Wieser
IČO:	CHE-101.468.464
IČ DPH:	CHE-101.468.464 MWST
DIČ:	CHE-101.468.464 MWST
Číslo účtu:	CH84 0078 4000 3727 9000 9

Súťažné podklady: Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické železnice Strana 21 z 154

IBAN:
SWIFT:

1. ÚČEL KÚPNEJ ZMLUVY

- 1.1. Kupujúci má zámer obnoviť svoj park železničných koľajových vozidiel pre osobnú dopravu, ktorý má byť jedným z prostriedkov efektívneho fungovania Kupujúceho na náročnom trhu prepravy osôb, v súlade s hlavnými cieľmi stratégie rozvoja Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s., rešpektujúc pritom najprísnejšie environmentálne požiadavky, s minimálnym nepriaznivým vplyvom na životné prostredie.
- 1.2. Kupujúci za týmto účelom zrealizoval verejné obstarávanie, v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako výsledok nadlimitnej zákazky zadávanej postupom verejnej súťaže s názvom predmetu zákazky **„Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železniciu/Tatranské elektrické železnice“** zverejnenej oznámením o vyhlásení verejného obstarávania v dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod označením 201x/S/201x zo 201x a Úradom pre verejné obstarávanie vo Vestníku verejného obstarávania č. /201x z 201x pod označením-MST v ktorom bol Predávajúci úspešný. Vzhľadom k tomu, že Predávajúci disponuje skúsenosťami v oblasti dodávky dráhových vozidiel a bol úspešný v zrealizovanom verejnom obstarávaní, uzatvárajú zmluvné strany túto Kúpnu zmluvu.

2. DEFINÍCIE POJMOV A POUŽITÉ SKRATKY

- 2.1. Dojednáva sa, že ďalej uvedené pojmy budú mať v celom texte tejto zmluvy ten význam, ktorý je pri nich uvedený, pokiaľ zmluvnými stranami nebude v texte tejto Kúpnej Zmluvy výslovne dohodnuté niečo iné. Platí pritom, že pokiaľ zmluvnými stranami nebude v texte tejto zmluvy výslovne dohodnuté niečo iné, ďalej uvedené významy predmetných pojmov budú platiť rovnako pre všetky gramatické tvary týchto pojmov, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sa tieto pojmy použijú so začiatočným písmenom veľkým alebo malým.
- 2.1.1. **Zmluva** je táto Kúpna zmluva č. I. na dodanie železničných koľajových vozidiel pre ozubnicovú železniciu/tatranské elektrické železnice vrátane jej príloh, a to všetko v znení akýchkoľvek neskorších zmien a doplnení tejto Kúpnej zmluvy, pokiaľ budú tieto zmeny a doplnenia vykonané spôsobom predpokladaným a dovoľeným touto Kúpnu zmluvou.
- 2.1.2. **Obchodný zákonník** je zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.3. **Občiansky zákonník** je zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.4. **Zákon o dráhach** je zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.5. **Zákon o doprave na dráhach** je zákon č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.6. **Zákon o DPH** je zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.7. **Zákon o cenách** je zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.8. **Zákon o verejnom obstarávaní** je zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.9. **Zákon o registri partnerov verejného sektora** je zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.10. **Dopravný poriadok** je vyhláška Ministerstva dopravy pôšt a telekomunikácií SR č. 351/2010 Z. z., ktorou sa vydáva dopravný poriadok dráh v znení Vyhlášky Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR č. 12/2012 Z. z., v znení neskorších zmien a doplnení.
- 2.1.11. **Koľajové vozidlo** je vozidlo, ktoré jazdí po železničnej dopravnej ceste, a to buď samostatne alebo zoradené do súpravy zloženej z koľajových vozidiel.
- 2.1.12. **OEJ** je elektrická jednotka s adhéznym pohonom a pohonom cez ozubnicu.

- 2.1.13. **OHKV** je rušeň pre pomocnú prevádzku s adhéznym pohonom a pohonom cez ozubnicu
- 2.1.14. **Dopravný úrad** alebo **DÚ** je podľa zákona o dráhach orgán štátnej správy vo veciach dráh, dráhový vyšetrovací orgán, dráhový bezpečnostný orgán, národný regulátor a cenový orgán v oblasti celoštátnych a regionálnych dráh, ktorý vykonáva pôsobnosť podľa zákona o dráhach.
- 2.1.15. **MDV SR** je Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky.
- 2.1.16. **MF SR** je Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 2.1.17. **Trate ŽSR** znamenajú železničnú dopravnú cestu v zmysle § 24 Zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničniciach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, a to na území celej Slovenskej republiky, ktorá je v správe subjektu Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, so sídlom Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, zapísanom v OR Okresného súdu v Bratislave v odd. Po, vl. č.: 312/B a ktorá je určená na pohyb koľajových vozidiel, vrátane pevných zariadení potrebných na zabezpečenie pohybu koľajových vozidiel pri dosiahnutí bezpečnosti a plynulosti pohybu po dráhe.
- 2.1.18. **Typ dráhového vozidla** je podľa ustanovenia § 89 Dopravného poriadku dráh jeho určenie rozhodujúcimi parametrami určujúcimi vlastnosti a použitie vozidla; sú to najmä rad vozidla a jeho určenie, maximálna rýchlosť, rozchod a výkon.
- 2.1.19. **Povolenie do prevádzky** je povolenie na uvedenie železničného vozidla do prevádzky vydané schvaľovacím bezpečnostným úradom (na Slovensku Dopravným úradom v zmysle Zákona o dráhach) a povolením od manažéra infraštruktúry (na Slovensku ŽSR).
- 2.1.20. **Deň uzavretia zmluvy** je deň uzavretia a podpísania tejto Zmluvy všetkými zmluvnými stranami, uvedený v závere tejto Zmluvy pri podpisoach zmluvných strán.
- 2.1.21. **Deň** je kalendárny deň, pokiaľ v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené niečo iné.
- 2.1.22. **Skupinou predávajúceho** sa rozumie skupina osôb tvorená Predávajúcim a všetkými osobami, ktoré sú v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka ovládané Predávajúcim, a všetkými osobami, ktoré v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka ovládajú Predávajúceho.
- 2.1.23. **Subdodávateľom** sa rozumie hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s Predávajúcim odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti predmetu zmluvy.
- 2.1.24. **Riadiaci systém** predstavuje hardvér a softvér spojený s ovládacími prvkami OEJ alebo OHKV.
- 2.1.25. **Priechodnosťou** sa rozumie technická a právna možnosť prevádzkovať OEJ alebo OHKV dodané podľa tejto Zmluvy v určenom štáte.
- 2.1.26. **Základná záručná doba** je doba poskytnutia záruky za akosť podľa bodu 12.1.1. Zmluvy v trvaní 24 mesiacov odo dňa prevzatia predmetu Zmluvy.
- 2.1.27. **Udržiavacie náklady** sú náklady na údržbu (opravy) a prevádzku OEJ alebo OHKV po dobu životného cyklu jednej OEJ alebo OHKV, podrobnosti výpočtu a určenia udržiavacích nákladov sú uvedené v Prilohe č. 12 Zmluvy.
- 2.1.28. **TEŽ** je sieť Tatranských elektrických železníc v správe ŽSR.
- 2.1.29. **OŽ** je sieť Ozubnicovej železnice v správe ŽSR.
- 2.1.30. **ŽSR** sú Železnice Slovenskej republiky ako manažér infraštruktúry.
- 2.1.31. **ZSSK** je Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
- 2.1.32. **AC** je striedavý systém
- 2.1.33. **DC** je jednosmerný systém
- 2.1.34. **kV** je kilovolt
- 2.1.35. **kW** je kiloWatt
- 2.1.36. **EJ** je elektrická jednotka
- 2.1.37. **EDB** je elektrodynamická brzda
- 2.1.38. **TNS** je trakčná napájacia sústava
- 2.1.39. **Certifikačný orgán** alebo **CO** je národný, regionálny alebo miestny verejný orgán alebo subjekt verejnej správy určený členským štátom za účelom certifikácie. Certifikačný orgán plní úlohu orgánu

zodpovedného za koordináciu a usmerňovanie subjektov zapojených do systému finančného riadenia, vypracovanie účtov, certifikáciu výkazov výdavkov a žiadosti o platbu prijímateľov pred zaslaním Európskej komisii, vypracovanie žiadosti o platbu a ich predkladanie Európskej komisii, príjem platieb z Európskej komisie, vysporiadanie finančných vzťahov (najmä z titulu nezrovnalostí a finančných opráv) s Európskou komisiou a na národnej úrovni ako aj realizáciu platieb pre jednotlivé programy. V podmienkach Slovenskej republiky plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií SR.

- 2.1.40. Platobná jednotka alebo PJ** je ústredný orgán štátnej správy, určený vládou SR alebo agentúra, zodpovedný za prevod prostriedkov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie prijímateľovi. Platobnú jednotku určuje vláda SR.
- 2.1.41. Riadiaci orgán alebo RO** je národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci určený členským štátom Európskej únie, ktorý je určený na realizáciu programu a zodpovedá za riadenie programu v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia. Riadiaci orgán pre Operačný program Integrovaná infraštruktúra 2014-2020 je Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky.
- 2.2.** Pokiaľ po uzavretí tejto Zmluvy bude niektorá zo zmluvných strán vykonávať akýkoľvek právny úkon s touto Zmluvou súvisiaci, prípadne vykonávať práva alebo plniť povinnosti podľa tejto Zmluvy, pričom dôjde k zmene právnych predpisov, pravidiel a noriem definovaných v bode 2.1. Zmluvy, postupuje sa podľa predpisov účinných v čase vykonania takéhoto právneho úkonu, resp. vykonania práva alebo plnenia povinnosti.
- 2.3.** Pokiaľ je v bode 2.1. tejto Zmluvy alebo v jej ďalšom texte dohodnuté, že okrem definícií uvedených vyššie, v ustanoveniach bodu 2.1 Zmluvy, zmluvné strany definujú pojmy použitím definičnej skratky, bude v takomto prípade príslušnému pojmu patriť význam vyplývajúci z textu, na ktorý príslušná definičná skratka nadväzuje a na ktorý sa bez akýchkoľvek pochybností vzťahuje. Aj v tomto prípade platí, pokiaľ zmluvnými stranami nebude v texte tejto Zmluvy výslovne dohodnuté niečo iné, že významy takto zadefinovaných pojmov budú platiť rovnako pre všetky gramatické tvary týchto pojmov, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sa tieto pojmy použijú so začiatočným písmenom veľkým alebo malým.
- 2.4.** Lehoty určené v tejto zmluve podľa mesiacov sa počítajú podľa ustanovenia § 122 ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka tak, že koniec lehoty určenej podľa mesiacov pripadá na deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, na ktorý pripadá udalosť, od ktorej sa lehota začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, prípadne koniec lehoty na jeho posledný deň. Ak posledný deň lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok a akákoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy je splnená alebo právo vykonané najbližší nasledujúci pracovný deň, zmluvné strany sa dohodli, že takéto plnenie povinnosti alebo výkon práva sú považované za vykonané včas, v dohodnutej lehote.

3. PREDMET ZMLUVY A ZÁKLADNÉ POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO A KUPUJÚCEHO

3.1. Predmet Zmluvy

- 3.1.1.** Predávajúci sa touto Zmluvou a za podmienok v nej dohodnutých zaväzuje dodať kupujúcemu :
- a) OEJ podľa bodu 3.2.1.(a) Zmluvy,
 - b) OHKV podľa bodu 3.2.1 (b) Zmluvy,
 - c) Náhradné diely podľa bodu 3.2.1. (c) Zmluvy,
 - d) Technickú dokumentáciu podľa bodu 3.2.1(d) Zmluvy.
- 3.1.2.** Predávajúci sa touto Zmluvou a za podmienok v nej dohodnutých zaväzuje pre Kupujúceho:
- a) vykonať Technicko-bezpečnostnú skúšku a obstarať Povolenie do prevádzky podľa bodu 3.2.2.(a),
 - b) zabezpečiť Schvaľovacie konanie podľa bodu 3.2.2. (b) a
 - c) zaškoliť zamestnancov Kupujúceho podľa bodu 3.2.2.(c).
- 3.1.3.** Predávajúci sa zároveň touto Zmluvou zaväzuje previesť na Kupujúceho vlastnícke práva k dodanému predmetu Zmluvy podľa bodu 3.2.1.(a), 3.2.1.(b), 3.2.1. (c) a 3.2.1 (d) tejto Zmluvy.
- 3.1.4.** Kupujúci sa touto zmluvou zaväzuje prevziať predmet Zmluvy v dohodnutom množstve a v termínoch podľa čl. 5 tejto Zmluvy a zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu podľa čl. 8 Zmluvy.

3.2. Základné povinnosti Predávajúceho

- 3.2.1.** Predávajúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje dodať Kupujúcemu:

Súťažné podklady: Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železniciu/Tatranské elektrické železnice Strana 24 z 154

- a) **päť (5) kusov OEJ.** Technická špecifikácia OEJ je uvedená v **Prílohe č. 1a** k tejto Zmluve:
farebné riešenie interiéru a farebné riešenie exteriéru OEJ určených na dodanie Kupujúcemu bude Kupujúcim spresnené v priebehu dodávania týchto OEJ za podmienok určených v čl. 11 bode 11.9. tejto Zmluvy a v súlade s **Prílohou č. 13** k tejto Zmluve.
- b) **jeden (1) kus multifunkčného OHKV.** Technická špecifikácia OHKV je uvedená v **Prílohe č. 2a** k tejto Zmluve:
farebné riešenie interiéru a farebné riešenie exteriéru OHKV určených na dodanie Kupujúcemu bude Kupujúcim spresnené v priebehu dodávania tohto OHKV za podmienok určených v čl. 11 bode 11.9. tejto Zmluvy a v súlade s **Prílohou č. 13** k tejto Zmluve.
- c) Náhradné diely podľa **Prílohy č. 5** k tejto Zmluve.
- d) Kompletnú sprievodnú technickú dokumentáciu týkajúcu sa OEJ a OHKV v rozsahu podľa **Prílohy č. 7** k tejto Zmluve, a to v listinnom ako aj v elektronickom vyhotovení. Uvedená dokumentácia musí byť spracovaná v slovenskom jazyku.

3.2.2. Predávajúci sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje vykonať na svoje náklady:

- a) **Technicko-bezpečnostnú skúšku** všetkých OEJ a OHKV a zabezpečiť **Povolenie do prevádzky** všetkých OEJ a OHKV v prospech Kupujúceho, a to podľa ustanovení § 23 Zákona o dráhach, § 92 Dopravného poriadku dráh a ostatných aplikovateľných všeobecne a individuálne záväzných právnych noriem upravujúcich dodanie a prevádzku určených dráhových vozidiel na základe tejto Zmluvy. Technicko-bezpečnostná skúška musí byť vykonaná pred dodaním príslušného OEJ/OHKV podľa tejto zmluvy Kupujúcemu v súlade s vyššie uvedenými právnymi normami, pričom musí byť vykonaná úspešne, t.j. tak, aby všetky OEJ a OHKV určené na dodanie Kupujúcemu podľa tejto Zmluvy v plnom rozsahu vyhovovali súvisiacej výrobnéj dokumentácii a podmienkam prevádzky na dráhe, boli funkčné a zaručovali trvalú bezpečnú prevádzku.
- b) **Schvaľovacie konanie s OEJ a OHKV pre získanie povolenia pre uvedenie železničného vozidla do prevádzky** v zmysle §76 a §77 zákona o dráhach. Odovzdanie povolenia pre uvedenie železničného vozidla do prevádzky je podmienkou odovzdania ktoréhokoľvek OEJ alebo OHKV Predávajúcim Kupujúcemu.
- c) **Zaškoliť zamestnancov Kupujúceho** na obsluhu, údržbu a opravy dodaných OEJ a OHKV v počte, rozsahu a podľa programu zaškolenia uvedeného v **Prílohe č. 8** k tejto Zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- d) **Dodanie náhradných dielov a diagnostických zariadení** v počte, rozsahu a podľa programu zaškolenia uvedeného v **Prílohe č. 5** k tejto Zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- e) **Dodanie dokumentácie** v počte, rozsahu a podľa programu zaškolenia uvedeného v **Prílohe č. 7** k tejto Zmluve, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Predávajúci sa zaväzuje vykonať pre Kupujúceho činnosti podľa tohto bodu 3.2.2. Zmluvy na vlastné náklady a na svoje nebezpečenstvo.

3.2.3. Predávajúci podpisom tejto Zmluvy garantuje Kupujúcemu, že kilometrické prebiehy jednotlivých udržiavacích stupňov a potrebné opravy uvedené v **Prílohe č. 12** k tejto Zmluve, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, budú postačujúce pre spoľahlivú a bezpečnú prevádzku dodaných OEJ/OHKV.

3.2.4. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť Kupujúcemu na jeho požiadanie **akýkoľvek náhradný diel potrebný pre OEJ/OHKV** zakúpené podľa tejto Zmluvy, a to po dobu desať (10) rokov od dňa odovzdania posledného OEJ alebo OHKV, podľa toho, ktoré bude odovzdané neskôr, dodaného podľa tejto Zmluvy Kupujúcemu. Poskytnutie náhradného dielu Kupujúcemu bude predmetom samostatnej Kúpnej zmluvy. Predávajúci poskytne na tento náhradný diel záruku v dĺžke minimálne dvoch rokov, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Dodacia doba náhradného dielu bude maximálne 12 mesiacov od dňa potvrdenia objednávky Predávajúceho Kupujúcim. Návrh kúpnej zmluvy na náhradný diel je Predávajúci povinný zaslať kupujúcemu najneskôr do jedného mesiaca od dňa písomného požiadania o náhradný diel. V prípade, ak z dôvodu na strane dodávateľa Predávajúceho, ktorý nie je členom Skupiny predávajúceho,

preukázateľne nie je možné dodanie náhradného dielu v lehote podľa tohto bodu, je možné dohodnúť aj dlhšiu lehotu dodania, najviac však 18 mesiacov. Predávajúci berie na vedomie, že Kupujúci pred uplatnením práva podľa tohto bodu je povinný realizovať výber zmluvného partnera postupmi podľa platného Zákona o verejnom obstarávaní.

- 3.2.5. V prípade ukončenia výroby akéhokoľvek náhradného dielu na OEJ/OHKV počas životnosti OEJ/OHKV je Predávajúci povinný písomne navrhnúť pre takýto diel plnohodnotnú náhradu najneskôr do dvoch mesiacov od dňa, kedy ho Kupujúci oboznámi so skutočnosťou, že výroba dotknutého dielu bola ukončená alebo do troch mesiacov od kedy sa Predávajúci o ukončení výroby náhradného dielu dozvie, podľa toho ktorá okolnosť nastane skôr.
- 3.2.6. Kupujúci si vyhradzuje právo prítomnosti vlastných zamestnancov pri odstraňovaní reklamovaných závad priamo v mieste výkonu opravy. Kupujúci zašle žiadosť o prítomnosť vlastných zamestnancov pri odstraňovaní reklamovaných závad formou e-mailu Predávajúcemu, ktorý na túto žiadosť odpovie formou e-mailu na adresu odosielateľa a tým potvrdí danú žiadosť. Predávajúci v odpovedi na žiadosť určí termín vykonania záručnej opravy.
- 3.2.7. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť Kupujúcemu na jeho požiadanie podporu riadiacich systémov nachádzajúcich sa v OEJ a OHKV zakúpených na základe tejto Zmluvy a to po dobu 30 rokov odo dňa odovzdania prvej OEJ alebo odovzdania OHKV. Podporu riadiacich systémov je potrebné vykonať najneskôr 12 mesiacov od dňa potvrdenia objednávky Predávajúceho Kupujúcim

4. TERMÍNY DODANIA PREDMETU ZMLUVY

- 4.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet Zmluvy podľa bodu 3.2.1. tejto Zmluvy a vykonať všetky činnosti podľa bodu 3.2.2. tejto Zmluvy, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v rozsahu, kvalite a v termínoch dohodnutých v tejto Zmluve.
- 4.2. Lehoty určené v tejto zmluve podľa mesiacov sa počítajú podľa ustanovenia § 122 ods. 2 a 3 Občianskeho zákonníka tak, že koniec lehoty určenej podľa mesiacov pripadá na deň, ktorý sa číslom zhoduje s dňom, na ktorý pripadá udalosť, od ktorej sa lehota začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, pripadne koniec lehoty na jeho posledný deň. Ak posledný deň lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

Lehoty určené podľa mesiacov, ktorými sa majú riadiť termíny dodania jednotlivých OEJ a OHKV dohodnuté v tejto Zmluve a v jej Prílohe č. 3 tejto Zmluvy a lehota dodania Náhradných dielov začínajú plynúť vždy prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nastala účinnosť Zmluvy.

- 4.3. Predávajúci je oprávnený dodať OEJ/OHKV predčasne výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho.

Predávajúci je oprávnený požiadať Kupujúceho o predčasné dodanie minimálne tridsať (30) dní pred dňom plánovaného predčasného dodania. V žiadosti je Predávajúci povinný uviesť požadovaný skorší dátum dodania.

- 4.4. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu OEJ a OHKV, po vykonaní činnosti podľa bodov 3.2.2. a) až c), v nasledujúcich lehotách a podľa Prílohy č. 3 k tejto Zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť:

- 4.4.1. Predávajúci je povinný odovzdať v poradí ako **prvú a druhú OEJ a OHKV** Kupujúcemu **do dvadsaťosem (28) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, nie však skôr ako dvadsaťštyri (24) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.4.2. Predávajúci je povinný odovzdať v poradí **tretiu OEJ** Kupujúcemu **do tridsať (30) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, nie však skôr ako dvadsaťosem (28) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.4.3. Predávajúci je povinný odovzdať v poradí **štvrtú OEJ** Kupujúcemu **do tridsaťtri (33) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, nie však skôr ako dvadsaťosem (28) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.4.4. Predávajúci je povinný odovzdať v poradí **piatu OEJ** Kupujúcemu **do tridsaťšesť (36) mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, nie však skôr ako dvadsaťosem (28) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

- 4.4.5. Predávajúci sa zaväzuje, že technickú dokumentáciu podľa bodu 3.2.1.(d) tejto Zmluvy dodá v rozsahu podľa Prílohy č. 7 podľa povahy jednotlivého dokumentu s prvou OEJ alebo OHKV alebo s každou OEJ súčasne. Platí pritom, že návrh technickej dokumentácie je Predávajúci povinný predložiť Kupujúcemu na schválenie jej úplnosti najmenej sedem (7) dní pred dňom jej odovzdávania podľa tohto bodu.
- 4.5. **Zaškolenie** podľa bodu 3.2.2. (c) Zmluvy je Predávajúci povinný vykonať v lehotách podľa Prílohy č. 8.

5. SPÔSOB DODANIA PREDMETU ZMLUVY

- 5.1. Predávajúci je povinný doručiť Kupujúcemu písomnú výzvu na prevzatie každého OEJ/OHKV. Výzva musí byť Kupujúcemu doručená minimálne 10 pracovných dní pred predpokladaným termínom odovzdania OEJ/OHKV. Táto výzva na prevzatie každej OEJ/OHKV musí obsahovať nasledovné náležitosti: presné označenie odosielateľa a adresáta, navrhovaný deň a čas dodania, označenie predmetu dodania, označenie osôb, ktoré budú za Predávajúceho splnomocnené na dodanie tejto OEJ/OHKV s uvedením kontaktných údajov týchto osôb. Výzva na prevzatie OEJ/OHKV, ktorá nemá náležitosti podľa vyššie uvedeného sa nepovažuje za výzvu na prevzatie OEJ/OHKV. Termín odovzdania OEJ/OHKV môže byť určený len na pracovný deň v čase medzi 7.00 hod. až 15.00 hod. stredoeurópskeho času.
- 5.2. O prevzatí každej OEJ/OHKV bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí (ďalej len „**preberací protokol**“), ktorého obsah je uvedený v Prílohe č. 6c tejto Zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Pri odovzdávaní a preberaní každého predmetu Zmluvy musí Kupujúci aj Predávajúci zabezpečiť prítomnosť oprávnených osôb. Za oprávnené osoby sa v tomto prípade považujú osoby, ktoré sa preukážu osobitným plnomocenstvom od Kupujúceho, resp. Predávajúceho oprávňujúcim tieto osoby na prevzatie, resp. odovzdanie daného predmetu Zmluvy. Uvedené plnomocenstvá sa pri podpise preberacieho protokolu musia k tomuto protokolu priložiť v kópii tak, aby tvorili jeho neoddeliteľnú súčasť.
- Podpísanie preberacieho protokolu oprávnenými osobami je povinnosťou každej zmluvnej strany. Uvedený protokol musí byť zmluvnými stranami podpísaný v deň odovzdávania predmetu zmluvy, a to aj v prípade, že Kupujúci odmieta prevziať odovzdávaný predmet zmluvy.
- Pokiaľ Kupujúci v súlade s touto Zmluvou odmietne prevziať dodávané OEJ/OHKV, je povinný v preberacom protokole uviesť dôvody, pre ktoré prevzatie tejto OEJ/OHKV odmieta.
- 5.3. Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie dodávaného OEJ/OHKV, najmä pokiaľ:
- 5.3.1. súčasne s príslušnou OEJ/OHKV určeným na prevzatie nebude Kupujúcemu dodaná kompletná technická dokumentácia podľa bodu 3.2.1.(d) tejto Zmluvy,
 - 5.3.2. OEJ/OHKV určená na prevzatie, nebude spĺňať podmienky podľa bodov 3.2.2. (a) a 3.2.2. (b),
 - 5.3.3. príslušná OEJ/OHKV určené na prevzatie, nebude v čase odovzdávania spĺňať podmienky vyplývajúce z ustanovení bodu 6.1. a 6.2. Zmluvy,
 - 5.3.4. pri preberaní OEJ/OHKV budú zistené akékoľvek vady brániace bezpečnej prevádzke,
 - 5.3.5. nebude vykonané školenie v čase podľa Prílohy č. 8 k tejto Zmluve.

6. ĎALŠIE PODMIENKY DODANIA PREDMETU ZMLUVY

- 6.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet Zmluvy podľa tejto Zmluvy v rozsahu a v kvalite spĺňajúcej podmienky stanovené predpismi EÚ STN., EN, UIC predpismi a normami platnými v Slovenskej republike, ako aj s ostatnými všeobecne a individuálne záväznými právnymi normami vzťahujúcimi sa na dodanie, úpravu a prevádzku predmetných OEJ/OHKV. Uvedené predpisy sú demonštratívnym spôsobom vymedzené v Prílohe č. 10 k tejto Zmluve tvoriacej neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 6.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet Zmluvy podľa tejto Zmluvy v súlade s dodanou technickou dokumentáciou v zmysle čl. 3.2.1. (d), pričom všetky dodané OEJ musia byť dodané v technicky identickom vyhotovení. Prípadné zmeny v technickom vyhotovení oproti projektovej dokumentácii, ako aj akékoľvek zmeny vo vyhotovení príslušnej OEJ musia byť pred jeho dodaním písomne odsúhlasené Kupujúcim.

V prípade, ak sa pri prevzatí alebo kedykoľvek po prevzatí príslušnej OEJ preukáže porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa prvej a druhej vety tohto bodu zmluvy je Kupujúci oprávnený si uplatňovať sankciu v zmysle bodu 14.2.6 za každú zistenú rozdielnosť.

- 6.3. Pokiaľ dôjde v priebehu dodávania predmetu Zmluvy k zmene akýchkoľvek všeobecne a individuálne záväzných právnych aktov a noriem vzťahujúcich sa na dodanie a prevádzku predmetných OEJ/OHKV a predpisov upravujúcich technické, bezpečnostné, ekologické, ako aj akékoľvek iné požiadavky na predmetné OEJ/OHKV (ďalej len „**Zmena predpisov**“), pričom účinnosť takejto Zmeny predpisov sa bude vzťahovať na dodávané OEJ/OHKV, ktoré sú predmetom dodania podľa tejto Zmluvy, je Predávajúci povinný o tejto Zmene predpisov bez zbytočného odkladu písomne informovať Kupujúceho a v lehote do 30 dní od účinnosti Zmeny predpisov navrhnuť znenie písomného dodatku k tejto Zmluve, obsahom ktorého bude (i) navrhovaná zmena špecifikácie predmetu Zmluvy v rozsahu vyplývajúcom zo zmenených noriem, a (ii) návrh zmeny ceny predmetu tejto Zmluvy, pričom táto zmena sa určí ako cena primerane zvýšená, resp. znížená s prihliadnutím na rozdiel v rozsahu potrebnej činnosti a účelne vynaložených nákladov spojených so zmenou dodaného predmetu Zmluvy a (iii) návrh zmeny termínov dodania predmetu tejto Zmluvy. Pokiaľ zmluvné strany nedospejú k dohode o zmene ceny a/alebo termínov dodania ani v lehote do 30 dní odo dňa (i) doručenia písomnej informácie Predávajúceho Kupujúcemu o Zmene predpisov a (ii) doručenia návrhu znenia písomného dodatku k tejto Zmluve Kupujúcemu, určia zmenenú cenu a termíny na návrh ktorejkoľvek zmluvnej strany nezávislí znalci (3 nezávislí znalci, z nich jeden bude určený kupujúcim, jeden bude určený predávajúcim a jeden určený predchádzajúcimi dvoma znalcami) určený Kupujúcim s tým, že toto určenie zmeny ceny bude pre obe zmluvné strany záväzné, pričom bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť predmetného dodatku k tejto Zmluve; náklady spojené s činnosťou znalcov budú znášať obe zmluvné strany rovným dielom. V období od účinnosti Zmeny predpisov do účinnosti dodatku k tejto Zmluve podľa vyššie uvedeného, je Predávajúci povinný s odbornou starostlivosťou zvážiť vplyv Zmeny predpisov na OEJ/OHKV a prípadne prerušiť plnenie predmetu Zmluvy v príslušnej časti v prípade, ak existuje odôvodnený predpoklad, že Zmena predpisov bude mať vplyv na zmenu technických noriem, ktoré sa týkajú plnenia predmetu tejto Zmluvy, pričom o skutočnosti, že došlo k takémuto prerušeniu plnenia predmetu Zmluvy je Predávajúci povinný najneskôr do 3 dní od prerušenia plnenia predmetu Zmluvy informovať Kupujúceho. Pokiaľ Predávajúci nepreruší plnenie predmetu Zmluvy a v tejto súvislosti mu vzniknú akékoľvek náklady, znáša tieto náklady výlučne Predávajúci. Pokiaľ bude Predávajúci do uzavretia dodatku k tejto Zmluve týkajúceho sa zmeny predmetu Zmluvy nútený prerušiť dodávanie predmetu Zmluvy, musia sa zmluvné strany v predmetnom dodatku k tejto Zmluve dohodnúť aj na zmene lehoty na dodanie predmetu Zmluvy. Na uzavretie dodatku k tejto Zmluve podľa vyššie uvedeného sa primerane použijú ustanovenia § 289 – 292 Obchodného zákonníka upravujúceho zmluvu o budúcej zmluve.
- 6.4. Pokiaľ je predmet Zmluvy v čase účinnosti Zmeny predpisov ukončený, pričom nesplňa podmienky vyplývajúce zo Zmeny predpisov, nie je Kupujúci povinný takýto predmet Zmluvy prevziať. Prípadné ďalšie podmienky zmeny takéhoto predmetu Zmluvy sú zmluvné strany povinné dohodnúť v dodatku k tejto Zmluve, ktorý sú zmluvné strany povinné uzavrieť v lehote do 30 dní od účinnosti zmeny týchto noriem Zmeny predpisov s tým, že na dojednanie obsahu takejto dodatku sa budú obdobným spôsobom vzťahovať ustanovenia bodu 6.3 tejto Zmluvy.

7. MIESTO DODANIA A NADOBUDNUTIE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

- 7.1. Miestom dodania OEJ a OHKV je **Rušňové depo, Železničná 2, Poprad** s tým, že v takto určenom mieste dodania sa uskutoční prevzatie podľa preberacieho protokolu v zmysle článku 5.2 tejto Zmluvy.
- 7.2. Miestom dodania Náhradných dielov je **Rušňové depo, Železničná 2, Poprad**.
- 7.3. Miesto zaškolenia zamestnancov Kupujúceho je uvedené v **Prílohe č. 8**.
- 7.4. Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy prechádza z Predávajúceho na Kupujúceho momentom jeho odovzdania a prevzatia na základe písomného preberacieho protokolu podľa príslušnej **Prílohy č. 6c** tejto Zmluvy.
- 7.5. Vlastnícke právo k predmetu tejto Zmluvy prechádza na Kupujúceho momentom zaplatenia kupujúcim plnej kúpnej ceny predávajúcemu za každý predmet zmluvy.

8. CENA PREDMETU ZMLUVY

- 8.1. Cena je dohodnutá v zmysle zákona o cenách v platnom znení, ako cena konečná, úplná, vrátane všetkých ekonomicky uplatniteľných nákladov, súčasťou dohodnutej ceny však nie je daň z pridanej hodnoty (ďalej v texte zmluvy len „DPH“), ktorú bude Predávajúci účtovať Kupujúcemu vo výške určenej právnym predpisom účinným ku dňu vystavenia faktúry.
- 8.1.1. Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. 3 bod 3.1.1. a) Zmluvy dodaný Kupujúcemu je.....,- EUR, (slovom: [●]).
- 8.1.2. Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. 3 bod 3.1.1. b) Zmluvy dodaný Kupujúcemu je.....,- EUR, (slovom: [●]).
- 8.2. Cena všetkých OEJ a OHKV kúpených Kupujúcim od Predávajúceho podľa tejto zmluvy neprekročí celkovú sumu ponúknutú Predávajúcim vo verejnom obstarávaní, ktorá predstavuje teda,- EUR (slovom: [●]).
- 8.3. Cena predmetu tejto Zmluvy zahŕňa tak cenu za 5 ks OEJ a 1 ks OHKV, ktoré je predmetom kúpy podľa tejto Zmluvy, ako aj hodnotu akýchkoľvek a všetkých ďalších plnení, ktoré Predávajúci poskytne v zmysle tejto Zmluvy Kupujúcemu, t.j. najmä (i) cenu za náhradné diely podľa bodu 3.1.1.(c), (ii) cenu za dodanie technickej dokumentácie, (iii) odplatu za vykonanie činností podľa bodu 3.1.2. tejto Zmluvy okrem nákladov na zabezpečenie priestorov na zaškolenie, ktoré znáša Kupujúci, a tiež akékoľvek a všetky náklady, výdavky, poplatky a iné plnenia, či už peňažnej alebo nepeňažnej povahy, ktoré bude musieť Predávajúci vynaložiť v súvislosti s plnením jeho záväzkov podľa tejto Zmluvy.

9. PLATOBNÉ PODMIENKY

- 9.1. Cenu predmetu zmluvy podľa článku 8. tejto Zmluvy sa Kupujúci zaväzuje uhradiť Predávajúcemu nasledovne:
- 9.1.1. Zálohová platba vo výške 20% z hodnoty diela môže byť fakturovaná najskôr 10 dní po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
- 9.1.2. Zálohová platba vo výške 20% z ceny za predmet Zmluvy podľa bodu 8.1.1. a 8.1.2. Zmluvy môže byť fakturovaná najskôr po 14. kalendárnych mesiacov po nadobudnutí účinnosti Zmluvy, nie však skôr ako po ukončení hrubej stavby skrine jednotlivých každého kusu OEJ alebo OHKV na základe samostatných faktúr vystavených Predávajúcim. Podkladom pre vystavenie faktúry bude preberací protokol podľa Prílohy č. 6a, tejto Zmluvy.
- 9.1.3. Zálohová platba vo výške 10% z ceny za predmet Zmluvy podľa bodu 8.1.1. a 8.1.2. Zmluvy môže byť fakturovaná najskôr po 15. kalendárnych mesiacov po nadobudnutí účinnosti Zmluvy, nie však skôr ako po ukončení výroby podvozkov OEJ a OHKV každého kusu OEJ alebo OHKV na základe samostatných faktúr vystavených Predávajúcim. Podkladom pre vystavenie faktúry bude preberací protokol podľa Prílohy č. 6f, tejto Zmluvy.
- 9.1.4. Zálohová platba vo výške 40% z ceny za predmet Zmluvy podľa bodu 8.1.1. a 8.1.2. Zmluvy môže byť fakturovaná najskôr po 20 kalendárnych mesiacov po nadobudnutí účinnosti Zmluvy, nie však skôr ako po ukončení výroby a vykonaní funkčných statických skúšok OEJ a OHKV každého kusu OEJ alebo OHKV na základe samostatných faktúr vystavených Predávajúcim. Podkladom pre vystavenie faktúry bude preberací protokol podľa Prílohy č. 6d, tejto Zmluvy.
- 9.1.5. Platba vo výške 10% z ceny za predmet Zmluvy podľa bodu 8.1.1. a 8.1.2. Zmluvy bude uhradená po Povolení pre prevádzku vydaným DU každého kusu OEJ alebo OHKV na základe samostatných faktúr vystavených Predávajúcim. Podkladom pre vystavenie faktúry bude preberací protokol podľa Prílohy č. 6c, tejto Zmluvy.
- 9.2. **NÁLEŽITOSTI VYSTAVENEJ FAKTÚRY**
- 9.2.1. Predávajúci zodpovedá za správnosť a úplnosť vystavenej faktúry, ktorá musí mať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

- 9.2.2. Kupujúci požaduje uviesť na faktúre číslo Zmluvy Kupujúceho [●] a údaj [●] pre zúčtovanie faktúry Kupujúcim.
- 9.2.3. Faktúra bude vystavená a uhradená v mene EUR.
- 9.2.4. Kupujúci je oprávnený vrátiť faktúru Predávajúcemu na prepracovanie, pokiaľ faktúra nebude vystavená v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Vrátením faktúry na prepracovanie nastáva zastavenie plynutia jej lehoty splatnosti a nová lehota začína plynúť až dňom vystavenia novej, opravenej faktúry, to neplatí, ak sa preukáže, že faktúra bola Kupujúcim vrátená neoprávnene.
- 9.2.5. V prípade, ak bude Predávajúci podliehať dani z pridanej hodnoty v inom štáte ako je Slovenská republika je povinný vystaviť faktúru, v zmysle článku 138 Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty. Za uhradenie faktúry sa považuje deň, v ktorom bude fakturovaná suma odpísaná z účtu Kupujúceho. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.

9.3. DORUČOVANIE FAKTÚR A ÚHRADA

- 9.3.1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, Predávajúci je povinný doručiť faktúru Kupujúcemu v 2 (dvoch) vyhotoveniach s príslušným protokolom do 5 (päť) dní od vystavenia faktúry na adresu:

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Sekcia účtovníctva a daní (pracovisko Letná)
Pri bitúnku 2
040 01 Košice

Pokiaľ bude Kupujúci požadovať doručenie faktúry na inú adresu, ako je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, je povinný túto skutočnosť oznámiť Predávajúcemu bez zbytočného odkladu po zmene tejto adresy.

- 9.3.2. Splatnosť faktúry vystavovanej Predávajúcim podľa tejto Zmluvy je 60 (šesťdesiat) kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry, pokiaľ táto Zmluva nestanovuje inú splatnosť. Počas doby, po ktorú je Predávajúci v omeškaní s doručením faktúry, lehota jej splatnosti sa predlžuje o počet dní omeškania s jej doručením.
- 9.3.3. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu Kupujúceho. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 9.3.4. Do doby doručenia faktúry, ktorou Predávajúci účtuje cenu predmetu Zmluvy podľa tejto Zmluvy nie je Kupujúci povinný uhradiť Predávajúcemu cenu predmetu Zmluvy.
- 9.3.5. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Predávajúci je oprávnený jednostranne započítať svoju akúkoľvek pohľadávku voči akejkoľvek pohľadávke Kupujúceho výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase Kupujúceho. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci nie je oprávnený postúpiť na tretiu osobu alebo založiť v prospech tretej osoby akékoľvek právo alebo akúkoľvek pohľadávku z tejto zmluvy voči Kupujúcemu, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 9.3.6. Predávajúci so sídlom v Slovenskej republike sa zaväzuje vysporiadať svoj záväzok na DPH z faktúry voči správcovi dane v zákonom stanovenej lehote. V prípade nesplnenia tejto povinnosti voči správcovi dane a následného núteného ručenia Kupujúcim za túto DPH, sa Predávajúci zaväzuje z titulu náhrady škody uhradiť Kupujúcemu túto DPH v plnej výške do desiatich dní od doručenia jej vyúčtovania Predávajúcemu. Kupujúci zároveň môže účtovať Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % zo sumy uhradenej Kupujúcim za Predávajúceho za každý deň omeškania Predávajúceho s povinnosťou voči správcovi dane podľa prvej vety, ak toto plnenie uhradil za Predávajúceho kupujúci, pričom Predávajúci sa na účely tejto vety dostane do omeškania dňom nasledujúcim po dni, kedy Kupujúci uhradil správcovi dane Predávajúceho toto predmetné plnenie za Predávajúceho až do dňa zaplatenia (t.j. pripísania na účet) Kupujúceho. Kupujúcim poskytnuté plnenie za Predávajúceho.

10. PRÁVA NA DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO A POUŽITIE DOKUMENTÁCIE

- 10.1. Predávajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že je oprávneným užívateľom majetkových práv vzťahujúcich sa na technickú dokumentáciu súvisiacu s predmetom tejto Zmluvy ako na

zamestnanecké dielo podľa § 90 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. Splnením akýchkoľvek a všetkých záväzkov vyplývajúcich Predávajúcemu z tejto Zmluvy nebudú dotknuté žiadne práva priemyselného a/alebo duševného vlastníctva žiadnej tretej osoby.

- 10.2. Predávajúci zodpovedá za porušenie práva inej osoby z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, ako aj obdobných práv v dôsledku plnenia tejto Zmluvy, ak k tomuto porušeniu dôjde podľa slovenského právneho poriadku.
- 10.3. Pokiaľ je predmet Zmluvy zaťažený právom tretej osoby vyplývajúcim z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, ako aj z obdobných práv, má predmet Zmluvy právne vady.
- 10.4. Predávajúci vykonáva všetky majetkové práva vzťahujúce sa na technickú dokumentáciu poskytnutú Kupujúcemu na základe tejto Zmluvy. Predávajúci udeľuje Kupujúcemu súhlas na použitie technickej dokumentácie pre vlastnú potrebu a prevádza na Kupujúceho touto Zmluvou vlastnícke právo k nosičom, na ktorých bude zachytená.
- 10.5. Kupujúci má právo použiť dokumentáciu a poskytnúť ju tretím osobám výlučne v súvislosti s držbou, užívaním, nakladaním (dispozíciou, predajom), prevádzkou, údržbou, opravami, modernizáciou alebo úpravou resp. akoukoľvek zmenou dodaných OEJ a OHKV, resp. v prípade prevodu alebo prechodu imania, resp. podniku alebo časti podniku Kupujúceho na tretiu osobu, a to bez obmedzenia, poplatkov alebo akýchkoľvek ďalších peňažných alebo nepeňažných protiplnení zo strany Kupujúceho.
- 10.6. Predávajúci je povinný uchovávať výrobnú dokumentáciu a mať ju k dispozícii počas 30 (tridsať) rokov odo dňa prevzatia posledného OEJ Kupujúcim.
- 10.7. Kupujúci je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu Predávajúceho použiť časti technickej dokumentácie do svojich interných predpisov alebo pomôcok.
- 10.8. V prípade, ak by osoba Predávajúceho mala zaniknúť bez právneho nástupcu, je Predávajúci povinný odovzdať Kupujúcemu úplnú technickú dokumentáciu OEJ a OHKV, a to bez nároku na akúkoľvek ďalšiu odplatu.
- 10.9. Predávajúci je povinný poskytnúť Kupujúcemu fotografickú dokumentáciu dodaných OEJ a OHKV v rozsahu dokumentácie interiéru a exteriéru OEJ a OHKV pre prezentáciu dodaných OEJ a OHKV. Rovnako je povinný poskytnúť svoje logo a svoju obchodnú značku pre potreby Kupujúceho rovnako za účelom prezentácie dodaných OEJ a OHKV.

11. KONTROLA PREDMETU ZMLUVY A POKYNY KUPUJÚCEHO

- 11.1. Kupujúci je oprávnený podľa ustanovenia § 550 Obchodného zákonníka priebežne na základe príslušného ohlásenia vopred kontrolovať plnenie záväzkov Predávajúceho podľa tejto Zmluvy, a to v rozsahu a za podmienok určených v tejto Zmluve a v Prílohe č. 9, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Pri všetkých kontrolách v zmysle dopredu dohodnutého harmonogramu je potrebné dbať na to, aby nebola obmedzovaná prevádzka Predávajúceho. Náklady spojené s účasťou Kupujúceho na priebežných kontrolách znáša Kupujúci. Akékoľvek ďalšie náklady spojené s vykonaním týchto kontrol znáša Predávajúci. O vykonaní každej kontroly podľa tohto bodu Zmluvy bude spísaný zápis.
- 11.2. Kupujúci je povinný vykonávať technickú kontrolu v čase ukončenia stavby hrubej skrine vozňa každého jedného OEJ alebo OHKV, dodanie ktorých je predmetom tejto Zmluvy, ako aj technickú kontrolu každého jedného hotového OEJ alebo OHKV v čase ukončenia zhotovenia dráhového vozidla. Pokiaľ v Zmluve nie je uvedené niečo iné, vzťahuje sa na túto kontrolu primerane ustanovenie § 553 Obchodného zákonníka. Záväzné termíny ukončenia stavby hrubej skrine OEJ alebo OHKV a ukončenia zhotovenia OEJ a OHKV pre jednotlivé OEJ a OHKV dodávané podľa tejto Zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy, tvoriace jej neoddeliteľnú súčasť. Vykonávanie týchto kontrol bude prebiehať v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a v Prílohe č. 6a a Prílohe č. 6b k Zmluve tvoriacej jej neoddeliteľnú súčasť. Náklady spojené s účasťou Kupujúceho na týchto kontrolách znáša Kupujúci. Akékoľvek ďalšie náklady spojené s vykonaním týchto kontrol znáša Predávajúci. O vykonaní kontroly stavby hrubej skrine vozňa bude spísaný protokol bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 6a, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. O vykonaní kontroly hotového dráhového vozidla bude spísaný zápis bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 6b, tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 11.3. Kontrola podľa bodov 11.1. a 11.2. Zmluvy sa vykonáva v mieste zhotovovania predmetu Zmluvy.

- 11.4.** Na vykonanie kontroly podľa bodu 11.2. Zmluvy je Predávajúci povinný Kupujúceho pozvať písomnou pozvánkou. Uvedená pozvánka musí byť Kupujúcemu doručená najneskôr 5 (päť) pracovných dní pred navrhovaným terminom kontroly. Táto pozvánka musí obsahovať navrhovaný termin kontroly a presné označenie miesta, kde sa má kontrola vykonať.
- 11.5.** Predávajúci je pri vykonávaní kontroly povinný zabezpečiť vstup zástupcom Kupujúceho do miesta, kde sa má podľa bodu 11.3. Zmluvy kontrola plnenia predmetu Zmluvy vykonať. Predávajúci je taktiež povinný zabezpečiť účasť oprávnených osôb, ktoré sa za Predávajúceho musia tejto kontroly zúčastniť.
- 11.6.** Pokiaľ si Predávajúci nesplní svoju povinnosť pozvať Kupujúceho na vykonanie kontroly podľa bodu 11.4. Zmluvy, je povinný umožniť Kupujúcemu vykonanie dodatočnej kontroly a znášať náklady s tým spojené. Zároveň nie je oprávnený pokračovať vo vykonávaní predmetu Zmluvy, ktorý je predmetom kontroly až do ukončenia dodatočnej kontroly s tým, že o dobu takéhoto nevykonávania predmetu Zmluvy sa nepredlžujú termíny odovzdania predmetu Zmluvy vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- 11.7.** Ak sa Kupujúci nedostavil na kontrolu, na ktorú bol riadne pozvaný, alebo ktorá sa mala konať podľa dohodnutého časového rozvrhu, môže Predávajúci pokračovať vo vykonávaní predmetu Zmluvy až po uplynutí 5 (päť) pracovných dní odo dňa, kedy sa táto kontrola mala vykonať. O tento čas sa predlžujú termíny dodania každej jednotlivéj OEJ a OHKV uvedených v Prílohe č. 3 k tejto Zmluve. Ak však účasť na kontrole znemožnila Kupujúcemu prekážka, ktorú nemohol odvrátiť, môže Kupujúci bez zbytočného odkladu požadovať vykonanie dodatočnej kontroly, je však povinný Predávajúcemu nahradiť náklady vzniknuté v súvislosti s touto dodatočnou kontrolou.
- 11.8.** Ak Kupujúci pri výkone kontroly podľa bodu 11.1. a 11.2. Zmluvy zistí, že Predávajúci vykonáva predmet Zmluvy v rozpore so svojimi povinnosťami, je Kupujúci oprávnený dožadovať sa odstránenia väd zo strany Predávajúceho, vzniknutých vadným vykonávaním predmetu Zmluvy, a dožadovať sa, aby Predávajúci vykonával predmet Zmluvy riadnym spôsobom. Ak tak Predávajúci predmetu Zmluvy neurobí, ani v primeranej lehote na to mu poskytnutej a postup Predávajúceho by viedol k podstatnému porušeniu Zmluvy, je Kupujúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
- 11.9.** Zmluvné strany sú povinné rokovať o návrhu dizajnového riešenia interiéru, vrátane jeho farebného riešenia na základe Prílohy č.13 tejto Zmluvy, OEJ a OHKV na základe tejto Zmluvy, predloženého Predávajúcim Kupujúcemu vo svojej ponuke v Súťaži. Zhotoviteľ je povinný vykonať úpravu dizajnového riešenia interiéru OEJ vrátane jeho farebného riešenia na základe písomného pokynu daného mu Kupujúcim najneskôr do 90 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 11.10.** Predávajúci je povinný na základe písomného pokynu Kupujúceho podať Kupujúcemu písomnú správu o priebehu vykonávania predmetu Zmluvy – tzv. monitorovacie správy, a to vždy v lehote uvedenej v takomto písomnom pokyne Kupujúceho avšak maximálne 1x za 3 mesiace..
- 11.11.** V prípade omeškania Predávajúceho s plnením lehôt vyplývajúcich z Prílohy č. 3 k tejto Zmluve, je Predávajúci povinný v lehote 5 (piatich) pracovných dní od vzniku omeškania doručiť Kupujúcemu písomné oznámenie, v ktorom uvedie nový termín uskutočnenia plnenia, pri ktorom došlo k omeškaniu s jeho splnením, vrátane zdôvodnenia nedodržania zmluvných termínov a určenia nápravných opatrení. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, oznámenie o novom termíne plnenia sa nepovažuje za predĺženie lehoty plnenia dohodnutej v Prílohe č. 3, pričom takéto oznámenie slúži výlučne pre účely informovania Kupujúceho o zmene lehôt pre účely plánovania úkonov v súvislosti s plnením povinností Kupujúceho podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že v prípade, ak omeškanie s plnením lehôt bolo spôsobené okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť Predávajúceho, musí byť táto okolnosť uvedená v oznámení podľa tohto článku zmluvy, inak na ňu nie je možné prihliadať.

12. ZÁRUKA ZA AKOSŤ A ZODPOVEDNOSŤ PREDÁVAJÚCEHO ZA VADY PREDMETU ZMLUVY

12.1. Rozsah záruky

- 12.1.1.** Predávajúci zodpovedá za vady a poskytuje záruku za akosť predmetu Zmluvy podľa bodu 3.2.1.(a), 3.2.1.(b) a 3.2.1.(c) Zmluvy v trvaní **24 mesiacov (Základná záručná doba)** s výnimkou nasledovných prípadov:

- a) *záručná doba na komponenty , u ktorých požadujeme záruku nad 24 mesiacov sú uvedené v bode č.1 /Prílohy č.11 tejto Zmluvy*
 - b) pokiaľ výrobca, resp. subdodávateľ akéhokoľvek komponentu použitého pri zhotovení OEJ a OHKV podľa tejto Zmluvy, poskytne na daný komponent dlhšiu záručnú dobu ako 24 mesiacov, bude sa na daný komponent vzťahovať záručná doba v dĺžke poskytnutej jeho výrobcom, resp. subdodávateľom,
 - c) záručná doba na vady **sprievodnej technickej dokumentácie** uvedenej v bode 3.2.1.(d) tejto Zmluvy je **6 rokov**,
 - d) **Podpora riadiacich systémov** nachádzajúcich sa v OEJ a OHKV je **30 (tridsať) rokov** od dňa dodania posledného OEJ podľa tejto Zmluvy.
- 12.1.2.** Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade ak sa určitý diel pokazi počas trvania záručnej doby a bude opravovaný ako záručná vada z dôvodu rovnakej závady na viac ako štyroch (4) kusov z OEJ, je Kupujúci oprávnený požadovať výmenu týchto dielov na všetkých OEJ dodaných podľa tejto Zmluvy.
- 12.1.3.** Záruka poskytnutá Predávajúcim podľa bodu 12.1.1. Zmluvy **sa nevzťahuje** na :
- a) tie súčasti OEJ/OHKV, ktoré majú charakter spotrebného materiálu (žiarovky, žiarivky, prevádzkové hmoty a pod.) alebo počas prevádzky dochádza k ich prirodzenému opotrebovaniu (jazdný obrys, brzdové obloženie a pod.).
 - b) u prevádzkových hmôt nespádajú do záruky ich výmeny predpísané návodom na obsluhu a údržbu a ich dopĺňovanie.
 - c) prípady väd, vzniknutých neodbornou obsluhou, nedodržiavaním návodu na obsluhu a údržbu alebo neodbornými, či zakázanými zásahmi zo strany zamestnancov Kupujúceho.
 - d) prípady, keď Kupujúci bez predchádzajúceho súhlasu Predávajúceho poruší plombované uzávery umiestnené na OEJ/OHKV a v príčinnej súvislosti s týmto vznikne na OEJ/OHKV vada.
- 12.2.** Predávajúci zodpovedá aj za to, že počas záručnej doby budú OEJ/OHKV dodané na základe Zmluvy spĺňať všetky platné požiadavky podľa akýchkoľvek a všetkých všeobecne a individuálne záväzných právnych aktov a noriem vzťahujúcich sa na dodanie a prevádzku predmetných dráhových vozidiel a/alebo upravujúcich technické, bezpečnostné, ekologické, ako aj akékoľvek iné požiadavky na predmetné OEJ/OHKV, vrátane a bez obmedzenia na Technické podmienky dráhových vozidiel podľa Dopravného poriadku (ďalej len „**Rozhodujúce normy**“).
- 12.3.** Predávajúci preberá počas záručnej lehoty záruku za kvalitu všetkých prác vykonaných na dodaných OEJ/OHKV, za bezchybnú funkciu v súlade s platnými normami a predpismi uvedenými v **Prílohe č. 10** tejto Zmluvy za vady vecí použitých pri zhotovovaní predmetných OEJ/OHKV, ktoré (tieto veci) v zmysle platných predpisov a noriem podliehajú rozmerovej a defektoskopickej kontrole, pokiaľ k vade došlo na kontrolovanej veci alebo mala súvis s kontrolovanou vecou.
- 12.4.** V odôvodnených prípadoch môže Predávajúci, pomocou plomb, znemožniť prístup obsluhu a údržbe k určeným častiam OEJ/OHKV. Tieto prípady sú uvedené v samostatnej časti Technických podmienok.
- 12.5. Plynutie záručnej doby**
- 12.5.1.** Záručná doba začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu Zmluvy Kupujúcim.
- 12.5.2.** Záručná doba podľa bodu 12.1.1. Zmluvy neplynie po dobu, po ktorú bolo OEJ/OHKV v dôsledku väd, za ktoré Predávajúci zodpovedá odstavené a nemohlo sa používať (ďalej len „**doba odstavenia**“). Doba odstavenia OEJ/OHKV začína plynúť dňom doručenia písomného oznámenia vady (v ďalšom texte len „**reklamácia**“) Predávajúcemu. Pokiaľ uvedená reklamácia bude Predávajúcemu doručovaná viacerými spôsobmi (elektronickou poštou, poštou a pod.), za deň doručenia tejto reklamácie sa považuje deň, v ktorom bola doručená reklamácia ako prvá v poradí. Doba odstavenia OEJ/OHKV končí dňom jeho uvedenia do prevádzky, pričom za deň uvedenia do prevádzky sa pre účely tejto Zmluvy môže považovať najskôr najbližší nasledujúci deň po dni doručenia reklamácie. Doba odstavenia je najmenej jeden deň.
- 12.5.3.** Na každý komponent OEJ/OHKV dodaného podľa tejto Zmluvy, ktorý bol opravovaný v rámci reklamovanej vady sa vzťahuje nová záruka v trvaní 12 mesiacov od uvedenia OEJ/OHKV do

prevádzky alebo od uvedenia tohto komponentu do prevádzky, maximálne však do lehoty 48 mesiacov od uvedenia OEJ/OHKV do prevádzky pričom však musí byť zachovaná minimálna dĺžka záručnej doby podľa bodu 12.1.1. Zmluvy. V prípade výmeny jednotlivých komponentov za nové, začne od okamihu prevzatia tohto komponentu Kupujúcim plynúť na vymenené komponenty nová záručná doba s rovnakou dĺžkou trvania, ako vyplýva z ustanovení bodu 12.1.1. Zmluvy, maximálne však do lehoty 48 mesiacov od uvedenia OEJ/OHKV do prevádzky..

- 12.5.4.** Kupujúci je povinný zabezpečiť, aby v termíne od 30 dní pred uplynutím záručnej doby do termínu 20 dní pred uplynutím záručnej doby jednotlivého OEJ/OHKV, sa uskutočnila **komisionálna prehliadka danej OEJ/OHKV** v rozsahu podľa Prílohy č. 3 dopravného poriadku dráh. Náklady bude znášať každá zo strán v zmysle požiadaviek a vykonaných prác. Tejto prehliadky sa zúčastnia zástupcovia, ktorých stanovia Kupujúci a Predávajúci. Zástupcom Kupujúceho bude predložený zoznam vymenených náhradných dielov na OEJ/OHKV počas záručnej doby. Súčasťou komisionálnej prehliadky bude i zápis prípadných väd na OEJ/OHKV, ktoré je potrebné odstrániť a termín odstránenia týchto väd. Na odstraňovanie týchto väd sa vzťahuje reklamačný poriadok podľa tejto Zmluvy.

12.6. Zodpovednosť za vady

- 12.6.1.** Dodaním predmetu Zmluvy s vadami je Zmluva porušená podstatným spôsobom, ak ide o vady, pre existenciu ktorých nemôže Kupujúci uviesť OEJ/OHKV do prevádzky, pretože tieto vady ohrozujú bezpečnosť železničnej dopravy na dráhe, bezpečnosť prepravovaných osôb, bezpečnosť obsluhujúcich osôb, z technického hľadiska bránia riadnemu užívaniu OEJ/OHKV, alebo v dôsledku existencie týchto väd nezodpovedá OEJ/OHKV požiadavkám ochrany zdravia ľudí a ochrany životného prostredia. Zmluva je porušená podstatným spôsobom, ak má predmet zmluvy uvedené vady v čase jeho odovzdania, aj keď sa takáto vada stane zjavnou až po tomto čase.
- 12.6.2.** V ostatných prípadoch (iných ako sú uvedené v bode 12.6.1. Zmluvy) je dodaním predmetu Zmluvy s vadami Zmluva porušená nepodstatným spôsobom.
- 12.6.3.** V prípade, ak je Zmluva dodaním vadného predmetu Zmluvy porušená podstatným spôsobom môže Kupujúci:
- a) požadovať odstránenie väd dodaním náhradného predmetu Zmluvy za vadný predmet Zmluvy, dodanie chýbajúceho predmetu Zmluvy a požadovať odstránenie právnych väd,
 - b) požadovať odstránenie väd opravou predmetu Zmluvy, ak sú vady opraviteľné.
- 12.6.4.** Voľba medzi nárokmi uvedenými v bode 12.6.3. Zmluvy Kupujúcemu patrí, len ak ju oznámi Predávajúcemu vo včas zaslanom oznámení väd, vykonanom obdobným spôsobom, aký predpokladajú ustanovenia Prílohy č. 11 k tejto Zmluve vo vzťahu k reklamáciám väd, ktorými je Zmluva porušená nepodstatným spôsobom, alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení. Uplatnený nárok nemôže Kupujúci meniť bez súhlasu Predávajúceho.. Ak Predávajúci neodstráni vady predmetu Zmluvy v primeranej dodatočnej lehote (maximálne 6 mesiacov od oznámenia vady), alebo ak oznámi pred jej uplynutím, že vady neodstráni, môže Kupujúci odstúpiť od Zmluvy..
- 12.6.5.** V prípade, ak je Zmluva dodaním vadného predmetu Zmluvy porušená nepodstatným spôsobom, sú nároky Kupujúceho z väd, ako aj bližšie podmienky uplatňovania týchto nárokov, špecifikované v Prílohe č. 11. Pri vykonaní reklamácie je Predávajúci povinný postupovať v súlade s Prílohou č. 11 tejto Zmluvy a dodržiavať všetky lehoty a stanovené povinnosti pri plnení povinností vyplývajúcich z reklamačného konania a riadne a úplne vyplniť všetky doklady predpokladané v Prílohe č. 10 tejto Zmluvy. Kupujúci je povinný pri odstraňovaní väd zabezpečiť, aby príslušná OEJ/OHKV spĺňala predpoklady uvedené v bode 6.1. a 6.2. tejto Zmluvy.
- 12.6.6.** V prípade, ak si Kupujúci uplatní, ako nárok z väd predmetu Zmluvy, ich odstránenie opravou, bude miestom vykonania tejto opravy miesto dodania predmetu Zmluvy alebo miesto výroby OEJ/OHKV podľa rozhodnutia predávajúceho. V prípade opravy v mieste dodania poskytne Kupujúci miesto a jestvujúce vybavenie dielne na opravu bezplatne. Diely potrebné na vykonanie takejto opravy, je povinný obstaráť Predávajúci na vlastné náklady. V prípade, ak nebude možné vadu odstrániť v mieste dodania predmetu Zmluvy, zmluvné strany sa dohodnú na odstránení vady na inom mieste. Náklady na prepravu do miesta opravy a z miesta opravy hradí Predávajúci. Predávajúci je v tomto prípade tiež zodpovedný za náhodnú škodu počas prepravy. O odovzdaní predmetu zmluvy do opravy v inom mieste a prevzatí predmetu Zmluvy z opravy v mieste dodania predmetu Zmluvy sa spíše odovzdávací protokol, na ktorý sa primerane vzťahujú ustanovenia tejto Zmluvy.

13. ZACHOVANIE PREVÁDZKYSCHOPNOSTI OEJ A OHKV A UDRŽIAVACIE NÁKLADY

- 13.1. Po dobu trvania záruky odo dňa dodania OEJ/OHKV musí koeficient prevádzkyschopnosti OEJ/OHKV dodaných Kupujúcemu stanovený ako podiel celkového času prevádzky OEJ/OHKV znížený o súčet dní odstavení OEJ/OHKV z dôvodu uznaných záručných väd k celkovému času prevádzky OEJ/OHKV (%) **dosiahnuť za každý celý kalendárny štvrťrok hodnotu minimálne 95%.**

Metodika vyhodnocovania prevádzkyschopnosti OEJ/OHKV je nasledovná:

Hodnotenie sa bude vykonávať počas záručnej doby OEJ/OHKV a začne po prvom mesiaci odo dňa uvedenia OEJ/OHKV do prevádzky.

Vyhodnocovanie prevádzkyschopnosti sa uskutoční štvrťročne. Koeficient prevádzkyschopnosti je definovaný nasledujúcim vzorcom:

$$p = \frac{\sum_{i=1}^s t_s - \sum_{i=1}^s o}{\sum_{i=1}^s t_s} \times 100$$

kde :

p	koeficient prevádzkyschopnosti
s	počet prevádzkovaných OEJ/OHKV v sledovanom období (štvrťroku). Započíta sa každé OEJ/OHKV, ktoré bolo v sledovanom období prevádzkované hoci len raz.
t_s	počet dní v sledovanom období s-tej OEJ/OHKV
o	počet dní odstavenia OEJ/OHKV z dôvodu uznanej reklamácie

Pre účel vyhodnocovania prevádzkyschopnosti je za začiatok odstavenia považovaný deň doručenia reklamačného hlásenia Predávajúcemu. Do vyhodnocovania bude zahrnuté odstavenie z dôvodu takých väd, ktorých odstránenie potrvá dlhšie než 24 hodín, alebo v ich dôsledku dôjde k narušeniu grafikonu vlakovej dopravy. Pre účely vyhodnocovania doby odstavenia platí, že:

1 deň = odstavenie OEJ/OHKV po dobu kratšiu ako 24 hod.

2 dni = odstavenie OEJ/OHKV po dobu 24 až 48 hod, atď.

Do vyhodnotenia nebudú zahrnuté také prípady mimo zodpovednosti predávajúceho, pokiaľ k vade vyžadujúcej odstavenie OEJ/OHKV dôjde v dôsledku cudzieho zavinenia (tretie strany, vandalizmus, atď). Takým prípadom môže byť aj dokázaná nekvalitne vykonávaná údržba OEJ/OHKV, t.j. v rozpore s **Prílohou č. 12**. Predávajúci má právo kontroly vykonávanej údržby OEJ/OHKV a Kupujúci na požiadanie zabezpečí predloženie dokladov o vykonávanej údržbe. Do doby odstavenia z dôvodu opravy nebude zahrnutý čas, pokiaľ porucha už vznikla, ale oprava nemohla byť z dôvodov na strane Kupujúceho vykonaná. Zároveň sa zmluvné strany dohodli, že pokiaľ v sledovanom období nebude zmluvnými stranami určené, či konkrétna reklamácia je reklamáciou uznanou alebo neuznanou platí, že do výpočtu prevádzkyschopnosti nebude tento OEJ/OHKV zaradený pre celé sledované obdobie (kalendárny štvrťrok).

14. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A SANKCIE

- 14.1. Zodpovednosť za škodu vzniknutú zmluvným stranám sa bude posudzovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

14.2. Sankcie vzniknuté omeškaním :

- 14.2.1. V prípade, že z dôvodov, za ktoré nezodpovedá Kupujúci, Predávajúci **nedodrží termíny na dodanie ktoréhokoľvek OEJ/OHKV** uvedeného v **Prílohe č. 3** k tejto Zmluve, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **0,025 % z ceny OEJ/OHKV** podľa bodu 8.1.1. Zmluvy, a to za každý začatý deň omeškania sa s dodaním OEJ/OHKV.

Súťažné podklady: Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železniciu/Tatranské elektrické železnice Strana 35 z 154

Zmluvná pokuta za omeškanie sa Predávajúceho s dodaním ktoréhokolvek OEJ/OHKV podľa tohto bodu však **nesmie presiahnuť sumu vo výške 25% z ceny OEJ/OHKV** podľa bodu 8.1.1. Zmluvy.

Predávajúci nie je povinný uhradiť zmluvnú pokutu podľa tohto bodu v prípade, ak preukáže že omeškanie s plnením jeho povinností bolo spôsobené v príčinnej súvislosti s vyššou mocou. Za vyššiu moc sa rozumie: vietor o rýchlosti viac ako 74 km/h, zemetrasenia spôsobilé poškodiť budovy Predávajúceho, povodne, požiare, výbuchy, vojny, občianske nepokoje, revolúcie, teroristické útoky a epidémie nadnárodného charakteru. O následkoch vyššej moci je Predávajúci povinný písomne upovedomiť Kupujúceho v lehote 30 dní od jej vzniku, inak je povinný predmetné zmluvné pokuty uhradiť v celom rozsahu.

- 14.2.2. v prípade, ak si Predávajúci riadne a včas nesplní svoju **povinnosť zaškoliť zamestnancov Kupujúceho** v súlade s bodom 3.2.2.(c) Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **200,- EUR** za každý začatý deň omeškania sa so splnením príslušnej povinnosti, a pokiaľ doba tohto omeškania presiahne 30 dní, ďalšiu zmluvnú pokutu vo výške **5 000,- EUR** s tým, že uhradenie týchto zmluvných pokút nemá vplyv na povinnosť Predávajúceho dodatočne zaškoliť zamestnancov Kupujúceho.
- 14.2.3. v prípade, že z dôvodov, za ktoré nezodpovedá Kupujúci, sa Predávajúci počas záručnej doby **omešká s odstraňovaním reklamovaných väd OEJ/OHKV** oproti lehotám určeným v reklamačnom poriadku, ktorý je prílohou Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **500,- EUR** za každý aj začatý deň omeškania vo vzťahu ku ktorémukolvek OEJ/OHKV.
- 14.2.4. v prípade, ak Predávajúci poruší svoju **povinnosť zabezpečiť podporu riadiacich systémov** v lehote určenej na odstraňovanie väd podľa reklamačného poriadku, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **500,- EUR** za každý aj začatý deň omeškania.
- 14.2.5. v prípade, ak Predávajúci poruší svoju **povinnosť písomne navrhnúť plnohodnotnú náhradu pre náhradný diel** pre OEJ/OHKV, ktorého výroba (tohto dielu) bola ukončená, podľa bodu 3.2.5. Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **200,- EUR** za každý aj začatý deň omeškania.
- 14.2.6. v prípade, ak Predávajúci poruší nedodrží požiadavku na technickú identičnosť komponentov použitých v OEJ podľa bodu 6.2 Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **10 000,- EUR** za každý rozdielny použitý komponent.

14.3. Sankcie vzniknuté v dôsledku vadného plnenia

- 14.3.1. v prípade, že v záručnej lehote dôjde z dôvodu väd na predmete zmluvy k **narušeniu grafikonu vlakovej dopravy (meškanie nad 30 min)**, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **350,- EUR** za každé jednotlivé narušenie grafikonu.
- 14.3.2. v prípade, ak **prevádzkyschopnosť OEJ/OHKV** nedosiahne v niektorý kalendárny štvrtrok percentuálnu hodnotu určenú v bode 13.1. Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu nasledovne:
 - a) pri koeficiente prevádzkyschopnosti **menej ako 95 %, avšak viac alebo rovný ako 93%**, je nárok na zmluvnú pokutu vo výške: **0,05 % z celkovej ceny všetkých OEJ/OHKV** hodnotených v záručnej dobe za príslušný štvrtrok,
 - b) pri koeficiente prevádzkyschopnosti **menej ako 93 %, avšak viac alebo rovný ako 85 %**, je nárok na zmluvnú pokutu vo výške: **0,15 % z celkovej ceny všetkých OEJ/OHKV** hodnotených v záručnej dobe za príslušný štvrtrok,
 - c) pri koeficiente prevádzkyschopnosti **menej ako 85 %, avšak viac alebo rovný ako 80 %**, je nárok na zmluvnú pokutu vo výške: **0,3 % z celkovej ceny všetkých OEJ/OHKV** hodnotených v záručnej dobe za príslušný štvrtrok,
 - d) pri koeficiente prevádzkyschopnosti **menej ako 80 %** je nárok na zmluvnú pokutu vo výške: **0,5 % z celkovej ceny všetkých OEJ/OHKV** hodnotených v záručnej dobe za príslušný štvrtrok.

14.4. Sankcie vzniknuté neplnením si iných zmluvných povinných

- 14.4.1. v prípade, ak Predávajúci poruší svoju povinnosť určenú v článku 11 Zmluvy, ktorá sa týka zabezpečenia možnosti Kupujúceho riadne **vykonať kontrolu vykonávania predmetu Zmluvy** podľa bodu 11.1. Zmluvy alebo 11.2. Zmluvy, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **1 000,- EUR**, a to za každý jednotlivý prípad nesplnenia dotknutej povinnosti riadne a včas.
- 14.4.2. v prípade, ak si Predávajúci riadne a včas nesplní ktorúkoľvek zo svojich povinností vyplývajúcich mu z ustanovení bodov 5.1., 5.2. Zmluvy (**zaslanie výzvy na prevzatie a podpísanie preberacieho protokolu**), Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **1.000,- EUR**, a to za každý jednotlivý prípad nesplnenia dotknutej povinnosti.
- 14.4.3. v prípade, ak Predávajúci poruší svoju **povinnosť uchovávať výrobnú dokumentáciu** a mať ju k dispozícii počas 30 rokov odo dňa prevzatia posledného OEJ/OHKV, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **100 000,- EUR**
- 14.4.4. v prípade, ak Predávajúci dodá ktorúkoľvek OEJ v **odlišnom technickom vyhotovení ako je prvá dodaná OEJ**, najmä použité komponenty nebudú rovnakého druhu, výrobcu a typu komponentu, ako na prvej OEJ dodanej podľa tejto Zmluvy, a to všetko bez písomného súhlasu Kupujúceho, Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **100 000,- EUR** za každé jedno takéto porušenie Zmluvy.

14.5. Predávajúci má voči Kupujúcemu nasledovné nároky na zmluvnú pokutu:

- 14.5.1. v prípade nesplnenia informačnej povinnosti podľa bodov 18.2. a 18.3. tejto Zmluvy vzniká Predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR, a to za každý jednotlivý prípad riadneho a včasného nesplnenia takejto povinnosti.
 - 14.5.2. v prípade, ak Kupujúci poruší svoje povinnosti, ktoré má pri dodaní predmetu Zmluvy podľa bodu 5.2. tejto Zmluvy, vzniká Predávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR a to za každý jednotlivý prípad riadneho a včasného nesplnenia dotknutej povinnosti.
- 14.6. Pokiaľ nie je v niektorom z ustanovení tejto Zmluvy uvedené inak, v prípade porušenia akýchkoľvek povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, je Kupujúci oprávnený si voči druhej zmluvnej strane uplatňovať popri nároku na zmluvnú pokutu aj nárok na náhradu škody, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.
- 14.7. Predávajúci má právo účtovať Kupujúcemu z titulu omeškania sa s úhradou faktúry úrok z omeškania vo výške 0,020 % z neuhradenej fakturovanej sumy za každý deň omeškania. Uvedený úrok z omeškania predstavuje úplnú náhradu akejkoľvek a všetkej škody a súčasne úplnú úhradu akýchkoľvek a všetkých nákladov, ktorá (táto škoda) a ktoré (tieto náklady) by mohli Predávajúcemu vzniknúť v súvislosti s riadnym a včasným neuhradením ktorejkoľvek faktúry s tým, že zmluvné strany v tejto súvislosti nepredpokladajú vznik vyššej škody a/alebo vznik vyšších nákladov na strane Predávajúceho. Popri tomto nároku teda Predávajúci nemá z uvedeného titulu nárok na náhradu škody ani nárok na iné plnenie či už peňažného alebo nepeňažného charakteru.

15. ZMENA A ZRUŠENIE ZMLUVY

- 15.1. Túto Zmluvu je možné zmeniť alebo zrušiť len v písomnej forme, pričom zmena Zmluvy sa vykonáva formou písomných, vzostupne číslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
- 15.2. Od tejto Zmluvy je možné **odstúpiť** v prípadoch, ktoré stanovuje táto Zmluva a Obchodný zákonník.
- 15.3. Okrem prípadov výslovne uvedených v tejto Zmluve na inom mieste a prípadov vyplývajúcich z Obchodného zákonníka, má Kupujúci právo odstúpiť od Zmluvy aj z týchto dôvodov, ktoré sa považujú za podstatné porušenie Zmluvy:
 - 15.3.1. ak bol právoplatne vyhlásený konkurz na majetok Predávajúceho alebo Predávajúci vstúpil do likvidácie,
 - 15.3.2. ak Predávajúci neplní povinnosti podľa zákona o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doptení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 15.3.3.** ak **omeškanie** Predávajúceho s dodaním ktoréhokoľvek OEJ/OHKV trvá viac ako 6 mesiacov.
- 15.3.4.** ak Predávajúci stratí oprávnenie k výkonu činnosti, oprávňujúcej ho na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy.
- 15.3.5.** ak Predávajúci dodá v rozpore s touto Zmluvou OEJ v **odlišnom technickom vyhotovení**, najmä použité komponenty nebudú rovnakého druhu, výrobcu a typu komponentov, ako na prvom OEJ dodanom podľa tejto Zmluvy, a to všetko bez písomného súhlasu Kupujúceho, a to vo vzťahu ku každému jednému OEJ dotknutému predmetným porušením.
- 15.3.6.** ak **prevádzkyschopnosť OEJ/OHKV** odovzdaných Kupujúcemu, určená výpočtom podľa bodu 13.1. Zmluvy, nedosiahne za sebou nasledujúce dva kalendárne štvrtroky hodnotu najmenej **60 %**.
- 15.3.7.** ak bol Predávajúci uvedený ako daňový dlžník v Zozname daňových dlžníkov zverejňovanom Finančnou správou Slovenskej republiky alebo v inom zozname, ktoré (takéto zverejnenie) zakladá možnosť daňového úradu Slovenskej republiky požadovať od Kupujúceho ručenie za daň z pridanej hodnoty podľa zákona o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 15.4.** Kupujúci je tiež oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy pri menej podstatnom porušení, ak sa Predávajúci dostane do omeškania so splnením akejkoľvek ďalšej povinnosti vyplývajúcej Predávajúcemu z tejto zmluvy, a pokiaľ Predávajúci takýto stav neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote určenej Kupujúcim na odstránenie takého stavu, ktorá (táto lehota) začne plynúť odo dňa doručenia písomnej výzvy Kupujúceho Predávajúcemu. Primeranú dodatočnú lehotu na odstránenie stavu vzniknutého v dôsledku omeškania Predávajúceho určuje Kupujúci, najviac však na 3 mesiace od dňa doručenia písomnej výzvy Kupujúceho Predávajúcemu.
- 15.5.** Predávajúci má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Kupujúci neposkytuje Predávajúcemu súčinnosť podľa tejto Zmluvy potrebnú na riadne dodanie predmetu zmluvy, pokiaľ Kupujúci takýto stav neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote určenej Predávajúcim na odstránenie takého stavu, ktorá (táto lehota) začne plynúť odo dňa doručenia písomnej výzvy Predávajúceho Kupujúcemu. Primeraná, dodatočná lehota na odstránenie stavu vzniknutého v dôsledku takéhoto omeškania Kupujúceho je maximálne 3 mesiace od dňa doručenia písomnej výzvy Predávajúceho Kupujúcemu. Neposkytnutie súčinnosti Kupujúcim sa považuje za nepodstatné porušenie zmluvy. Predávajúci má taktiež právo odstúpiť od Zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok Kupujúceho alebo vstupu Kupujúceho do likvidácie.
- 15.6.** Účinky odstúpenia nastávajú dorúčením písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane na adresu podľa bodu 16.1. tejto Zmluvy. V oznámení o odstúpení od Zmluvy musí byť presne vymedzený dôvod tohto odstúpenia a musí byť doručené druhej zmluvnej strane najneskôr do 30 dní odo dňa, v ktorom prvýkrát nastala skutočnosť zakladajúca právo odstupujúcej zmluvnej strany odstúpiť od tejto Zmluvy. V prípade nedodržania obsahových a formálnych náležitostí spojených s oznámením o odstúpení podľa predchádzajúcej vety, takýto prejav vôle sa za odstúpenie od tejto zmluvy nepovažuje. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy zo strany Kupujúceho je tento (Kupujúci) oprávnený vrátiť Predávajúcemu OEJ/OHKV dodané podľa tejto Zmluvy a požadovať vrátenie kúpnej ceny za OEJ/OHKV v celej výške. Predávajúci nie je oprávnený požadovať od Kupujúceho akúkoľvek odplatu za používanie OEJ/OHKV do času odstúpenia od tejto Zmluvy.
- 15.7.** Ukončením Zmluvy nie je dotknutá účinnosť ustanovení, ktoré sa týkajú ochrany dôverných informácií, zmluvných pokút, ustanovení týkajúcich sa záruky na predmet Zmluvy a všetky ďalšie ustanovenia, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

16. DORUČOVANIE A NÁLEŽITOSTI DOKUMENTOV

- 16.1.** Pokiaľ táto Zmluva neurčuje inak, potom všetky oznámenia alebo iné dokumenty odoslané zmluvnými stranami musia byť v písomnej forme a musia byť preukázateľne doručené osobne, poštou (doporučenou zásielkou) alebo prostredníctvom registrovaných kuriérskych služieb. Zásielky budú doručované na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v tejto Zmluve, pokiaľ príslušná zmluvná strana neoznámí a nepreukáže originálom Výpisu z obchodného registra zmenu sídla – v takomto prípade sa bude doručovať na novú adresu sídla. V prípade nesúlady adresy podľa tejto Zmluvy, resp. adresy oznámenej, s adresou uvedenou na aktuálnom výpise

z obchodného registra, budú písomnosti doručované na obidve adresy, pričom na doručenie postačuje doručenie aspoň na jednu z týchto adries.

- 16.2. Dojednáva sa, že listiny zasielané prostredníctvom pošty sa budú považovať za doručené najneskôr uplynutím lehoty 5 pracovných dní od odoslania listiny na adresu určenú podľa bodu 16.1. tejto Zmluvy, a to bez ohľadu na úspešnosť ich doručenia, pričom na preukázanie odoslania takejto listiny postačuje podací listok potvrdený poštou.
- 16.3. Listiny zasielané prostredníctvom registrovaných kuriérskych služieb (najmä DHL, IN TIME, UPS) sa budú považovať za doručené okamihom prevzatia takejto listiny povereným (splnomocneným) zamestnancom príslušnej zmluvnej strany. V prípade neúspešnosti prvého doručenia listiny zasielanej prostredníctvom registrovaných kuriérskych služieb, sa bude takáto listina považovať za doručení najneskôr tretím (3) dňom po vykonaní prvého pokusu o doručenie s tým, že na preukázanie doručenia takejto listiny zasielanej prostredníctvom registrovaných kuriérskych služieb postačuje vyhlásenie kuriérskej služby o vykonaní prvého pokusu o doručenie.
- 16.4. Listiny, ktoré si zmluvné strany majú doručovať podľa **Prílohy č. 11**, môžu byť doručované aj elektronickou poštou s tým, že každá zmluvná strana musí zaistiť riadnu evidenciu a archiváciu takto odoslaných správ na médiu necitlivom na svetlo. Dátum a čas prijatia správy elektronickou poštou je v ďalšom konaní rozhodujúci pre počítanie lehôt.
- 16.5. Akýkoľvek dokument, pre ktorý táto Zmluva alebo jej prílohy stanovujú príslušné obsahové náležitosti zakladá účinky predpokladané touto Zmluvou alebo jej prílohami iba v prípade, ak sú splnené všetky obsahované náležitosti vyžadované touto Zmluvou alebo jej prílohami.
- 16.6. Adresy pre komunikáciu prostredníctvom elektronickej pošty sú:
- 16.6.1. Kupujúci : kuruc.stefan@slovakrail.sk
kutenic.jozef@slovakrail.sk
- 16.6.2. Predávajúci : [●]
- 16.7. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zmenách v údajoch potrebných na elektronickú komunikáciu, a to najneskôr nasledujúci pracovný deň od zmeny takýchto údajov, pričom toto oznámenie môže byť druhej zmluvnej strane doručované aj prostredníctvom elektronickej pošty.

17. PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV

- 17.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Kúpnej zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, predovšetkým Obchodným zákonníkom Slovenskej republiky s vylúčením aplikácie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980, a to i v prípade, že jedna zo zmluvných strán je subjekt so sídlom mimo Slovenskej republiky.
- 17.2. Na prerokovanie a rozhodnutie akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú príslušné súdy Slovenskej republiky.

18. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 18.1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že:
- 18.1.1. nie sú im známe žiadne **okolnosti obmedzujúce ich oprávnenie uzavrieť túto Zmluvu**, najmä že uzatvorenie tejto Zmluvy a vykonávanie práv a plnenie záväzkov z nej vyplývajúcich nie je v rozpore so žiadnym rozhodnutím akéhokoľvek štátneho orgánu a nie je ani viazané na súhlas, povolenie alebo súhlasné vyjadrenie akejkoľvek tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a pokiaľ áno, že takýto súhlas, povolenie alebo súhlasné vyjadrenie bolo riadne a včas vydané.
- 18.1.2. voči nim nie je ku Dňu uzavretia tejto Zmluvy **vedené exekučné konanie**, konanie o výkon rozhodnutia alebo dobrovoľná dražba na základe návrhu tretej osoby, na základe ktorých by mohlo dôjsť k scudzeniu akéhokoľvek majetku ktorejkoľvek zo zmluvných strán v akejkoľvek forme v prospech akejkoľvek tretej osoby a v takom

rozsahu, že by to mohlo priamym spôsobom ohroziť plnenie povinností zmluvných strany podľa tejto Zmluvy, resp. že si nie sú vedomi žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní.

- 18.1.3.** Ku dňu uzavretia tejto zmluvy **nie sú insolventní alebo neschopní platiť** akékoľvek svoje peňažné záväzky voči svojim veriteľom v termíne ich splatnosti, resp. že je nepravdepodobné, že nedodržia taký záväzok vyplývajúci z inej zmluvy dohodnutej s ktoroukoľvek treťou osobou, nedodržanie ktorého môže mať priamy vplyv na schopnosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán plniť záväzky podľa tejto Zmluvy, resp. že si nie sú vedomi žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k takýmto situáciám,
- 18.1.4.** na ich majetok nebol ku Dňu uzavretia tejto Zmluvy **vyhlásený konkurz a povolená reštrukturalizácia**, resp. že si nie sú vedomi žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k podaniu návrhu na začatie konkurzu alebo reštrukturalizácie na ich majetok,
- 18.1.5.** ku Dňu uzavretia tejto Zmluvy nebol vyhlásený konkurz, povolená reštrukturalizácia, vedená exekúcia z akéhokoľvek titulu alebo dobrovoľná dražba, a to všetko na majetok akejkoľvek tretej osoby, pokiaľ by takéto konania mohli priamym spôsobom ohroziť plnenie povinností ktorejkoľvek zo zmluvných strán podľa tejto Zmluvy, resp. že si nie sú vedomi žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní,
- 18.2.** Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy zaväzujú vzájomne sa písomne informovať o akýchkoľvek a všetkých skutočnostiach, vyhláseniach, informáciách, korešpondencii, právnych úkonoch a o akýchkoľvek iných prejavoch vôle a právnych skutočnostiach (v ďalšom texte len „**relevantné skutočnosti**“), ktoré sú výsledkom ich vlastného poznania, alebo o ktorých sa dozvedeli od tretej osoby, a ktoré nasvedčujú tomu, že došlo, resp. v budúcnosti nepochybne dôjde k niektorej z okolností predpokladaných ustanoveniami bodu 18.1. tejto Zmluvy, a to v lehote piatich (5) kalendárnych dní odo dňa, kedy k relevantnej skutočnosti na strane ktorejkoľvek zmluvnej strany došlo, alebo kedy bola relevantná skutočnosť zmluvnej strane doručená alebo odo dňa, kedy sa ktorákoľvek zmluvná strana o relevantnej skutočnosti na jej strane dozvedela, resp. pri vynaložení odbornej starostlivosti mala dozvedieť, a to podľa toho, ktorý z týchto dní nastane skôr.
- 18.3.** Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne písomne informovať o všetkých zmenách údajov zapísaných o danej zmluvnej strane v obchodnom registri, prípadne zápise nových údajov tak, že oznámenie o zmene skutočností zapísaných o danej zmluvnej strane v obchodnom registri doručia druhej zmluvnej strane do 7 pracovných dní od zápisu zmeny údajov, resp. od zápisu nového údajov do obchodného registra, pričom k tomuto oznámeniu musí byť priložený originál výpisu z obchodného registra.
- 18.4.** Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa písomne informovať o zmene štatutárneho orgánu, alebo spôsobe konania štatutárneho orgánu, o zmene osôb poverených konať vo veciach technických, ako aj o zmenách v akýchkoľvek iných osobách výslovne uvedených v tejto zmluve, pričom toto oznámenie musí byť druhej zmluvnej strane doručené v lehote do 7 pracovných dní od takejto zmeny.
- 18.5.** Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zmenách v údajoch potrebných na faxovú alebo elektronickú komunikáciu uvedených v bode 16.6. tejto Zmluvy, a to najneskôr nasledujúci pracovný deň od zmeny takýchto údajov, pričom toto oznámenie môže byť druhej zmluvnej strane doručované aj prostredníctvom faxu alebo elektronickej pošty. Zmena bankových údajov je možná na základe písomného oznámenia zmluvných strán, pričom takéto oznámenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom tej zmluvnej strany, ktorá zmenu bankových údajov oznamuje druhej zmluvnej strane.

19. SUBDODÁVATELIA A REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

INFORMAČNÉ POVINNOSTI VO VZŤAHU K SUBDODÁVATEĽOM

- 19.1.** Na poskytovanie niektorých plnení, ktoré tvoria súčasť poskytovaných plnení pre Kupujúceho, má Predávajúci, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve právo uzatvárať subdodávateľské zmluvy.

19.2. Predávajúci je povinný Kupujúcemu predložiť najneskôr v čase uzavretia Zmluvy v písomnej forme zoznam všetkých známych subdodávateľov podľa zákona o verejnom obstarávaní v rozsahu:

- a) podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom, navrhovaných subdodávateľov a predmet subdodávok,
- b) identifikačné údaje o všetkých známych subdodávateľoch v rozsahu: meno a priezvisko alebo obchodné meno, resp. názov, adresa pobytu alebo sídlo, IČO alebo dátum narodenia ak nebolo pridelené IČO, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.

Zoznam podľa bodu 19.2 tohto článku tvorí **Prílohu č. 14** tejto Zmluvy a je jej nedeliteľnou súčasťou.

19.3. Kupujúci týmto v zmysle ust. § 41 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní určuje pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia tejto Zmluvy nasledovne:

- a) Predávajúci je oprávnený zmeniť a/alebo doplniť subdodávateľa počas trvania Zmluvy.
- b) V prípade doplnenia a/alebo zmeny niektorého zo subdodávateľov je Predávajúci povinný oznámiť Kupujúcemu najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom subdodávateľ začne plniť predmet Zmluvy, predložiť písomné oznámenie o zmene a/alebo doplnení subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa bodu 19.2. Predávajúci pri výbere subdodávateľa musí postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene.
- c) Predávajúci zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľom tak, ako keby plnenie realizované na základe Zmluvy realizoval sám. Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa, ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.
- d) Predávajúci je povinný každú zmluvu o subdodávke uzatvoriť v písomnej forme.
- e) Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa, ako aj výsledok vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.

19.4. Porušenie povinností predávajúceho podľa bodov 19.2. a 19.3. predstavuje nepodstatné porušenie tejto Zmluvy.

REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

19.5. Predávajúci je partnerom verejného sektora a aj bude počas celej doby platnosti a účinnosti Zmluvy a je ako taký zapísaný v registri v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora (ďalej len „register“).

19.6. Povinnosť byť zapísaný v registri podľa zákona o registri partnerov verejného sektora sa vzťahuje aj na subdodávateľov Predávajúceho po celú dobu trvania Zmluvy. Predávajúci vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto Zmluvy sú jeho subdodávateľia, ktorí sú mu v čase uzavretia Zmluvy známi a majú im byť jednorázovo poskytnuté finančné prostriedky prevyšujúce sumu 100 000,- € alebo v úhrne prevyšujúce sumu 250 000,- € v kalendárnom roku, ak ide o opakujúce sa plnenie, zapísaní v registri.

19.7. Porušenie povinností Predávajúci podľa bodov 19.5. a 19.6. tohto článku predstavuje podstatné porušenie tejto Zmluvy. V prípade porušenia povinností podľa bodov 19.5. a 19.6. zo strany Predávajúceho alebo v prípade jeho výmazu z registra má Kupujúci právo od Zmluvy odstúpiť (§ 15 zákona o registri partnerov verejného sektora).

19.8. V prípade porušenia povinností zo strany Predávajúceho alebo jeho subdodávateľov podľa bodov 19.2., 19.3. 19.5 a 19.6. tohto článku a z toho vyplývajúcej sankcie uloženej zo strany orgánu štátnej správy a/alebo akéhokoľvek iného subjektu, vyplývajúcej z porušenia povinností Predávajúceho a jeho subdodávateľa, uhradenú Kupujúcim, zaväzuje sa Predávajúci uhradiť Kupujúcemu túto sankciu v plnej výške najneskôr do 3 dni odo dňa obdržania písomnej výzvy od Kupujúceho. O skutočnosti, že sa takéto konanie začalo, Kupujúci bude informovať Predávajúceho, aby mal možnosť sa ku konaniu vyjadriť.

20. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 20.1.** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 20.2.** Táto Zmluva bude bez zbytočného odkladu po jej podpísaní zverejnená v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Odkladacia podmienka účinnosti Zmluvy

- 20.3.** Táto Zmluva nadobúda účinnosť:
- a) dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola Zmluva zverejnená v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súčasne
 - b) dňom nasledujúcim po dni, kedy bola MF SR schválená a následne MDV SR oznámená zmena v rozpočte verejnej správy položka 710 – Obstarávanie kapitálových aktív pre Kupujúceho o navýšení finančných prostriedkov pre Kupujúceho o cenu predmetu Zmluvy vzhľadom na skutočnosť, že rozpočet Kupujúceho ako subjektu verejnej správy je naviazaný na rozpočet verejnej správy a podlieha týmto vyššie uvedeným schváleniam a súčasne
 - c) dňom nasledujúcim po dni doručenia súhlasu MF SR Kupujúcemu s návrhom na financovanie investícií a čerpania úveru na predmet Zmluvy v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 20.4.** V prípade, ak bude cena predmetu Zmluvy hradená na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi Kupujúcim a RO bude Predávajúci o tejto skutočnosti Kupujúcim písomne oboznámený, pričom v tom prípade sú pre zmluvné strany záväzné i ustanovenia **Prílohy č. 15** Zmluvy.
- 20.5.** Zmluvné strany sa podľa ustanovenia § 262 ods. 1 a 2 Obchodného zákonníka dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že súhlasia s voľbou Obchodného zákonníka aj pre vzťahy súvisiace so zabezpečením záväzkov z tejto Zmluvy vyplývajúcich, ktoré vznikli na zabezpečenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 20.6.** V prípade zániku niektorej zo zmluvných strán s právnym nástupcom, prechádzajú práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na právneho nástupcu.
- 20.7.** Postúpenie pohľadávok a záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy na tretiu stranu je bez predchádzajúceho písomného súhlasu zmluvných strán vylúčené.
- 20.8.** Zmluva je vypracovaná v slovenskom jazyku s platnosťou originálu. Preklad Zmluvy v akejkoľvek inom jazyku nebude mať platnosť originálu. Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach. Každá zmluvná strana si ponechá po tri (3) vyhotovenia zmluvy.
- 20.9.** V prípade rozporu medzi textom Zmluvy a textom uvedeným v prílohách Zmluvy, bude mať prednosť obsah Zmluvy. Všetky pojmy a termíny definované v Zmluve a používané v prílohách majú význam definovaný v Zmluve.
- 20.10.** Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1a :** Technická špecifikácia OEJ
 - Príloha č. 1b :** Špecifikácia daná výrobcom OEJ
 - Príloha č. 2a :** Technická špecifikácia OHKV
 - Príloha č. 2b :** Špecifikácia daná výrobcom OHKV
 - Príloha č. 3:** Harmonogram dodania OEJ a OHKV
 - Príloha č. 4 :** Zloženie jednotkovej ceny OEJ a OHKV
 - Príloha č. 5 :** Súčasť dodávky
 - Príloha č. 6a :** Protokol o kontrole stavby hrubej skrine OEJ a OHKV
 - Príloha č. 6b :** Protokol o kontrole hotovej OEJ a OHKV

- Príloha č. 6c :** Protokol o odovzdaní a prevzatí OEJ a OHKV v mieste dodania
- Príloha č. 6d :** Protokol zo statických funkčných skúšok OEJ a OHKV
- Príloha č. 6e:** Protokol zo skúšobných jazd OEJ a OHKV
- Príloha č. 6f :** Protokol o kontrole hotových podvozkov OEJ a OHKV
- Príloha č. 7 :** Zoznam dodávanej technickej dokumentácie
- Príloha č. 8 :** Program školenia zamestnancov Kupujúceho z OEJ a OHKV
- Príloha č. 9:** Rozsah a spôsob vykonávania kontrol plnenia predmetu Zmluvy
- Príloha č. 10 :** Zoznam noriem a predpisov týkajúcich sa predmetu Zmluvy
- Príloha č. 11 :** Reklamačný poriadok
- Príloha č.12:** Plán údržby a opráv OEJ a OHKV
- Príloha č. 13 :** Dizajn – manuál OEJ
- Príloha č. 14 :** Zoznam subdodávateľov
- Príloha č. 15 :** Doplnené podmienky Zmluvy v prípade financovania Zmluvy zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

20.11. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola uzavretá ako prejav ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

v Bratislave dňa 16.7.2018

Za Kupujúceho :

Za Predávajúceho:

.....
Mgr. Filip Hlubocký
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

.....
Dipl.- Ing. Patrik Horný
podpredseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Technická špecifikácia OEJ

1. Požadovaná prechodnosť OEJ:

- 1.1. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (OŽ-ŽSR) Štrba – Štrbské Pleso.
- 1.2. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Poprad-Tatry – Starý Smokovec.
- 1.3. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Starý Smokovec – Štrba.
- 1.4. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Starý Smokovec – Tatranská Lomnica

Požadovaná prechodnosť vrátane koncových staníc, príslušných koľajísk o rozchode 1000mm a vlečky a obvodu rušňového depa Poprad. Z prechodnosti nemôže vzniknúť obmedzenie pre OEJ, z hľadiska obrysu a nápravových tlakov.

- 1.5. Predloženie vyšetrenia prechodnosti navrhovaných vozidiel OEJ pre trate TEŽ/OŽ s obrysom TEŽ 1000 pre oblúky s polomerom 50m, 80m, 100m, 120m, 150m v zmysle Prílohy č.2 technickej špecifikácie OEJ

2. Požadované prevádzkové vlastnosti a parametre OEJ:

- 2.1. *Klimatické a geografické podmienky, v ktorých je OEJ schopné prevádzky* - OEJ sú určené na použitie v stredoeurópskom klimatickom prostredí kde teplota vzduchu – teplota vzduchu zvonku vozidla neklesne pod -40°C a neprestúpi $+40^{\circ}\text{C}$; rozsah nadmorskej výšky – do 1400 m. Za týchto podmienok sú zachované funkcie trakčného a ovládacieho zariadenia, vykurovacieho a klimatizačného zariadenia a menovitej hodnoty elektrickej a pneumatickej výzbroje. Optimálna mikroklima je udržiavaná v priestoroch pre cestujúcich podľa STN EN 14750-1 kategórie A pre zónu II v letnom aj zimnom období. V kabine rušňovodiča budú zaistené optimálne podmienky v celom rozsahu vonkajších teplôt v súlade s STN EN 14 813-1, kat. A, zóna II
- 2.2. Prechod medzi sekciami OEJ - Medzi jednotlivými sekciami je umožnený voľný pohyb cestujúcich pomocou dvojvrstvého medzivozňového prechodu, ktorý je koncipovaný tak, aby umožňoval všetky prevádzkové pohyby pri zachovaní maximálneho priestoru pre cestujúcich. Medzivozňový prechod plní zároveň funkciu tepelnej a hlukovej izolácie Podlaha prechodového mostíka je v jednej rovine s nadväzujúcou podlahou vozňa.
- 2.3. – Vonkajší hluk emitovaný OEJ, vnútorný hluk a vibrácie podľa UIC 567, STN EN 14750-1. UIC 513, STN EN 12299:2009
- 2.4. Konštrukcia jednotlivých uzlov interiéru OEJ a voľba materiálov zaisťujú možnosť mokrého mechanického čistenia vozňov. OEJ musia byť riešené tak, aby umožnili čo najdokonalejšie čistenie všetkých vonkajších plôch jednotky na automatickom umývacom zariadení a čistenie tlakovou vodou (vrátane spodných častí skrií a podvozkov OEJ).
- 2.5. Opatrenie proti úniku škodlivých látok mimo vozidla - Riešenie OEJ zaisťuje ekologickú bezchybnosť pri prevádzke a údržbe.
- 2.6. Spôsob zabezpečenia kabíny rušňovodiča z hľadiska pasívnej bezpečnosti vo vzťahu k deformáciám vyvolaným nežiaducimi vonkajšími silami - Požiadavky na odolnosť skrine proti nárazu sú v súlade s STN EN 15227+A1, kategória C-I
- 2.7. Spôsob zabezpečenia priestoru pre cestujúcich z hľadiska pasívnej bezpečnosti vo vzťahu k deformáciám vyvolaným nežiaducimi vonkajšími silami - OEJ je navrhované z hľadiska odolnosti proti nárazom tak, aby splnili požiadavky uvedené v STN EN 15227+A1, kategória C-I. Bezpečnosť cestujúcich je ďalej zaisťovaná anatomickým tvarom sedadiel s opierkou hlavy, ukotvením vybavenia interiéru a elektrickej výzbroje podľa STN EN 12663-1, kategória P-II. Zaistenie vozíkov pre invalidov
- 2.8. Možnosť prevádzky oboma smermi OEJ bez obmedzení.
- 2.9. Možnosť plnohodnotného viacčlenného riadenia minimálne 2ks OEJ.

- 2.10. Čelné spriahlo na OEJ musí byť kompatibilné so spriahlom na EJ 425.9 ZSSK (mechanické spojenie + vzduch)
- 2.11. Možnosť odtiahnuť nečinnú ďalšiu OEJ na tratiach TEŽ-ŽSR pomocou druhej OEJ resp. EJ. 425.9.
- 2.12. Možnosť vytiahnuť spolu s OHKV nečinnú ďalšiu jednotku OEJ zo žst. Štrba do žst. Štrbské Pleso.
- 2.13. Možnosť prevádzky na trakčnej sieti 1500V DC s toleranciami podľa EN 50 163, možnosť externého napájania 3x400V/50Hz.
- 2.14. Rozchod 1000mm.
- 2.15. Maximálna prevádzková rýchlosť $\geq 80\text{km/h}$ na tratiach TEŽ-ŽSR.
- 2.16. Maximálna prevádzková rýchlosť $\geq 20\text{ km/h}$ na tratiach OŽ-ŽSR.
- 2.17. Čelné LED osvetlenie OEJ v zmysle legislatívy ŽSR, pracovné LED osvetlenie na čelách OEJ, pracovné LED osvetlenie z bokov OEJ, pracovné osvetlenia koľajiska pred a za OEJ.
- 2.18. Obrýs pre OEJ v zmysle Prílohy č.2 technickej špecifikácie OEJ
- 2.19. Ozubnicový systém SRTUB TN 70, Traťová priechodnosť medzi adhéznym a ozubnicovým pohonom - plynulá cez špeciálny nábehový hrebeň.
- 2.20. Najmenší menovitý polomer oblúka koľaje pri prejazde traťovou rýchlosťou - 50m , pri rýchlosti do 10km/h 40m.
- 2.21. Maximálny sklon trate pri adhéznom pohone / ozubnicový pohon 75 ‰ / 150 ‰.
- 2.22. Minimálny výkon 800 kW.
- 2.23. Maximálna hmotnosť na nápravu 15t.
- 2.24. Minimálna dĺžka cez spriahla OEJ 32 m a maximálna dĺžka OEJ 36 m.
- 2.25. Kapacita OEJ minimálne 90 miest na sedenie a minimálne 70 miest na státie (40soby/m²). Pri každom nástupnom priestore musí byť multifunkčný priestor pre sezónnu prepravu športových vecí (bicykle, lyže, snowboard, sánky,...) a pri jednom nástupnom priestore musí byť miesto pre prepravu 2 imobilných cestujúcich.
- 2.26. Minimálne dva nástupné priestory s obojstrannými dverami o svetlej šírke minimálne 1250mm.
- 2.27. EJ musí mať dva zberače na zabezpečenie odberu z trolejového vedenia umiestnené po 1 ks na streche nad osou prvého podvozku v smere jazdy OEJ. Musí byť zabezpečená plnohodnotná prevádzka OEJ na jeden zberač. Zberače musia byť v zmysle požiadaviek infraštruktúry ŽSR (šírka lyžiny, pracovná výška zberača, obloženie lyžiny), dimenzovaný minimálne pre 1,3 násobok maximálneho možného odberu EJ a musí mať systém ADD.
- 2.28. Teplota v interiéri musí byť regulovateľná v interiéri tak, aby pri vonkajšej teplote do -30 °C pri funkčnej OEJ nepoklesla pod 20°C.
- 2.29. Čelá OEJ pod kabinou rušnovodiča musia byť vybavené automatickým spriahadlom. V spriahadlách musia byť rozhrania pre všetky komunikačné a ovládacie prvky pre viacčlenné riadenie OEJ. Životnosť skrine OEJ musí byť minimálne 40 rokov pri uchádzačom stanovenej údržbe a stanovených podmienkach.
- 2.30. Vybavenie musí zodpovedať modernému, účelnému a príjemnému vzhľadu bez mimoriadnych nárokov na údržbu, dodatočne ľahko vymeniteľné pri opravárenských prácach, umožňujúce ľahký prístup k zariadeniam pri ich údržbe. V OEJ vytvoriť priestor pre úschovu inventáru jednotky.
- 2.31. Materiály používané pri výrobe OEJ musia byť odolné voči vandalizmu.
- 2.32. OEJ musí byť vyrobená z materiálov likvidovateľných, alebo recyklovateľných v rámci krajín EÚ.
- 2.33. Minimálne pred prvou nápravou v každom smere jazdy OEJ musí byť zabezpečené pieskovanie a kefy na čistenie hlavy koľajníc.
- 2.34. Na prvej náprave predného podvozku musí byť namontované zariadenie na mazanie okolesníkov.
- 2.35. Podvozky dvojnápravové s primárnym vypružením a pneumatickým sekundárnym vypružením.
- 2.36. Pohon náprav a ozubeného pohonu musí byť zabezpečený prostredníctvom asynchrónnych trakčných motorov.
- 2.37. Dvojkolesia monoblokové.

- 2.38. Pri poškodení pneumatického vypruženia musí byť zabezpečená bezpečná jazda OEJ zníženou rýchlosťou minimálne 50 km/h. Poškodenie pneumatického vypruženia musí byť signalizované na stanovišti rušňovodiča.
 - 2.39. Systém brzdy musí mať automatické nastavenie brzdného účinku podľa hmotnosti vozidla závislej na jeho obsadení cestujúcimi. Brzdové komponenty musia spoľahlivo pracovať v rozmedzí teplôt -30 ° C do +70° C. Elektronické protišmykové zariadenie. Elektrodynamická brzda s možnosťou rekuperácie do TNS ako aj do plným výkonom do odporníkov. Schéma a výpočet brzdy musí byť súčasťou technickej dokumentácie. Brzda musí byť za všetkých pomerov účinná bez nebezpečných nárazov a ťahov. Zaistovacia brzda musí udržať prázdnu, vyzbrojenú stojaciú OEJ na spáde trate 75% pri adhéznej trati, pri ozubnicovej trati 150%. Ťahadlá ovládania záchrannej brzdy vlaku musia byť umiestnené v oddieloch pre cestujúcich a v nástupných priestoroch.
 - 2.40. V rámci jednotky musia byť kompresory/kompresor so sušičmi vzduchu..
 - 2.41. Elektrodynamická brzda musí mať režimy: rekuperácia do trolejového vedenia, rekuperácia do vlastnej spotreby, marenie energie do odporníka a prechod medzi režimami musí byť bez časových, resp. energetických prestávok, aby nedochádzalo ku reštartom napájacích komponentov jednotiek.
 - 2.42. Hlavný vypínač musí mať životnosť minimálne 100 tis. zopnutí / rozopnutí.
 - 2.43. Riadiaci systém OEJ musí umožňovať prenos prevádzkových údajov (najmä GPS polohu, rýchlosť, režim OHKV, aktuálnu spotrebu elektrickej energie, číslo rušňovodiča, číslo vlaku, počet cestujúcich) a prenos diagnostických údajov (poruchy, alarmy) na server ZSSK, ktorého komunikačné rozhranie je uvedené v Prílohe č.1 ku technickej špecifikácii OEJ. Prenosový interval minimálne 1x za 60 sekúnd s tým, že pri alarme a odchode zo stanice v zmysle cestovného poriadku vlaku sa údaje odošlú okamžite.
 - 2.44. Komunikačný jazyk pre rušňovodiča (najmä displeje, popisy na stanovišti, popisy v strojnici) musí byť slovenčina.
 - 2.45. Každý nástupný priestor je vybavený košom s 3 nádobami na triedený odpad (zmiešaný odpad, platy, papier.
3. Požiadavky na interiér OEJ:
- 3.1. Usporiadanie interiéru pre cestujúcich v 2. Triede – regionálna doprava.
 - 3.2. Variabilné multifunkčné oddelenie pri minimálne dvoch nástupných priestoroch so sklápacími sedačkami, s možnosťou na prepravu sezónnych požiadaviek (v rámci OEJ musí byť umožnená preprava minimálne 8ks bicykle, 2 kočíky a v zimnom období úprava pre prepravu minimálne 30ks lyží, 10ks Snowboardov a 2ks sánky, 2kočíky....).
 - 3.3. Priestor celej OEJ vrátane stanovišť rušňovodiča je v prevedení pre nefajčiarov.
 - 3.4. OEJ musí byť plne klimatizovaná. Regulácia klimatizácie v priestoroch pre cestujúcich je riadená aj v závislosti od množstva CO₂ pre zabezpečenie pohody cestujúcich..
 - 3.5. Podlahová krytina musí byť homogénna s protišmykovou úpravou.
 - 3.6. **Nástupný priestor** s možnosťou nastupovania z nástupíšť vo výške 350 až 400 mm nad temenom koľajnice. Nástupný priestor je potrebné vybaviť dostatočným počtom držiadiel pre stojacich cestujúcich. Nástupný priestor pri priestore umiestnenia invalidných vozíkov bude vybavený zariadením pre nástup a výstup telesne postihnutých cestujúcich na invalidnom vozíku z nástupíšť vo výške od 350 mm nad temenom koľajnice. Medzera medzi hranou nástupíšťa a nástupnou hranou OEJ musí byť premostená pomocným výsuvným alebo výklopným schodíkom. Výsuvný/výklopný schodík musí byť funkčný aj v zimných podmienkach (snieh, ľad, posypové kamienky). Nástupný priestor je potrebné vybaviť odpadovým košom na separovaný zber.
 - 3.7. Podiel nízkej podlahy OEJ musí tvoriť minimálne 60 % z celkovej dĺžky OEJ určenej pre cestujúcich. Za nízku podlahu je považovaná plocha, ktorá nie je oddelená schodom od nástupnej hrany.

- 3.8. Usporiadanie pevných sedadiel sa požaduje v prevažnej miere priečne na os vozňa s usporiadaním 2 + 2 a so stredovou chodbou. Minimálne 2/3 pevných sedadiel musia byť orientované oproti sebe. Rozmiestnenie sedadiel rešpektuje rozstup okenných otvorov.
- 3.9. Sedadlá - musia byť v súlade s hygienickými požiadavkami UIC 567 a pevnostného zhotovenia v zmysle UIC 566. Materiály musia vyhovovať podľa STN EN 45545. Oddiely pre cestujúcich musia byť vybavené dostatočným počtom držiadiel pre stojacich cestujúcich. Súčasťou sedadiel sú držiadlá pre stojacich cestujúcich. Sedadlá sú s textilnými priedušnými poťahmi, ktoré sú z materiálov s trvanlivosťou min. 100 000 cyklov (podľa metódy Martindale) so zníženou horľavosťou podľa STN EN 45545-2 v platnom znení. V priestoroch pre cestujúcich sú pevné okná zasklené dvojíťm bezpečnostným determinálnym sklom, zodpovedajú vyhláške UIC 566 a UIC 564-1. Do skrine sú vlepene tak, aby s vonkajšou stranou bočnice tvorila plochu bez výškových rozdielov. Veľkosť okien je volená tak, aby sa umožnil výhľad cez okná von aj stojacim. Okná sú vybavené sťahovacími polopriehľadnými slnečnými ručne ovládanými roletami. Súčiniteľ prechodu tepla cez sklá je max. 2,5 W/m²K. Z dôvodu umožnenia núdzového vetrania v prípade poruchy klimatizačného agregátu sú vždy minimálne dve okná v každom priestore pre cestujúcich (minimálne však 1/5 okien v rámci OEJ) vybavené v hornej časti okna výklopnou časťou, ktorú môže vlakový personál po odistení otvoriť.
- 3.10. Interiérové osvetlenie musí byť z LED svietidiel a musí mať funkciu plného, tlmeného a núdzového osvetlenia.
- 3.11. Pod oknami je potrebné umiestniť stolíky s minimálnou plochou zodpovedajúcou veľkosti listu A4. Sedadlá v uličke musia mať držiadlá pre stojacich cestujúcich. Pri každom dvojseadle musí byť pod oknom, alebo v sedadle umiestnená dvojzásuvka, zásuvka 230 V/50Hz vybavená aj s USB portom pre napájanie prenosných počítačov, mobilných telefónov a pod. Napájanie zásuviek musí byť nezávislé od polohy trakčného zberača.
- 3.12. Police na batožinu musia byť umiestnené pozdĺžne nad sedadlami pri okne s ukotvením o bočnicu. Police sú obstarané háčikmi na šaty.
- 3.13. Riadiaci systém OEJ musí umožňovať prenos prevádzkových údajov (najmä GPS polohu, rýchlosť, režim OEJ, aktuálnu spotrebu elektrickej energie, číslo rušňovodiča, číslo vlaku, počet cestujúcich) a prenos diagnostických údajov (poruchy, alarmy) na server ŽSSK, ktorého komunikačné rozhranie je uvedené v Prílohe č.1 technickej špecifikácie OEJ. Prenosový interval minimálne 1x za 60 sekúnd s tým, že pri alarme a odchode zo stanice v zmysle cestovného poriadku vlaku sa údaje odošlú okamžite.

4. Požiadavky na riadiace stanovište:

- 4.1. Stanovište pre rušňovodiča ergonomicky komfortné so samostatným vstupom z vonka (minimálne z jednej strany) a so vstupom do priestoru pre cestujúcich.
- 4.2. Elektricky vyhrievané čelné okná, stierače na čelných oknách s ostrekovaním.
- 4.3. Stanovište musí byť klimatizované, a okná musia byť osadené roletkami.
- 4.4. Vonkajší kamerový systém s funkciou spätných zrkadiel a čelný kamerový systém.
- 4.5. Uzavretý, samostatne klimatizovaný priestor.
- 4.6. Vstupné, presklené dvere z priestoru od cestujúcich, s možnosťou zatienenia priezoru. Zamknutie univerzálnym kľúčom od OEJ a kľúčom od konkrétnej OEJ. V rámci OEJ musia byť minimálne dva nástupné priestory. Vyhodenie vstupných dverí spĺňa požiadavky normy STN EN 14752 Železničnej aplikácie - Bočné vstupné systémy. Vstupné dvere sú dvojkrídlové predsunuté so spriahnutým elektrickým pohonom obidvoch krídiel. Vstup do vozňa má šírku minimálne 1300 mm a svetlú výšku 2000 mm. Dverný mechanizmus umožní predsunutie krídla dverí pred bočnicu a odsunutie mimo dverného otvoru. Predná aj zadná hrana krídla dverí je obstaraná rozmerným gumovým profilom zabraňujúcim zraneniu cestujúcich. Pre bezpečný nástup cestujúcich sú v blízkosti vstupných dverí umiestnené držiadlá. Všetky vonkajšie dvere sú uzamykateľné zámkom s cylindrickou vložkou, kľúč je zhodný s kľúčom od dverí do kabíny rušňovodiča. Ovládanie dverí cestujúcimi je prostredníctvom tlačidiel

s predvoľbou, čo znamená, že po stisnutí tlačidla dveri za jazdy, kedy dvere nie sú odistené, registruje ovládací systém dveri požiadavku na otvorenie a otvorí dvere ihneď po zastavení vozidla a ich odistení z pultu rušňovodiča. Dvojkrídlové predsuvné vstupné dvere sú vybavené mikroprocesorovým riadením. V stanici sa odistujú, zatvárajú a zaistujú z kabíny rušňovodiča. ďalej sú dvere automaticky zaistené proti otvoreniu pri prekročení rýchlosti 5 km/h. Rušňovodič môže odistiť dvere na ľavej, pravej, prípadne obidvoch stranách jednotky. Po odistení dveri rušňovodičom môže cestujúci zvonku alebo z vnútra vozňa tlačidlom na krídle dveri dať impulz na otvorenie dveri. Rovnakými tlačidlami môže vykonať individuálne uzavretie príslušných dveri. Dvere sa samočinne zatvoria, pokiaľ nimi neprechádza dlhší čas žiadny cestujúci – časovú konštantu je možné nastaviť. Procesy zatvárania a otvárania dveri vrátane mimoriadnych stavov sú signalizované zvukovým a optickým výstražným signálom. Zatváranie a zaistenie všetkých dveri jednotky je indikované rušňovodičovi zhasnutím kontrolky otvorených dveri na pulte rušňovodiča. Zatvorenie dveri celej jednotky bez ich zaistenia môže vykonať sprievodca spínačom, ovládaným štvorhranom umiestneným v nástupnom priestore blízko dveri. Spínač je umiestnený vo vnútri vozňa tak, aby ho mohol sprievodca ovládať aj z nástupišťa. Dvere, od ktorých sprievodca centrálnie uzatvára ostatné dvere, ostávajú otvorené a môžu byť zatvorené tlačidlom pre individuálne zatváranie dveri alebo pri zaistení dveri prepínačom na pulte rušňovodiča, prípadne sa automaticky zatvárajú po prekročení rýchlosti vozidla 5 km/h. Po zastavení a odblokovaní dveri rušňovodičom je možné otváranie a zatváranie dveri v jednotlivých vozňoch opakovať. Dvere sú obstarané zariadením pre núdzové otvorenie.

- 4.7. Rozhrania informačného systému, kamerového systému, systému počítania cestujúcich a systému požiarnej signalizácie.
 - 4.8. 1 x dvojzásuvka 230 V/ 50 Hz vybavená aj s USB portom s celkovým možným odberom minimálne 10A.
 - 4.9. Bočné okno s možnosťou otvorenia pre sledovanie výpravy vlaku a posun, resp. ako núdzový východ.
 - 4.10. Riadiaci pult s rozložením rozhraní pre ovládanie jednotky pre pravostranné riadenie. Rozhrania pre všetky ovládané zariadenia v rámci vlaku.
 - 4.11. Výškovo aj smerovo nastaviteľné sedadlo pre rušňovodiča a ďalšie jedno sklopné sedadlo pre sprevádzajúce osoby vlakového personálu a pre účel zaškoľovania personálu, z ktorého osoba musí mať výhľad cez čelné okno.
 - 4.12. Priestor pre služobné písomné náležitosti.
 - 4.13. Možnosť nastavovania osvetlenia priestoru v troch úrovniach a plynulé nastavovanie osvetlenia pultu.
 - 4.14. Chladnička s objemom minimálne 20 litrov
 - 4.15. Na čele OEJ musí byť umiestnené vyhrievané bezpečnostné sklo, stierač a systém ostrekovania s nádržkou minimálne 10 litrov. Stierač musí mať funkciu cyklovača a možnosť jedného cyklu.
 - 4.16. Všetky okná na stanovišti musia mať zatieňovací systém s možnosťou úplného prekrytia skiel.
5. OEJ musí mať nasledovné požadované systémy a komponenty rovnaké s OHKV:
- 5.1. Digitálny rýchlomer so záznamom a prepojením na zariadenie pre kontrolu bdelosti. Sťahovanie údajov cez USB port resp. rozhraním pre USB port.
 - 5.2. Vlakový zabezpečovač s funkciou kontroly bdelosti rušňovodiča
 - 5.3. Rádiostanicu pre komunikáciu v pásmach 160MHz (ŽSR) . GSM-R a GSM-P.
 - 5.4. Konceptu riadiaceho systému.
 - 5.5. Akustické výstražné zariadenie (húkačka, pišťala).
6. Signalizácia požiarnych hlásičov – prenos z OEJ/OHKV.
- 6.1. Poruchy a diagnostika
 - 6.1.1. Systém musí umožňovať diagnostiku všetkých svojich častí ako je. vizuálna časť, akustická časť, systém na počítanie cestujúcich, kamerový systém, WiFi služba pre cestujúcich, a aj monitorovanie častí tretích strán ako sú napr. dvere, klimatizácia,

atď. Jednotlivé systémy musia byť navrhnuté tak, aby v prípade akejkoľvek poruchy (napr. výpadku komunikácie a pod.) nedošlo k podávaniu chybných alebo neaktuálnych informácií, tzn. informačné displeje sa prepnú do stavu bez zobrazenia a chybné generovanie akustických hlásení nebude reprodukované cestujúcim. V prípade, že to nebude technicky možné, musí byť na to upozornená obsluha vozidla. Dôležité poruchy, resp. mimoriadne prevádzkové stavy systému, sa musia logovať. Taktiež je nutné logovať aj dôležité prevádzkové stavy systému, ako je voľba vlaku, príchod/odchod z/do zastávok, zastávky na znamenie a ich obsluhu cestujúcimi aj rušňovodičom, výber mimoriadnych správ obsluhou vozidla, nahratie dát obsluhou, apod.

6.1.2. Diagnostický systém bude zhromažďovať unifikované diagnostické dáta zo všetkých svojich častí a ich komponentov. Forma diagnostických dát musí umožniť ukladať diagnostické udalosti (events), časové rady veličín (traces), okamžité hodnoty (snaps), definovať ich viacjazyčné popisy, priority, závažnosti, atď. v zmysle vyhlášky UIC 557. Diagnostické záznamy musia byť tiež doplnené o hodnoty GPS.

6.1.3. Diagnostické údaje sa musia online prenášať na centrálny systém pre diagnostiku, t.j. centrálny komunikačný server ZSSK. Diagnostické údaje musia byť zároveň uložené v internej kruhovej pamäti vozidla pre prípad nedostupnosti online pripojenia a možnosti neskoršej synchronizácie na centrálny komunikačný server ZSSK, ale aj pre prípad miestneho vyčítania pomocou diagnostického počítača údržby priamo na vozidle. Diagnostické údaje musí byť možné zobraziť na displeji riadiacej jednotky ISC a to ako aktuálne hodnoty, tak aj prehliadanie historických hodnôt v záznamoch pamäte diagnostického systému.

7. Požiadavky na informačný systém

Informačný systém pre cestujúcich - ISC

Požadované informácie podávané systémom sú v zásade tieto:

- Základné dopravné informácie vizuálne aj akustické (trasa a aktuálna poloha vlaku, označenie a smerovanie jednotlivých vozidiel)
- Doplnkové dopravné informácie (časy podľa cestovného poriadku, informácie o IDS v regionálnej doprave, mimoriadne udalosti v doprave, možnosti prestupu, prípadne ďalšie informácie podľa spresnenia dopravcu)
- Ďalšie informácie všeobecného charakteru, ktoré priamo nesúvisia s dopravnou situáciou, tieto informácie podľa rozhodnutia dopravcu alebo prevádzkovateľa nemusia byť konkrétne ISC poskytované, je však nutné, aby celý systém ISC bol pripravený pre takýto účel v prípade aj dodatočného rozhodnutia poskytovať informácie takéhoto druhu. Do informácií všeobecného charakteru spadá aj zobrazovanie contentu. (Zobrazovanie rôznych informácií, prezentácií a videí určených pre marketingové účely)

Požiadavky na ISC:

- a) Zabezpečiť automatický akusticko – vizuálny informačný a komunikačný systém pre cestujúcich s ovládaním podľa GPS polohy vlaku. V prípade výpadku GPS bude automatický mód zabezpečený na základe prejdenej vzdialenosti, napr. z protišmykového systému, resp. zo snímačov rýchlosti (v prípade vybavenia vozidla systémom Mirel, ISC bude umožňovať získať polohu aj na základe dráhových impulzov zo spomenutého systému).
- b) Informačný systém musí byť v súlade so štandardmi EN50121-3-2, EN50124-1, EN 50155, EN 50325-4 (v prípade využitia CAN siete), EN 61373, EN 61375, UIC 176, UIC 612, TSI 1300/2014, TSI č. 1302/2014

- c) Možnosť centrálneho vzdialeného prístupu a správy z jedného bodu (možnosť upgrade z jedného bodu) – musí byť zabezpečená väzba na už existujúcu integračnú platformu komunikácie, medzi dráhovými vozidlami a vozidlovým serverom ZSSK. ISC musí plne podporovať túto komunikáciu. Komunikačné rozhranie medzi dráhovými vozidlami a vozidlovým serverom ZSSK je bližšie špecifikované v bode 7. – Komunikačné rozhranie servera ZSSK.
- d) Diaľkový prenos všetkých informácií v rámci informačno - komunikačného a riadiaceho systému, musí byť zabezpečený cez jednu komunikačnú jednotku, ktorá musí podporovať technológiu GSM-P, UMTS a LTE.
- e) Informačný systém musí byť schopný prevádzky aj pri výpadku dátových pripojení (dáta potrebné pre chod systému sú nahraté vo vozidle v podobe offline dát). Systém musí byť v budúcnosti schopný pracovať aj s online dátami (napr. informácia o nástupišti, meškani, informácií z IDS)
- f) WiFi pripojenie ako ďalšia alternatíva pre prenos dát. Táto WiFi sieť nebude dostupná (viditeľná) cestujúcim. Vozidlom bude táto WiFi sieť automaticky využívaná len ak bude v jej dosahu a bude slúžiť len na komunikáciu medzi vozidlom a centrálnym serverom. Všetky prevádzkové komunikačné kanály ISC musia byť bezpečne oddelené od verejnej siete.
- g) Informačný systém musí byť schopný prevádzky i v neprítomnosti vysokého napätia a to po dobu minimálne 30 minút.
- h) Nahrávanie údajov pre potreby ISC (napr. GVD) aj prenos obsahu na vozidlo je požadované primárne prostredníctvom bezkáblovej dátovej siete z vozidlového servera ZSSK. V prípade výpadku alebo nedostupnosti siete je možné nahráť dáta pre chod ISC priamo vo vozidle ručne cez USB pripojenie alebo ethernetové pripojenie.
- i) Ovládanie ISC pomocou dotykového displeja ovládacej riadiacej jednotky systému, umiestnenej na stanovišti rušňovodiča. Umiestnenie ovládacieho displeja musí rešpektovať zásady jednotného európskeho stanovišťa rušňovodiča v zmysle UIC 612. V prípade načítania napr. nesprávneho č. vlaku, alebo iného chybného stavu, musí byť umožnené nastaviť správne číslo vlaku pomocou ovládacieho displeja. Musí byť umožnené aj zadávanie mimoriadností. Ovládanie ISC v rámci vlaku v rovnakom čase je možné vždy len z jedného miesta.
- j) možnosť riadiť ISC jednotlivo aj združené v rámci viacčlenného riadenia jednotiek
- k) spojovanie ISC medzi ucelenými jednotkami realizovať pomocou ETB v rámci automatického spriahadla
- l) medzivožňové prepojenie v rámci elektrickej ucelenej jednotky sa požaduje realizovať zbernicou ETB podľa EN 61375-2-5 a prenos audio signálu vo forme VoIP
- m) pri ucelených jednotkách, ktoré je možné rozdeliť (v prípade mimoriadnej situácie, napr. údržby) je nevyhnutné použiť jednoducho rozoberateľný spoj, pre ťahané vedenie, ktoré využíva ISC; použité konektory musia byť certifikované pre železničnú dopravu
- n) informačný systém musí vedieť spolupracovať so slepeckými vysielačkami a poskytovať aj vonkajšie akustické hlásenia ich užívateľom (akustický maják)
- o) stlačením určeného tlačidla musí byť umožnené cestujúcim zvoliť si funkciu „zastávka na znamenie“ pričom tento dopyt bude signalizovaný rušňovodičovi (celá funkcia "zastávky na znamenie" musí byť v zmysle TSI)
- p) Pre elektrickú ucelenú jednotku je možné použiť jednu riadiacu a komunikačnú jednotku, ktorá zabezpečí riadenie ISC a zber a distribúciu dát pre viaceré vozne v rámci elektrickej ucelenej jednotky. V prípade spojenia viacerých elektrických ucelených jednotiek, do jedného vlaku, sa jedna z pripojených riadiacich a komunikačných jednotiek stane hlavnou, tzv. Master a zabezpečí jednotné hlásenia a zobrazovania informácií pre celý vlak tak aby

akustické a vizuálne informácie boli vo vzájomnom súlade. Všetky ostatné riadiace a komunikačné jednotky sa prepnú do stavu Slave a len prijímajú a zobrazujú informácie z Master riadiacej a komunikačnej jednotky. V prípade prerušenia konektivity medzi viacerými pripojenými elektrickými jednotkami sa jednotlivé riadiace a komunikačné jednotky prepnú do stavu Master. V rámci jedného vlaku môže byť viacero Master riadiacich a komunikačných jednotiek, avšak nijako sa tým nesmie ovplyvniť kvalita poskytovaných informácií.

- q) Content spoločne s playlistami sa požaduje do vozidiel primárne nahrávať pomocou mobilnej dátovej siete GSM (LTE). Spôsob bezkáblovej komunikácie musí byť navrhnutý tak, aby bol odolný proti výpadkom komunikácie a minimalizoval sa objem prenášaných dát (tzn. pripojovanie prerušených prenosov, rozdielová synchronizácia multimediálnych súborov contentu na základe obsahu playlistov; informačný systém musí podporovať formáty contentu MPEG2 a MPEG4 (H.264); v prípade nedostupnosti bezkáblovej komunikácie musí byť možné content nahráť náhradným spôsobom rovnako ako v prípade cestovného poriadku (GVD)
- r) Všetky cestujúcim prístupné komponenty systému musia byť navrhnuté tak aby v čo najväčšej miere odolávali prejavom vandalizmu
- s) Informačný systém pre cestujúcich nesmie v prípade neúplných, prípadne inak nekorektných zdrojových dát spôsobených technickou poruchou, zobrazovať a ani hlásiť mylné informácie
- t) poskytovanie akustických aj vizuálnych informácií min. v slovenskom a anglickom jazyku a možnosť rozšírenia o ďalšie svetové jazyky, (napr. nemecký)
- u) Označovače lístkov
 - Kombinovaný OCL pre označovanie papierových cestovných dokladov a akceptáciu bezkontaktných kariet, čítanie SMS lístkov, čiarových kódov, OR kódov,
 - Štyri sloty pre SAM moduly
 - Akceptácia bezkontaktných kariet s rôznymi štandardami (Desfire EV1 a MifareClassic).
 - Akceptácia bezkontaktných bankových kariet s rôznymi štandardami (EMV) VISA a MasterCard, podpora NFC,
 - Obojsmerná on- line komunikácia medzi OCL a interným prostredím ZSSK (integrovaná informačná platforma/backoffice),
 - Predaj cestovných dokladov – nástupná stanica dynamicky predvolená podľa geolokácie, stanica „DO“ k dispozícii na základe zadania (ponuky sa rolujú po zadaní prvých písmen, majú byť akceptované aj používané skratky), typ cestujúceho – výber, resp. na základe načítania zákaznickej BČK alebo 2D kódu, platba bezhotovostne EMV, zápis lístka do backoffice – párovanie na základe jedinečného čísla karty,
 - Veľmi rýchle označenie papierového lístka - priečne s možnosťou mechanického označenia + dátum, čas a pod. (parametrické nastavenie), veľkosť štrbiny označovača pre formát RCCST cestovného dokladu, nestierateľná tlač označenia – na voskovaný papier, optická a akustická signalizácia pri správnom označení cestovného dokladu, zamedzenie dvojnásobného označenia cestovného dokladu, ak nie je označovaný lístok predtým zo zariadenia vyňatý,
 - Možnosť diaľkového zablokovania OCL – znemožní označenie lístkov v čase prepravnej revízorskej kontroly
 - Dotykový farebný displej minimum 8", LED podsvietený, s vysokou svietivosťou a výbornou kvalitou zobrazenia aj za priameho slnečného osvetlenia

Vizuálna časť informačného systému pre cestujúcich:

Vizuálna časť systému je tvorená informačnými displejmi typu LED a LCD.

Pozostáva z nasledovných informačných displejov:

- Vonkajšie čelné LED displeje
- Vonkajšie bočné LED smerové displeje
- Vnútorne LCD displeje

- Vnútorne riadiace dotykové LCD displeje na stanovišti rušňovodiča

Vonkajšie čelné LED displeje

- v prípade jednoriadkového displeja zobrazuje cieľovú stanicu vycentrovanú na stred; v prípade použitia varianty dvojriadkového displeja okrem cieľovej stanice zobrazuje aj dôležité nácestné stanice
- v prípade zaradenia vlaku do IDS je potrebné aby displej umožňoval aj zobrazenie označenia linky, napr.

S1	Štrba
----	-------
- umožňuje zobrazenie mimoriadnosti inverzným písmom
- sú situované po jednom kuse na oboch čelách ucelenej jednotky v zmysle TSI
- technické prevedenie sa požaduje v zmysle noriem EN 50155, EN 61373, EN 61375 a napájaci rozsah v rozsahu od 16,8 do 33,6V

Vonkajšie bočné LED smerové displeje

Zobrazujú dopravné informácie o nasledujúcom priebehu trasy vlaku cestujúcim na nástupišti.

Požadované informácie a spôsob ich zobrazenia:

- Východisková a cieľová stanica
- Všetky stanice/zastávky, na ktorých vlak zastavuje (vrátane zastávok na znamenie); zobrazenie sa mení v závislosti od prejdenných zastávok a v prípade, že zastávky nie je možné zobraziť naraz, sú zobrazované cyklicky
- Označenie linky (v prípade zaradenia do IDS)
- podpora zobrazenia textu formou „bežiacého textu“ sprava-dolava pričom spôsob rolovania musí byť v zmysle TSI
- umožňuje zobrazenie mimoriadnosti inverzným písmom
- automatické nastavenie jas v závislosti na intenzite okolitého osvetlenia (musí byť zabezpečená dobrá čitateľnosť aj na priamom slnku)
- displeje sa požaduje umiestniť do bočnice vozidla; počet, umiestnenie a čitateľnosť sa požaduje v zmysle UIC 176 a TSI 1300/2014 rovnako i ďalšie požiadavky vyplývajúce zo spomínaných uvedených noriem a taktiež aj v prípade vyššie platných revízií
- displej musí podporovať zobrazenie minimálne dvoch riadkov textu a umožniť zobraziť cieľovú stanicu zvýrazneným (tučným) písmom; požaduje sa schopnosť zobrazenia min. 20 znakov v jednom riadku (odporúča sa aspoň 25 znakov), pričom veľkosť písma musí byť min. 30 mm
- technické prevedenie sa požaduje v zmysle noriem EN 50155, EN 61373, EN 61375 a napájaci rozsah v rozsahu od 16,8 do 33,6V DC

Vnútorne LCD displeje

Vnútorne LCD displeje poskytujú informácie o priebehu trasy vlaku cestujúcim vo vozidle. Umožňujú taktiež v prípade požiadavky zobrazenie Contentu (doplňkových informácií).

Požadované informácie a spôsob ich zobrazenia:

- trasa vlaku (číslo vlaku, kategória, východisková a cieľová stanica, nácestné stanice, doplnkové informácie ako dátum, čas, vonkajšia teplota)
- plánovaná trasa a plánovaný cestovný poriadok (trasa, príchod, odchod),
- predpoklad vývoja cestovného poriadku (on-line poloha) na základe skutočnej polohy vlaku (trasa, príchod, odchod),
- nástupište/ koľaj príchodu a odchodu daného vlaku (ak je táto informácia k dispozícii),
- zobrazenie mimoriadnosti – informovanie o meškani, „nevystupujte“ a pod.,
- mapy s aktuálnou polohou (podpora tejto funkcionality v prípade požiadavky)
- prehrávanie contentu (multimediálny obsah)

- LCD displeje sa požaduje umiestniť vo vozidle tak aby počet, umiestnenie a čitateľnosť bola v zmysle UIC 176 a TSI 1300/2014 rovnako i ďalšie požiadavky vyplývajúce zo spomínaných uvedených noriem a taktiež aj v prípade vyššie platných revízií
- Veľkosť LCD displeja je požadovaná min. 18" (palcov) s pomerom strán 16:9 (rozlíšenie WXGA 1366x768)
- LCD displeje musia byť v bezpečnostnom prevedení, ktoré v čo najväčšej miere odoláva prejavom vandalizmu.
- technické prevedenie sa požaduje v zmysle noriem EN 50155, EN 61373, EN 61375 a napájaci rozsah v rozsahu od 16.8 do 137.5 V DC

Content

Ide o doplnkové dopravné informácie ako sú: poloha, rýchlosť, poloha na mape, aktuálne počasie, informácie o prípojoch, mimoriadne informácie (meškanie, situácie na trati...), a multimediálny obsah (videá, obrázky, prezentácie, html).

Content spoločne s playlistami sa bude do vozidiel primárne nahrávať pomocou mobilnej dátovej siete GSM (LTE). Spôsob bezkáblovej komunikácie musí byť navrhnutý tak, aby bol odolný proti výpadkom komunikácii a minimalizoval sa objem prenášaných dát (tzn. pripojovanie prerušených prenosov, rozdielová synchronizácia multimediálnych súborov contentu na základe obsahu playlistov).

Požadované podporované kodeky pre prehrávanie videa sú MPEG2, MPEG4 (H.264).

V prípade nedostupnosti bezkáblovej komunikácie musí byť možné content nahráť náhradným spôsobom a to ručne prostredníctvom USB, ETH alebo wifi pripojenia.

Zobrazenie multimediálneho obsahu nesmie byť zobrazované v čase, kedy je žiaduce zobraziť dopravné informácie (napr. tesne pred príchodom do stanice, pri pobyte v stanici...) resp. vtedy kedy by mohlo nezobrazením dopravných informácií dôjsť k zmätočným situáciám u cestujúcich pri orientovaní sa o priebehu cesty.

Vnútročné radiacie dotykové LCD displeje

Vnútročné radiacie dotykové LCD displeje slúžia primárne na ovládanie ISC a zobrazenie diagnostických dát priamo vo vozidle. Sú umiestnené po jednom kuse na oboch stanovištiach rušňovodiča. Displej môže byť umiestnený buď ako samostatný displej, alebo v prípade, že ovládanie ISC využíva, resp. je integrované do iného displeja na stanovišti rušňovodiča, nie je nutné použiť samostatný displej. V oboch prípadoch je však nevyhnutné rešpektovať zásady jednotného európskeho stanovišťa rušňovodiča v zmysle UIC 612. V prípade použitia samostatného displeja je požadovaná veľkosť radiacieho displeja min. 10"(palcov).

Akustická časť informačného systému pre cestujúcich

Akustická časť informačného a komunikačného systému musí byť z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti realizovaná samostatne, oddelene od optického aj radiacieho systému ISC s tým, že musí mať prvky aktivácie a využitia z automatickej prevádzky a riadenia ISC. Akustická časť informačného systému zabezpečuje automatické i živé hlásenia cestujúcim. Automatické hlásenia informujú o priebehu cesty ako je napr. nasledujúca stanica, cieľová stanica, zastávka na znamenie, prípadne možnosti prestupu ak sú tieto dáta v systéme. Hlásenia musia byť hlásené s dostatočným predstihom aby sa cestujúci stihli pripraviť k výstupu. Audio hlásenia musia byť pre celý vlak jednotné a nie je možné aby sa prekrývalo viac hlásení naraz. Audio hlásenia a vizuálne hlásenia musia byť poskytované vzájomnej zhode. Živé hlásenia (mimoriadnosti) majú prioritu pred ostatnými hláseniami.

Akustické hlásenie sa generuje jednotne pre celý vlak a je zostavené z dopredu štúdiovo nahratých jednotných audio samplov. Základným zdrojom samplov sú nahrávky vo formáte MP3 (norma MPEG-1 layer 3, vzorkovacia frekvencia 44.1 kHz, prenosová rýchlosť 64 kbit/s, CBR, mono), ktoré sú majetkom Obstarávateľa. Pre nastavenie hlasitosti jednotlivých samplov platia príslušné body vyhlášky UIC 568 za použitia referenčného samplu 1000 Hz. Sample sú nahraté pre každú stanicu. Názvy jednotlivých audio súborov, ich členenie a organizáciu v pamäti systému (adresári) sú jednotné. Ďalej sú nahraté špeciálne sample pre hlásenia mimoriadnych udalostí a pre hlásenia určitých prevádzkových stavov vlaku (zastávka na znamenie, nasledujúca stanica, cieľová stanica, atď.). Zoznam akustických hlásení a ich použitie v jednotlivých situáciách musí byť možné užívateľský konfigurovať.

Požiadavky na systém:

- a) Akustický systém musí byť v súlade s normami UIC 440, UIC 558, UIC 568, TSI 1302/2014, TSI 1300/2014, EN 50121-3-2, EN50124-1, EN 50155, EN 61373, EN 61375
- b) Možnosť riadiť akustickú časť komunikačného systému jednotlivo pre ucelenú jednotku aj združene v rámci viacčlenného riadenia (spojenia) jednotiek
- c) Zabezpečenie hlásenia digitálnym hlásičom automaticky v závislosti od polohy vlaku
- d) Digitálnu ústredňu zabezpečujúcu kvalitné prehrávanie audio hlásení
- e) Vnútny akustický informačný systém pre cestujúcich musí zabezpečiť ozvučenie vo všetkých priestoroch jednotky aj v prípade zloženej súpravy jednotiek
- f) Požaduje sa automatická regulácia hlasitosti v závislosti na intenzite okolitého hluku z pozadia
- g) Na stanovišti rušňovodiča umiestniť odposluch (pre kontrolu) automaticky generovaných akustických hlásení, ktorého hlasitosť je možné regulovať samostatne, nezávislo od nastavenia hlasitosti hlásení pre cestujúcich vo vozidle
- h) Umožniť živé hlásenie cestujúcim z pultu rušňovodiča
- i) Umožniť služobné telefonovanie medzi jednotlivými stanovišťami rušňovodiča
- j) Možnosť pripojenia externého zdroja audio signálu a jeho prehrávanie (napr. mp3 prehrávač)
- k) Požaduje sa do každého nástupného priestoru umiestniť núdzovú hlasitú hovorovú jednotku pre potreby komunikácie cestujúceho s rušňovodičom v súlade s normami UIC568, UIC558, TSI č. 1302/2014. Jednotka musí obsahovať prvok aktivácie kamerového systému (miesto z ktorého bude vykonávaný núdzový hovor, musí byť prednostne zobrazený na monitore v kabíne rušňovodiča).
- l) Požaduje sa dosadenie vonkajšieho akustického informačného systému pre nevidiacich a slabozrakých, ktorý pozostáva z reproduktorov pri nástupných dverách a z navádzajúceho akustického rádiomajáka. Systém sa požaduje realizovať podľa odsúhlaseného projektu Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska (ÚNSS).

Systém na počítanie cestujúcich

Systém na počítanie cestujúcich slúži na počítanie osôb pri prechode nástupnými dverami. Poskytuje relevantné štatistické údaje zasielané na centrálny komunikačný server ZSSK. Údaje sú následne vyhodnocované v podobe, zostáv, grafov atď. na strane ZSSK.

Požiadavky na systém:

- a) Obojsmerné anonymné počítanie cestujúcich pri nastupovaní a vystupovaní
- b) Snímače umiestnené v priestore každých nástupných dverí aby bol čo najpresnejšie zaznamenávaný pohyb cestujúcich (snímače nesmú tvoriť prekážku pri nastupovaní/vystupovaní pre cestujúcich)
- c) Presnosť merania min. 98%
- d) Schopnosť pracovať v režime 24 hodín, 7 dní v týždni
- e) Dáta zasielať hneď po odchode zo stanice/zastávky
- f) Schopnosť rozlišovať a zasielať dáta na základe typu jazdy (zasielať dáta len ak sa jedná o jazdu s cestujúcimi, dáta neposielať ak sa jedná o posun alebo služobnú jazdu). Prípadne je možné zasielať aj dáta zozbierané pri posune alebo služobnej jazde, avšak musia mať priznak týchto jazd
- g) Možnosť sériového zapojenia snímačov
- h) Možnosť zrefazovania viacerých vyhodnocovacích jednotiek
- i) Zaznamenávanie a zasielanie dát naviazaných na dátum, čas, GPS polohu, resp. zastávku, č. vlaku, UIC číslo vozidla, dvere snímania
- j) Schopnosť rozlišovať výšku postavy (dospelá osoba, dieťa), prípadne aj teplotný senzor na rozlišovanie osôb od nadrozmerných predmetov, prípadne batožín
- k) Prepojenie na ISC z dôvodu diagnostiky systému (prípadne ďalších možností využitia, napr. využitie komunikačnej jednotky ISC)
- l) Uchovanie zaznamenaných dát v pamäti pri výpadku el. energie
- m) Upgrade SW a FW cez komunikačnú jednotku ISC
- n) Možnosť Ethernetového prepojenia s ďalšími systémami
- o) Diagnostikovanie chýb a varovanie pri poruchách
- p) Rozsah pracovnej teploty -25°C – +70°C
- q) Snímače s minimálnym priemyselným krytím IP 65

- r) Požadované normy pre snímače: RoHS; EN 50155; EN 61373 category 1, Class B; EN 50121-3-2; EN 50102 - IK08; UL94-V-0
- s) Požadované normy pre vyhodnocovaciu jednotku: EN 50155; EN 61373 category 1, class B; EN 50121-3-2
- t) Odporúčaná maximálna spotreba 2A pri 24V
- u) Dodanie výkresovej dokumentácie elektrickej a mechanickej časti a technické podmienky zariadenia – rozumie sa tým technická dokumentácia v súlade s platnými normami

Kamerový systém

Kamerový systém je určený na monitorovanie vnútorného a vonkajšieho priestoru vozidla.

Požiadavky na systém:

- a) Vnútorný kamerový systém s pokrytím 100 % priestoru interiéru vozidla
- b) Vonkajší kamerový systém zabezpečuje sledovanie diania v smere jazdy obojsmerne a sledovanie diania po stranách jednotky. Bočné kamery na sledovanie diania po stranách jednotky plnia zároveň aj funkciu spätných zrkadiel.
- c) Sledovanie obrazu zo všetkých kamier a prepínanie medzi nimi je možné prostredníctvom dotykového displeja na aktívnom stanovišti rušňovodiča. Pri návrhu spôsobu zobrazovania a ovládania kamerového systému je nevyhnutné rešpektovať zásady jednotného európskeho stanovišta rušňovodiča v zmysle UIC 612.
- d) V režime spätných zrkadiel v režime „pobyt“ sa automaticky na stanovišti rušňovodiča zobrazí aktuálna strana a aj vnútorný priestor pri dverách určený pre nástup a výstup cestujúcich (podľa strany odblokovania dverí). V režime „jazda“ sa automaticky zobrazenie prepne na interiérové kamery. Ovládací displej pre zobrazovanie kamier sa požaduje o veľkosti 15" (palcov). Spôsob zobrazenia kamier na displeji musí byť možné v prípade potreby ľahké modifikovať (SW úpravou).
- e) Kamerový systém musí byť schopný komunikovať aj s inými systémami vo vozidle pomocou vstupno-výstupného rozhrania alebo Ethernetových vstupov pre zobrazenie časti vozidla (napr. pri nežiaducom otvorení dverí, aktivácii núdzovej hlasitej hovorovej jednotky, aktivácii núdzovej brzdy, zastávky na znamenie, atď..)
- f) V prípade stlačenia dopytovacieho tlačidla pre zastávku na znamenie a núdzovej hlasitej hovorovej jednotky sa automaticky na stanovišti rušňovodiča zobrazí miesto, kde bolo tlačidlo stlačené
- g) Komunikácia a prenos video streamu medzi zobrazovacou jednotkou a IP kamerami musí byť zabezpečená pomocou ETH spojenia a napájanie IP kamier sa požaduje prostredníctvom technológie PoE. Rovnako musí byť zabezpečené prepojenie kamerového systému medzi jednotkami (pri ich spojení) prostredníctvom ETB komunikácie.
- h) Možnosť riadiť kamerový systém jednotlivo po súprave aj združene v rámci viacčlenného riadenia jednotiek pomocou dotykovej obrazovky.
- i) Pre eliminovanie vplyvu nepriaznivých poveternostných podmienok na kvalitu záznamu (napr. námraza, zahmlievanie) sa odporúča vybaviť externé kamery výhrevným telesom (externé napájanie max 24V DC)
- j) Vonkajšie kamery musia v dostatočnej rozlišovacej kvalite snímať obraz aj pri slabých svetelných podmienkach prípadne môžu byť vybavené IR svetlom.
- k) Prevedenie vonkajších IP kamier nesmie zasahovať do jazdného profilu vozidla
- l) Prevádzkové riešenie monitorovacieho kamerového systému musí vyhovovať právnym predpisom platným na území SR. Doba uchovania záznamu z kamier sa požaduje v dĺžke 240 hodín (10 dní).
- m) Možnosť stiahnuť kamerový záznam na stanovišti rušňovodiča na USB disk, alebo prostredníctvom ETH a Wi-Fi pripojenia a rovnako aj prostredníctvom GSM (LTE) pripojenia. (Pre tento účel je možné využiť pripojenie na komunikačnú jednotku ISC).
- n) Záznamová jednotka musí umožňovať kontinuálny záznam video streamov z IP kamier v závislosti od veľkosti úložného média. Ako úložné médium sa požaduje využitie industriálnych záznamových diskov typu SSD. Odporúča sa pre ochranu záznamu a odstránenie zbytočného premazávania záznamu „hluchým miestom“, aby kamery zaznamenávali obraz len v prípade zaznamenania pohybu pred kamerou.
- o) Kamerový systém musí byť v súlade so štandardmi EN50121-3-2, EN50124-1, EN 50155 a EN 61373, EN 61375, STN EN 45545-2+A1:2016

- p) Kamery musia byť v prevedení, ktoré v čo najväčšej miere odolávajú prejavom vandalizmu.
- q) Zobrazovanie a záznam video streamov vo formáte H.264 s minimálnym rozlíšením SVGA (800x600).
- r) Pre vonkajšie kamery sa stupeň ochrany krytom vyžaduje minimálne IP 66
- s) Pri všetkých komponentoch kamerového systému využívajúcich ETH prepojenie sa požaduje prepojenia zabezpečiť prostredníctvom konektorov M12
- t) Možnosť vzdialenej diagnostiky celého systému prostredníctvom Wi-Fi a GSM (LTE) technológie

Wi-Fi služba pre cestujúcich

- a) Technologický celok pre zabezpečenie wi-fi konektivity pre cestujúcich musí byť v súlade so štandardmi EN50121-3-2, EN50124-1, EN 50155 a EN 61373, minimálne IP54 standard.
- b) Použité technológie na pripojenie do internetu 2G, 3G a 4G s možnosťou prioritizácie vybranej technológie. Použité technológie do internetu nemôžu byť technologicky zastaralé, resp. nesmie byť o technológii známe, že bude v dohľadnej dobe jej prevádzka ukončená. Požaduje sa využiť také technológie, ktoré splňajú najmodernejšie štandardy aktuálneho obdobia. Použitá technológia by nemala byť staršia ako dve posledné najmodernejšie technológie poskytované na trhu.
- c) Minimálny počet SIM kariet v rámci jedného technologického celku sú 4 ks.
- d) Technologický celok musí byť schopný obsahovať a prevádzkovať minimálne 4 ks SIM kariet súčasne. Taktiež musí obsahovať minimálne 4 LTE modemy, aby bola zabezpečená simultánna podpora všetkých slovenských operátorov.
- e) Antény na príjem signálu do vlakovej súpravy musia byť umiestnené na streche vlakovej súpravy, musia byť certifikované pre železničnú dopravu na území SR vo využívaní pod trolejovým vedením 25 kV AC, 50 Hz a aj pod trolejovým vedením s jednosmerným napájaním. Musia prijímať signál k technológiám 2G, 3G a 4G. Antény nemôžu presahovať cez prejazdny profil vlakovej súpravy.
- f) Na jeden up-link musia byť použité minimálne dve antény.
- g) Medzi uplinkami zabezpečiť loadbalancing - symetria vyťažovania uplinkov podľa aktuálnej dostupnosti siete.
- h) Zariadenia na príjem signálu z antén musia spĺňať požiadavku na príjem signálu z antén pre 2G, 3G a 4G technológiu v pásmach 800/900/1800/2100/2600Mhz s prioritou LTE.
- i) Zvolená technológia Wi-Fi systému musí poskytnúť z každého miesta vo vozidle cestujúcim plnohodnotné pripojenie bez obmedzení, minimálne pre taký počet cestujúcich aký je počet sedadiel vo vozni resp. v súprave.
- j) Zariadenia na šírenie signálu vo vozňoch musia šíriť signál technológiou wi-fi 2,4 a 5 GHz 802.11 b/g/n, 802.11ac a 3x3 MIMO.
- k) Šírenie signálu vo vlakovej súprave medzi jednotlivými AP (prístupovými bodmi) musí byť riešené prostredníctvom ethernetového kábla, nie vzduchom. V prípade rozpojenia ucelenej jednotky (v prípade mimoriadnej situácie) je nevyhnutné vybaviť prepojovacie ethernetové vedenie rozoberateľným spojom a to konektorom typu M12.
- l) Všetky konektory použité v rámci technologického celku musia obsahovať poistný závitový prstenec alebo iný poistný mechanizmus, aby nedošlo k ich samovoľnému vysunutiu.
- m) Šírenie wi-fi signálu v rámci interiéru vozidla sa požaduje šíriť prostredníctvom smerových antén (v prípade dosiahnutia lepších vlastností šírenia signálu je možné použiť aj všesmerové antény).
- n) Na pripojenie cestujúcich do internetu musí byť použité jednotné SSID. V prípade potreby musí byť umožnené vytvoriť viaceré SSID na základe požiadavky obstarávateľa.
- o) Technologický celok musí umožňovať prioritizáciu spojenia na úrovni užívateľa alebo na úrovni vyššieho logického celku (SSID) – QoS.
- p) Prístup do internetu bez nutnosti zadávania prihlasovacieho mena a hesla. V prípade požiadavky obstarávateľa možnosť zmeniť prihlasovanie s menom a heslom.
- q) V riešení musí byť použitý lokálny webový server pre možnosť zadania uvítacej stránky a pri prihlásení cestujúceho musí byť zabezpečené prihlásenie najskôr na túto uvítaciu stránku a až následne do internetu.
- r) Riešenie musí umožňovať nastavenie reštrikčných pravidiel - content filtering, website filtering, per client web filtering, IP filtering, MAC address filtering.
- s) Riešenie musí umožňovať - štatistiky prístupu do internetu, monitoring výpadkov.
- t) Musí byť umožnený diaľkový dohľad k aktívnym prvkom s prístupom pre zamestnancov obstarávateľa. Prístup cez meno a heslo.
- u) Proaktívny monitoring využitia spotreby dát na použitých SIM kartách v zariadení s možnosťou zaslania informácie o stave prečerpaných dát.

- v) Dodanie výkresovej dokumentácie elektrickej a mechanickej časti a technické podmienky zariadenia – rozumie sa tým technická dokumentácia v súlade s platnými normami vrátane návodu na obsluhu a údržbu k zariadeniam pre WiFi.
- w) Súčasťou dodávky sú aj samolepiace informačné piktogramy „FREE WiFi“, ktoré budú vhodne a esteticky umiestnené na viditeľnom mieste.
- x) Požadujeme nainštalovať zariadenia tak, aby zamestnanci ZSSK – teda sprevádzajúci personál vo vlaku – obsluhoval technológiu iba v jednom bode (napr. v elektrickej rozvodnej skrini) prístupnom pre sprevádzajúci personál, kde bude k dispozícii na ovládanie Wi-Fi technológie istič, ktorý bude mať polohy I – zapnutý a poloha 0 – vypnutý. Iný zásah sprevádzajúceho personálu do technológie nebude možný.
- y) Riešenie incidentov – záručný servis.
- z) Dodané koncové zariadenia budú servisované víťazným uchádzačom buď na diaľku vzdialenou správou alebo vykonaním zásahu servisného technika priamo na mieste použitia daného zariadenia a to buď opravou alebo výmenou zariadenia za nové spolu s inštaláciou a otestovaním funkčnosti. V prípade potreby bude umožnené vykonať opravu zamestnancom víťazného uchádzača vo východiskovej a cieľovej stanici.
- aa) SIM karty s aktívnym dátovým programom dodá obstarávateľ.

Komunikačné rozhranie MOMA-S – VOZIDLÁ

1. Účel špecifikácie

Táto špecifikácia popisuje jednotné rozhranie centrálného komunikačného servera MOMA-S, ktorý je už v rámci Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ďalej len „ZSSK“) využívaný pre systém na meranie spotreby nafty v HKV, ako aj prenos informácií z diagnostických systémov, vzdialený manažment, aktualizáciu dát a správu a úpravu obsahu informačných systémov.

Je typicky určená vývojovým zamestnancom implementujúcim softvér pre komunikačnú jednotku vozidla na spojenie s MOMA-S.

MOMA-S je centralizovaný systém komunikácie medzi stacionárnymi aplikáciami pre koľajovú dopravu a dráhovými vozidlami, ZSSK ponúka on-line sledovanie stavu či porúch vozového parku, aktualizácie dát, prípadne zmeny konfigurácie systémov na vozidlách.

Aplikáciám na vozidlách umožňuje jednotný prístup k všetkým prevádzkovaným vozidlám zapojeným do systému a vozidlám ponúka jednotné rozhranie na hlásenie stavu vozidlových, či vlakových systémov, aktualizácie dát, firmware a pod.

2. Súvisiaca literatúra

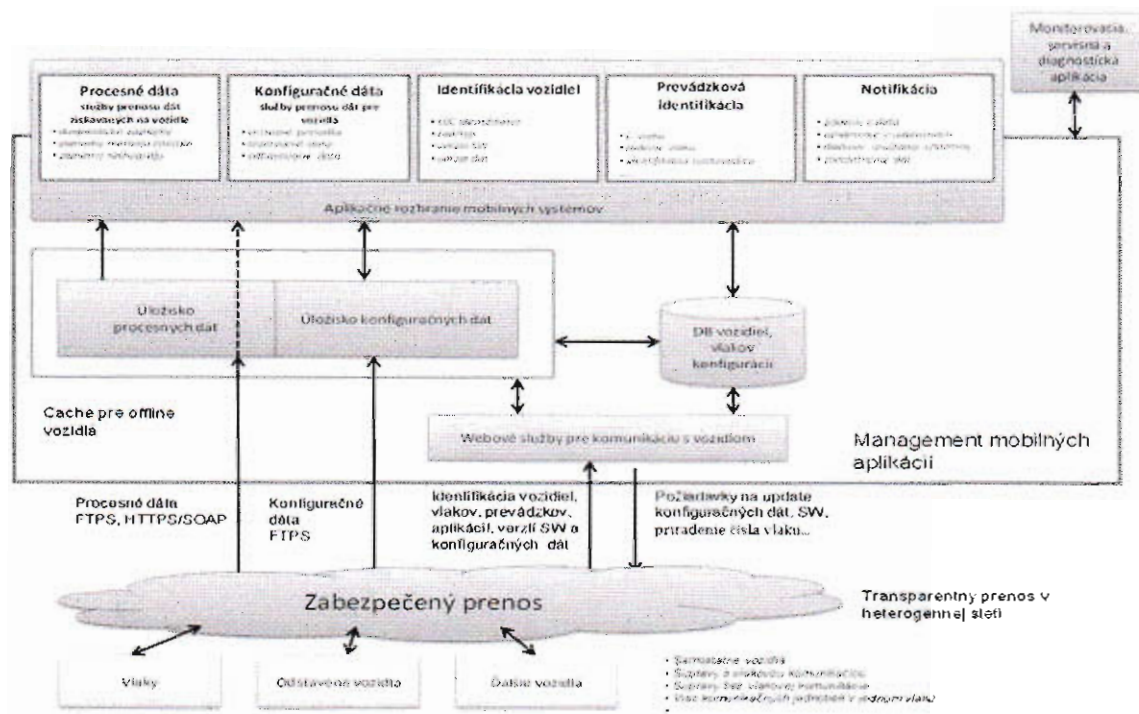
Ref	Vydavateľ	Identif. Dokumentu	Názov
1	W3C	SOAP Version 1.2 W3C Recommendation 27 April 2007	SOAP Version 1.2 Part 1: Messaging Framework SOAP Version 1.2 Part 2: Adjuncts
2	W3C	WSDL 1.1 W3C Note 15 March 2001	Web Services Description Language (WSDL) 1.1
3	WS-I	Basic Profile Version 1.0 Date: 2004/04/16 19:06:16	Basic Profile Version 1.0
4	WS-I	Basic Profile Version 1.1 2006-04-10	Basic Profile Version 1.1
5	WS-I	Basic Profile Version 1.2 Working Group Draft 2010-03-31	Basic Profile Version 1.2
6	W3C	SOAP MTOM W3C Recommendation 25 January 2005	SOAP Message Transmission Optimization Mechanism

3. Definície, akronymy, skratky

Skratka	Význam
MOMA-S	Manažér mobilných aplikácií server
OpenVPN	Multiplatformný server a klient na vytváranie VPN spojenia
VPN	Virtual Private Network (privátna sieť prevádzkovaná v rámci verejnej siete, príp. inej privátnej siete)
WS	Web Services (webové služby)
WSDL	Web Services Description Language

4. Architektúra systému MOMA-S

Architektúra systému MOMA-S je zrejmá zo schémy, Obr. 1, kde sú vyznačené aplikačné a vozidlové rozhrania k tomuto systému.



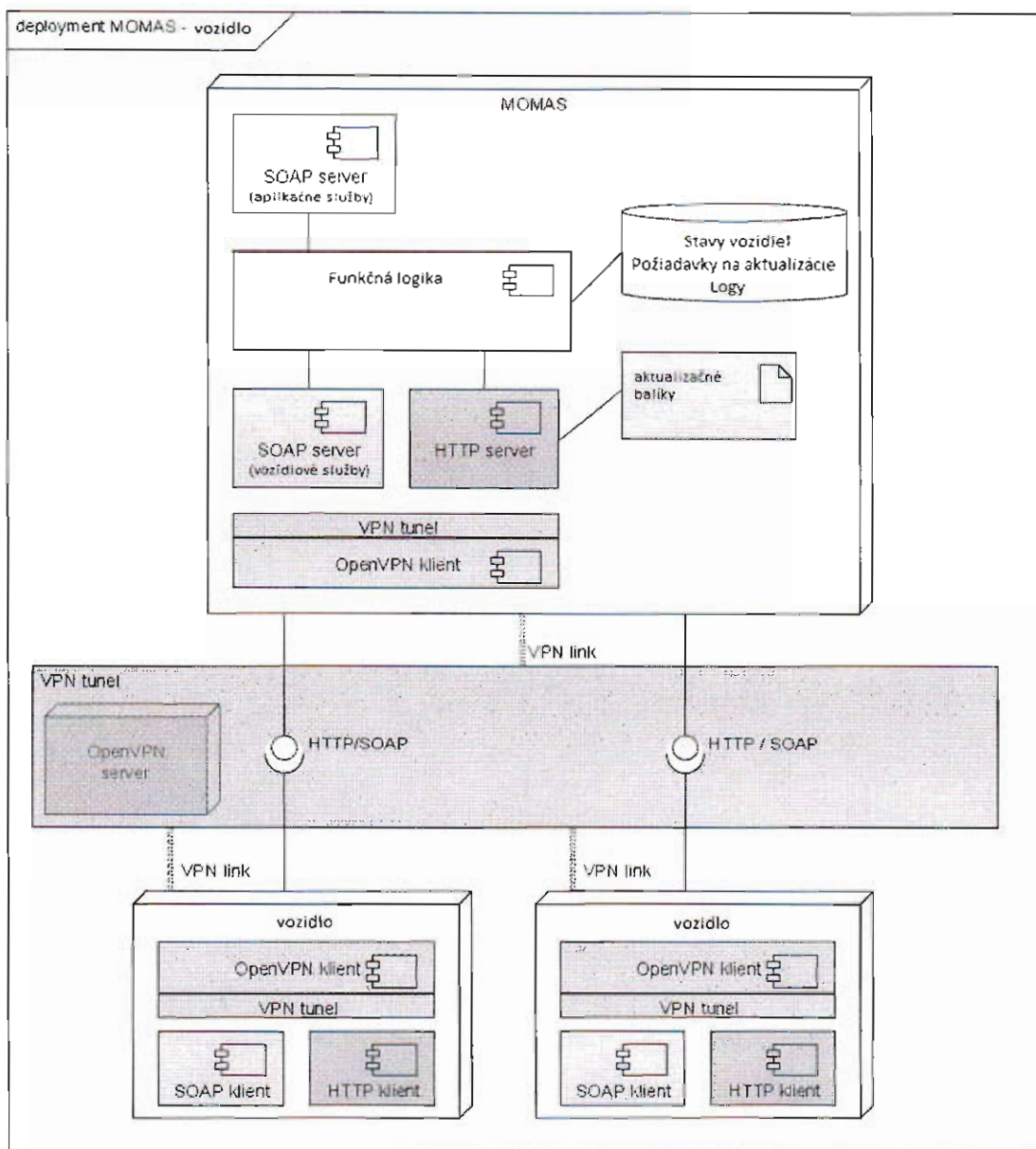
Obr. 1: Architektúra MOMA-S

Tieto externé rozhrania sú implementované ako Web Service (WS) pomocou protokolu SOAP [1], v niektorých prípadoch je použitý protokol HTTP na prenos súborov. SOAP aj HTTP umožňujú platforme nezávislý štandardizovaný a široko využívaný spôsob komunikácie medzi aplikáciami.

5. MOMA rozhranie

Komunikačným uzlom medzi aplikáciami a vozidlami je server MOMA-S, ktorý je dostupný z vozidiel ZSSK cez zabezpečenú VPN internetovú sieť.

Na obr. 2 je znázornená komunikačná infraštruktúra rozhrania MOMA-S – vozidlo.



Obr. 2: Rozhranie MOMA-S – vozidlo

Rozhranie je koncipované tak, že server MOMA-S (čakajúci na požiadavky z vozidiel) a vozidlá majú úlohu aktívneho klienta – pýtajú sa servera alebo mu posielajú stav. Niektoré služby vyžadujú, aby sa vozidlo dopytovalo periodicky (kontrola aktuálnosti dát so serverom), iné sú aktivované zmenou stavu systémov na vozidle (napr. poslanie diagnostických údajov o vozidle) alebo požiadavkou servera (príkaz na prevzatie nových dát, napr. obsahu). Pre poslanie požiadavky serveru na vozidlo je nutné, aby vozidlo periodicky posielalo stavové hlásenia. Server posielá prípadné požiadavky v odpovedi na toto stavové hlásenie, alebo v prípade správy vozidlo kontaktuje len vtedy, keď sa toto pravidelne hlási stavovým hlásením.

5.1. Autentizácia a bezpečnosť

Pre spojenie so serverom MOMA-S musí vozidlo najprv vytvoriť zabezpečené spojenie prostredníctvom VPN servera (OpenVPN). Iba cez tento, tzv. tunel, môže vozidlo komunikovať s MOMA-S. VPN server akceptuje iba spojenie z vozidla, ktoré má platný privátny kľúč (autentizácia je zaistená asymetrickou šifrou s využitím SSL certifikátu). Tým je zaistená

ochrana komunikácie proti odpočúvaniu a narušeniu HTTP komunikácie medzi vozidlom a serverom.

*Každé vozidlo zapojené do systému MOMA-S musí mať uložený v komunikačnej jednotke autentizačný kľúč na vytvorenie VPN spojenia.
Vydávanie autentizačných kľúčov zaisťuje prevádzkovateľ VPN servera – ZSSK (spolu s kľúčom firma dodá vzorovú konfiguráciu OpenVPN).*

6. Popis služieb servera MOMA-S

MOMA-S ponúka vozidlám niekoľko služieb. Nevyhnutnou súčasťou tohto dokumentu sú WSDL súbory s definíciou webových služieb, kde sú pomocou tagov <documentation> uvedené komentáre k jednotlivým službám, parametrom, typom atď. Popis služieb v tomto dokumente sa obmedzuje iba na informácie, ktoré nie je možné z WSDL súboru vyčítať (súvislosti, procesné postupy, zapojenie ďalších rozhraní ako http na preberanie súborov a pod.).

Ďalšie nutné súbory s popisom webových služieb:

- mvs.wsdl – hlásenie stavu vozidla (MOMA-S Vehicle State)
- mvd.wsdl – aktualizácia dátového obsahu alebo softvéru na vozidle (MOMA-S Vehicle Download)
- mvu.wsdl – nahrávanie súborov z vozidla na MOMA-S (MOMA-S Vehicle Upload)

K týmto súborom sú tiež priložené vzorové žiadosti a odpovede vo forme XML súboru (napr. mvs.UnitStatusReport.res.xml).

6.1. Identifikácia vozidiel

Vozidlá sa serveru identifikujú svojim UIC identifikačným číslom posielaným v parametri UnitId. Tento identifikátor musí mať formát 11 alebo 12-miestneho čísla podľa UIC (12-miestne číslo obsahuje na poslednej pozícii kontrolnú číslicu súčtu).

Napr.:

<mvs:UnitId>94541471004</mvs:UnitId> alebo
<mvs:UnitId>945414710042</mvs:UnitId>

6.2. Viacvozidlové jednotky (trainsety)

MOMA-S pracuje iba s jednotkami identifikovanými UIC identifikačným číslom. Viacvozidlové jednotky, kde je komunikačný klient umiestnený iba na jednom z vozidiel, môžu riešiť komunikáciu dvoma spôsobmi:

- a) Komunikačný klient **hlási** stav každého vozidla **samostatne s rozdielnymi UIC číslami**.

Z pohľadu servera sú to teda samostatné vozidlá, z ktorých môže požadovať prevzatie logov, aktualizáciu dát a pod.

Tento spôsob je preferovaný.

- b) Komunikačný klient hlási stavy všetkých zariadení v jednotke pod jedným UIC číslom.

Z pohľadu servera sa jednotka tvári ako jedno „vozidlo“.

Je nevyhnutné zaistiť, aby identifikácia všetkých zariadení (mvs:Device:Name) v celej jednotke bola jednoznačná.

Tento spôsob hlásenia musí byť dohodnutý s prevádzkovateľom jednotiek (napr. aby boli aktualizácie balíky adresované na správne UIC číslo).

Tento spôsob ide mimo koncepcie UIC, ktorá sa snaží o transparentnosť komunikácie s vlakom a vo vlaku (vlak sa vždy skladá z vozňov, komunikácia

prebieha vždy s konkrétnym vozidlom bez ohľadu na to, či dané vozidlo má samostatnú komunikačnú jednotku alebo je riadený jednotkou v inom vozidle).

6.3. Výsledok operácie, chybový kód

Hlásenie chýb webových služieb je rozdelené na dve časti:

- Chyby samotného protokolu HTTP/SOAP sa hlásia štandardnými prostriedkami týchto služieb (HTTP Status-Code a pod.)
- Chyby v spracovaní správne prijatej žiadosti (neplatné hodnoty parametrov, interné chyby servera) sa hlásia v SOAP odpovedi ako chybový kód (ResCode) a textový popis chyby v anglickom jazyku (ResDescr).
 - ResCode = 0 znamená bezchybné vykonanie operácie.
 - ResCode < 500 obvykle znamená chybu v parametroch SOAP požiadavky, zaslanej klientom – klient nemá opakovať pokus o zaslanie SOAP požiadavky (nemá to zmysel, server požiadavku nikdy neprijme)
 - ResCode > 500 obvykle znamená internú chybu servera, ktorá môže byť neskorším zásahom na ňom odstránená – klient by mal pokus o zaslanie SOAP požiadavky opakovať (kým nedostane od servera ResCode < 500)

6.4. UnitStatusReport (mvs)

- Služba je určená na hlásenie stavu vozidla a zisťovanie serverom MOMA-S požadovaných akcií, ktoré má vozidlo vykonať.
- Službu volá vozidlo **periodicky raz za 1 minútu**.
- Vozidlo zasiela hodnoty všetkých parametrov, ktoré práve pozná (napr. čas na vozidle bude posilať vždy, GPS súradnice len v prípade, že GPS prijímač má platný fix.
- Pokiaľ vozidlo hodnotu nepozná (nepozná práve aktuálnu hodnotu, alebo hodnotu vôbec nepoužíva), preferovane posila žiadosť bez zodpovedajúceho parametra (t. j. neuvádza v žiadosti prázdny tag).

6.4.1. Device:Name

- Názov zariadenia, ktorý musí byť **unikátny pre celú jednotku** hlásenú pod jedným UIC číslom (obvykle pre dané vozidlo). Teda napr. „displ1“, „displ2“.
- Slúži na identifikáciu konkrétneho zariadenia v jednotke.
- Tento názov sa používa ďalej v parametroch mvs:UnitAction:DeviceName a mvu:FileParameter:Value (pre mvu:FileParameter:Name="device")

6.4.2. Device:SupOperlog

- True hlási zariadenia, ktoré podporujú tzv. operačný log
- Server na základe tohto údajov sťahuje z daného zariadenia operačný log službou UpdateReport (mvd).

6.4.3. Device:VerItem

- Pomocou zoznamu VerItem vozidlo hlási, aké verzie softvéru a hardvéru sa na danom zariadení používajú.
- Vozidlo môže hlásiť ľubovoľné množstvo verzií, pokiaľ môžu byť napr. na diaľkovú správu či diagnostiku vozidiel užitočné.

- Toto hlásenie slúži o. i. na overenie úspešného nahratia nového sw balíka na vozidlo službou UpdateCheck (mvd). Pre takto aktualizovaný softvér (napr. cestovný poriadok) sa musí verzia hlásiť tak, aby:
 - parameter VersionableItem:Name zodpovedal Package:Item:name z meta.xml
 - parameter VersionableItem:Version zodpovedal Package:Item:version z meta.xml

meta.xml je súbor s definíciou metadát aktualizáčného balíka

- Zvláštny význam má **verzia cestovného poriadku**. Preto server musí poznať názov VersionableItem:Name, ktorým vozidlo hlási jeho verziu. Server akceptuje názvy verzie cestovného poriadku začínajúce reťazcom „timetable-“, žiadne iné verzie nesmú týmto reťazcom začínať. Opäť i pri názve cp platí, že musí zodpovedať parametru Package:Item:name z meta.xml v aktualizáčnom balíku cestovného poriadku.
- Formát a obsah parametrov VersionableItem:Name a VersionableItem:Version môže byť ľubovoľný (okrem podmienok v predchádzajúcich bodoch). Avšak z pohľadu používateľskej prívetivosti je vhodné dodržiavať (zavedené) konvenčné, napr. sw-os_linux=4.5.4, hw-displ=1.0/A.
- Parameter VersionableItem:Usage určuje, či sa daná položka práve používa (napr. aktuálny cestovný poriadok), alebo či je pripravená na budúce použitie (napr. cestovný poriadok s platnosťou v budúcnosti).

6.4.4. Device: Detail

- V položkách Detail môže vozidlo hlásiť ďalšie podrobné informácie, ktoré môžu byť pre diaľkovú správu a diagnostiku užitočné.
- Vozidlo môže hlásiť ľubovoľné množstvo položiek.
- Formát a obsah parametrov DeviceDetail:Name a DeviceDetail:Value môže byť ľubovoľný.
Avšak pre ľahšiu orientáciu používateľa odporúčame v DeviceDetail:Name používať prefix určujúci podsystem – napr. pis-phase, pis-train_name, dgn-nb_of_faults. Nasledujúce prefixy môže server použiť na filtrovanie položiek pri prezentácii používateľovi:

Prefix	Podsystem
pis-	stavy informačného systému pre cestujúcich
dgn-	informácie diagnostického systému
ctl-	stavy riadiaceho systému
rad-	stavy rádiostanice
ett-	informácie elektronického cestovného poriadku

- Server môže používateľovi prezentovať hodnotu DeviceDetail:Value neproporcionálnym písmom, takže tento parameter môže obsahovať i textovo formátovaný viacriadkový text.

6.4.5. UnitStatusReportResponse:Action

- V položkách Action zasiela server akcie, ktoré má vozidlo bez odkladu vykonať.

- Pretože server nemôže v prípade potreby sám kontaktovať vozidlo, slúži tento zoznam v odpovedi služby UnitStatusReport (mvs) na informovanie vozidla o existujúcich požiadavkách zo strany servera.
- Požiadavky na akcie môžu vznikať na základe úkonu obsluhy (napr. vloženie aktualizáčného balíka) alebo na základe periodických operácií vykonávaných serverom (napr. sťahovanie operačného logu).
- Zoznam akcií a ich popis je uvedený v definícii výpočtu DeviceAction v mvs.wsdl.

6.5. UpdateCheck (mvd)

- Touto službou vozidlo zisťuje, či je preň na serveri pripravený aktualizčný softvérový balík.
- Aktualizačné balíky (napr. nový cestovný poriadok) na server vkladá obsluha, zároveň s tým určí, pre ktoré vozidlá je balík určený.

6.5.1. Package:TransId

- Identifikátor transakcie updatu (unikátny pre každý aktualizčný balík).
- Vozidlo tento identifikátor musí posilať v súvisiacich hláseniach stavu pomocou UpdateReport (mvd).

6.5.2. Package:MetaUrl / Package:MetaMD5

- Z daného URL je možné prevziať súbor s metadátami obsiahnutými v balíku.
- MD5 určuje kontrolný súčet, ktorým je možné overiť neporušenosť prevzatého súboru s metadátami.
- Metadáta obsahujú informácie o dátach v aktualizčnom balíku (typ dát, formát, verzia a ďalšie informácie), pozrite kap. Softvérové balíky.
- Metadáta sa prenášajú samostatne, aby sa vozidlo mohlo bez preberania potenciálne objemných dát rozhodnúť, či ich bude preberať alebo nie (napr. porovnaním verzií môže zistiť, že dáta už má).

6.5.3. Package:DataUrl / Package:DataMD5

- Z daného URL je možné prevziať súbor s dátami obsiahnutými v balíku.
 - MD5 určuje kontrolný súčet, ktorým je možné overiť neporušenosť prevzatého súboru s dátami.
- Položka DataMD5 je platná iba pre dáta kompilované do jedného súboru. V prípade dát umiestnených v balíku v priečinku (Package:fileName je meno priečinku, pozrite priložené príklady balíkov) je táto položka prázdna a neplatná.

6.5.4. Package:RsyncUrl

- Určuje URL rsyncd servera a priečinka s balíkom, pomocou ktorého je možné dáta balíka zo servera prevziať rsync protokolom.
- URL odkazuje na priečinok, v ktorom sa nachádzajú jednotlivé súbory určené položkami Items:fileName (t. j. na obsah súboru/priečinka určeného položkou Package:fileName z meta.xml).

6.5.5. Příklad odovzdaných parametrov

- Pre príklad obsahu odovzdávaných parametrov uvažujme, že na server je nahratý balík complex-dir-pkg.zip (pozrite priložené príklady balíkov), potom:
- Priečinková štruktúra balíka na serveri bude podobná nasledujúcej:

```
- .../UIC12345678901/packages/package1
|- meta.xml
|- {package}
|  |- {firmware}
|     |- bigfile.bin
|     |- script.sh
|     |- ...
|  |- {samples}
|     |- 000001.mp3
|     |- 000002.mp3
|- timetable.xml
```

- Odovzdané parametre budú obsahovať:

```
Package:TransId = "824454D5878S554A"
Package:MetaUrl =
"http://momas/UIC12345678901/packages/package1/meta.xml"
Package:MetaMD5 = <MD5 sum of meta.xml>
Package:DataUrl =
"http://momas/UIC12345678901/packages/package1/package"
Package:DataMD5 = <void>
Package:RsyncUrl = "momas::UIC12345678901/packages/package1"
```

6.6. UpdateReport (mvd)

- Touto službou vozidlo hlási stav preberania balíka softvéru, jeho distribúciu na vozidle a inštaláciu.
- Vozidlo musí na server poslať prvý UpdateReport (mvd) s parametrom UpdateState:received ihneď po prevzatí informácií o balíku zo služby UpdateReport (mvd).
- Postup prevzatia dát a hlásenia stavu aktualizácie je uvedený v kap.19 Aktualizácia soft.

6.7. UploadCheck (mvu)

- Touto službou vozidlo zisťuje, či je požadované nahratie nejakého súboru z vozidla na server.
- Požiadavky generuje buď server automaticky (napr. v prípade inkrementálneho nahrávania operačných logov), alebo ich vkladá obsluha (napr. prevzatie iných logov, dátových súborov a pod.).

6.7.1. FileReq:TransId

- Identifikátor transakcie nahrávania súboru (unikátny pre každý požadovaný súbor).
- Vozidlo tento identifikátor musí posilať v súvisiacich hláseniach stavu pomocou Uploadreport (mvd) a pri nahrávaní súboru službou FileUpload (mvu).

6.7.2. FileReq:FileType

- Určuje typ požadovaného súboru
- Všeobecne môže obsahovať akýkoľvek reťazec, ktorému vozidlo rozumie: preddefinované typy:
 - o "any" ... môže byť použitý napr. na prevzatie akéhokoľvek súboru ďalej určeného pomocou FileReq:Parameter)
 - o "oper-log" ... vozidlo má poslať operačný log (parametre sú: "log_begin", "device"); obsah logu určuje prevádzkovateľ vozidiel, formát musí byť jeden z podporovaných MOMA-S serverom, pozrite kap. Operačný log.**Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.**
 - o "service-log" ... vozidlo má poslať servisné logy
 - o "timetable-active" ... vozidlo má poslať aktívne používaný cestovný poriadok
 - o "timetable-all" ... vozidlo má poslať všetky inštalované cestovné poriadky

6.7.3. FileReq:Parameter

- Zoznam parametrov bližšie špecifikuje požadovaný súbor (napr. cestu k súboru a pod).
- Zvláštny význam majú parametre s týmto FileParameter:Name:
 - o "device" ... hodnota FileParameter:Value určuje názov zariadenia, z ktorého má byť požadovaný súbor vyčítaný (názov je zhodný s hodnotou Device:Name služby UnitStatusReport (mvu)) – parameter je prítomný, pokiaľ je požadované vyčítanie z určitého zariadenia (niektoré typy dát nemusia byť dislokované na konkrétnom zariadení, v tom prípade parameter device nie je uvedený).
 - o "log_begin" ... hodnota FileParameter:Value určuje UTC čas, od ktorého má byť vyčítaný log (čas má formát YYYY-MM-DDThh:mm:ss.nnn) – parameter je povinný pre požiadavky na vyčítanie operačného logu, o a prípadne chýbajúci parameter znamená vyčítanie celého logu.

6.8. FileUpload (mvu)

- Touto službou vozidlo nahráva na server dátový súbor (obvykle po vyžiadaní súboru zo servera službou UploadCheck (mvu)).

6.8.1. FileData:FileName

- Určuje názov súboru – súbor musí byť balík formátu .zip alebo .tgz, názov súboru musí končiť jednou z týchto prípon.

6.9. UploadReport (mvu)

- Touto službou vozidlo hlási stav nahrávania balíka softvéru, ktorý bol serverom požadovaný v odpovedi na službu UploadCheck (mvu).
- Vozidlo musí na server poslať prvý UploadReport (mvu) s parametrom UploadState:received ihneď po prevzatí informácií o balíku zo služby UploadCheck (mvu).

7. Služby zasielania ľubovoľných správ

7.1. DeliverMessage (mds)

- Realizovať môže ktorýkoľvek z účastníkov komunikácie, cez ktorého alebo na ktorého sa majú doručovať správy (spravidla MOMAS v roli smerovača, vozidlo v roli cieľa)
- Službou klient (spravidla aplikácia alebo vozidlo) žiada o odovzdanie správy cieľovému zariadeniu. Server správu ďalej odovzdáva a klientovi hlási stav posielania službou MessageReport (mrs).

7.1.1. ClientId

- Určuje komunikačného partnera práve prebiehajúceho SOAP volania – tj. klienta SOAP požiadavky. Podľa tohto ID server neskoršie volí cieľ pre volanie služby MessageReport (mrs).
- Vozidlo použije ClientId vo formáte „UIC<12 číslic UIC identifikačného čísla vozidla>“

7.1.2. Message:MsgId

- Identifikátor správy (unikátny pre každú správu), ktorý umožňuje párovanie požiadavky s inými požiadavkami a spätným asynchrónnym hlásením stavu odovzdávania správy
- Server (alebo vozidlo, pokiaľ túto službu realizuje) tento identifikátor posiela v súvisiacich hláseniach stavu pomocou MessageReport (mrs).

7.1.3. Message: OrigTime, Message: Source, Message: Author

- Určujú vždy prvého pôvodcu správy (tj. autora, ktorý správu vytvoril, systém, kde bola vytvorená a čas vytvorenia)

7.1.4. Message:Content

- Vlastní obsah správy – môže to byť aj ľubovoľný well-formed XML dokument.

7.2. CancelMessage (mds)

- Môže realizovať, ktorýkoľvek z účastníkov komunikácie, cez ktorého alebo na ktorého sa majú doručovať správy (obvykle MOMAS v roli smerovača, vozidlo v roli cieľa).
- Službou klient (obvykle aplikácia alebo vozidlo) žiada o zrušenie doručovania správy cieľovému zariadeniu. Táto požiadavka môže byť obmedzená len na dobu, pokiaľ je správa predaná ďalšiemu účastníkovi (smerovač, cieľ), prípadne môže byť poslaná ďalšiemu účastníkovi k vybaveniu.

7.2.1. ClientId

- Určuje komunikačného partnera práve prebiehajúceho SOAP volania – tj. klienta SOAP požiadavky

7.2.2. Message:MsgId

- Identifikátor správy preposlaný službou DeliverMessage (mds).

7.2.3. *Message:OrigTime, Message:Source, Message:Author*

- Určujú vždy prvého pôvodcu rušiaceho požiadavku (tj. autora, ktorý požiadavku k zrušeniu doručovania vytvoril, systém, kde bola vytvorená a čas vytvorenia).

7.3. MessageReport (mrs)

- Môže realizovať, ktorýkoľvek z účastníkov komunikácie, ktorý vytvára požiadavky na doručovanie správ, alebo cez ktorého sa majú doručovať správy (obvykle aplikácie alebo vozidlo v roli zdroja správ, prípadne MOMA v roli smerovača)
- Službou je asynchrónne hlásený stav doručovania užívateľskej správy z predchádzajúcej požiadavky DeliverMessage (mds)

7.3.1. *ClientId*

- Určuje komunikačného partnera práve prebiehajúceho SOAP volania – tj. klienta SOAP požiadavky.

7.3.2. *MessageId*

- Identifikátor správy poslaný službou DeliverMessage (mds)

7.3.3. *MessageState:OrigTime, Message:Source, Message:Author*

- Určuje prvého pôvodcu hlásenia o stave (tj. autora, ktorý hlásenie vytvoril, systém, kde bol vytvorený a čas vytvorenia)

7.3.4. *MessageState:Details*

- Akékoľvek voliteľné doplnenie stavu – môže to byť aj ľubovoľný well-formed XML dokument

8. Aktualizácia software

- Prostredníctvom servera MOMA-S je možné na jednotlivé vozidlá centralizovane nahrávať aktualizovaný softvér (program i dáta).
- Obsluha na server umiestni aktualizčný balík a priradi ho vozidlám, na ktoré má byť balík nahratý.

Balík musí byť .zip alebo .tgz súbor obsahujúci práve dva súbory: meta.xml a druhý (dátový) súbor s názvom určeným atribútom Package:fileName v súbore meta.xml. Server tento balík rozbali a vozidlu odovzdáva samostatné URL na prevzatie meta.xml a dátového súboru.

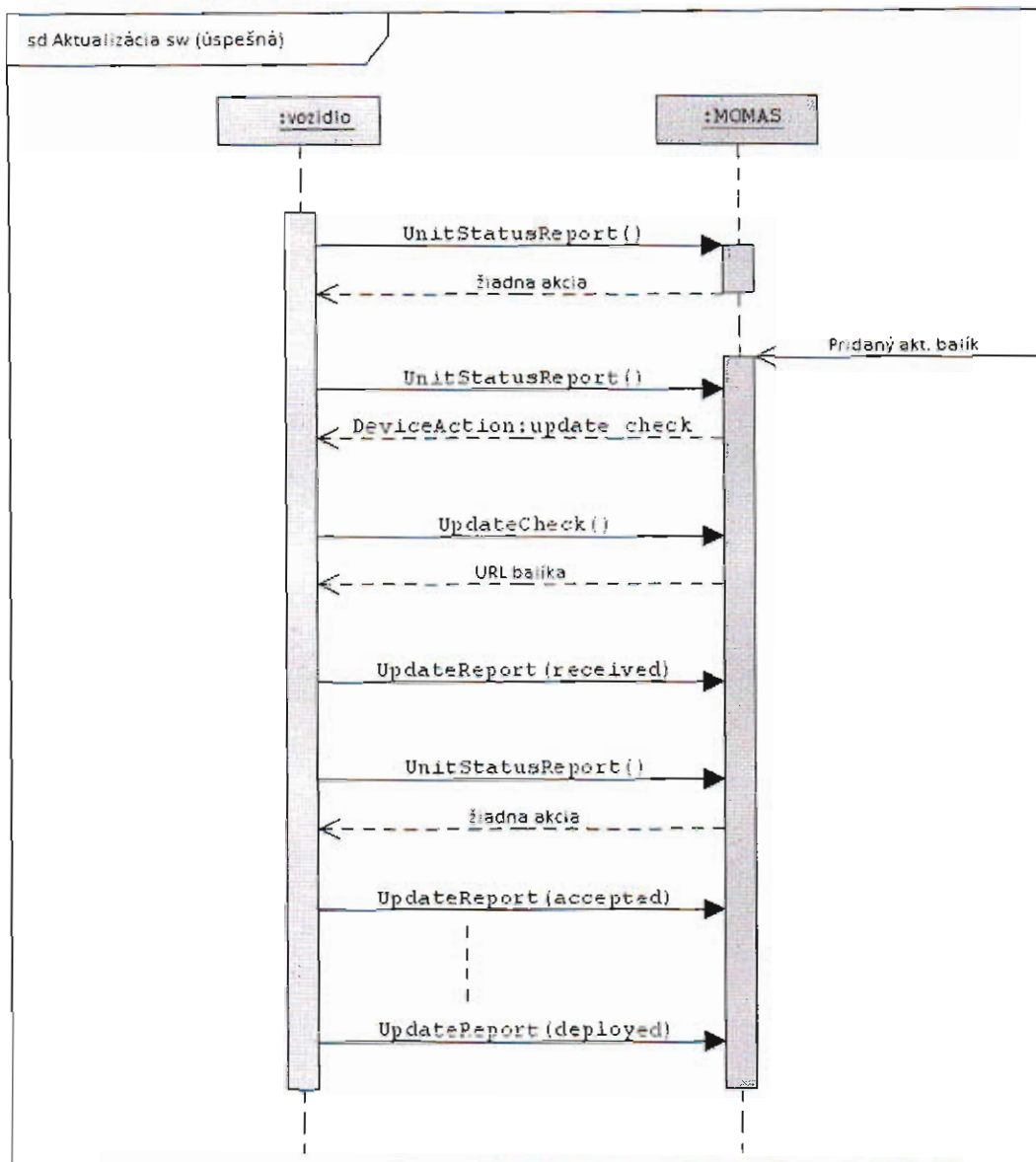
- Súčasťou balíka je súbor metadát (meta.xml), ktoré popisujú samotné dáta a umožňujú kontrolu správnosti formátu, verzii a pod.
- Na Obr.3 je znázornená sekvencia správ medzi vozidlom a serverom pri úspešnej aktualizácii sw. Postup z pohľadu vozidla je nasledujúci:
 1. Hneď ako vozidlo dostane zo služby UniStatusReport (mvs) príkaz update_check, zavolá službu UpdateCheck (mvd) a získa tak URL na prevzatie dát.

2. Následne vozidlo zavolá UpdateReport (mvd) so stavom received. Tým oznámi serveru, že požiadavku na aktualizáciu sw prijalo a bude sa ňou zaoberať – od tejto chvíle už server neposiela ani príkaz update_check ani informácie o balíku v službe UpdateCheck (mvd) s filtrom new. Tým je zaistené, že vozidlo nebude preberať jeden balík viackrát.
(Kým vozidlo neoznámi stav received, server bude stále posilať príkaz update_check;
informáciu o trvajúcej požiadavke na aktualizáciu sw je možné získať i po nahlásení stavu received službou UpdateCheck (mvd) s filtrom active alebo all.
 3. Vozidlo oznamuje priebeh spracovania službou UpdateReport (mvs), pričom konečné stavy pre daný balík sú deployed, invalid, failure.
Stav spracovania hlási vozidlo periodicky, i keď sa stav nezmenil – server podľa hlásení vyhodnocuje, či vozidlo balík stále spracováva, alebo či došlo k „strate balíka“.
- Konečné stavy ukončia spracovanie daného balíka na serveri a server môže poslať informácie o ďalšom balíku, pokiaľ je nejaký k dispozícii (server posila balíky sekvenčne, nikdy nie paralelne).
 - Stav failure znamená chybu, ktorú vozidlo nemohlo vyriešiť, ale ktorá sa niekedy neskôr nemusí prejavíť (napr. nedostupnosť servera pre prevzatie balíka). MOMA-S môže daný balík po nejakom čase (konfigurované na serveri) skúsiť na vozidlo opäť poslať.
 - Pokiaľ z vozidla chodia správy UniStatusReport (mvs) ale nechodi UpdateReport (mvd), server to vyhodnotí ako „stratu balíka“ na vozidle (napr. po vypnutí napájania) a pošle rovnaký balík na vozidlo znovu. Týchto opakovaní je obmedzený počet, po jeho vyčerpaní sa obsluha hlási porucha.

Je vhodné, aby si vozidlo informácie o balíku a priebeh spracovania pamätalo i po vypnutí napájania. Systém aktualizácie tým bude spoľahlivejší – server nebude zaznamenávať „straty balíka“ a pod., dáta sa nebudú preberať viackrát (po obvykle pomalých bezdrôtových linkách).

Vozidlo môže prevzatie balíka odložiť na čas, keď bude k pozemnej sieti pripojený rýchlejšou linkou (napr. WiFi pokiaľ momentálne pracuje cez GPRS). Podmienky tejto optimalizácie je nutné dohodnúť s prevádzkovateľom vozidla. Avšak po celý čas musí vozidlo hlásiť aktuálny stav službou UpdateReport (mvd).

Vozidlo môže samo zopakovať pokus o prevzatie balíka, pokiaľ sa to nepodari. V takom prípade však musí stále hlásiť stav downloading a žiadny iný. Pokusov o zopakovanie musí byť konečný počet. V prípade, že sa nepodaria ani opakované pokusy, vozidlo hlási stav failure.



Obr. 3: Sekvencia úspešnej aktualizácie sw

9. Nahrávanie súborov z vozidla na server

Nahrávaný súbor musí byť typu .zip alebo .tgz obsahujúci práve dva súbory: `meta.xml` a druhý (dátový) súbor s názvom určeným atribútom `Package:fileName` v súbore `meta.xml`.

- Na Obr.4 je znázornená sekvencia správ medzi vozidlom a serverom pri úspešnom nahrávaní požadovaného súboru. Postup z pohľadu vozidla je nasledujúci:
 - Hneď ako vozidlo dostane zo služby `UnitStatusReport (mvs)` príkaz `upload_check`, zavolá službu `UploadCheck (mvu)` a získa tak informácie o súbore, ktorý má byť na server nahratý.
 - Následne vozidlo zavolá `UploadReport (mvu)` so stavom `received`. Tým oznámi serveru, že požiadavku na nahratie dát prijalo a bude sa ňou zaoberať – od tejto chvíle už server neposiela ani príkaz `upload_check` ani informácie o súbore v službe

UploadCheck (mvu)s filtrom new. Tým sa zaistí, že vozidlo nebude nahrávať jeden súbor viackrát. (Kým vozidlo neoznámí stav received, server bude stále posielať príkaz upload_check); Informáciu o trvajúcej požiadavke na nahranie súboru je možné získať i po nahlásení stavu received službou UploadCheck (mvu) s filtrom active alebo all.

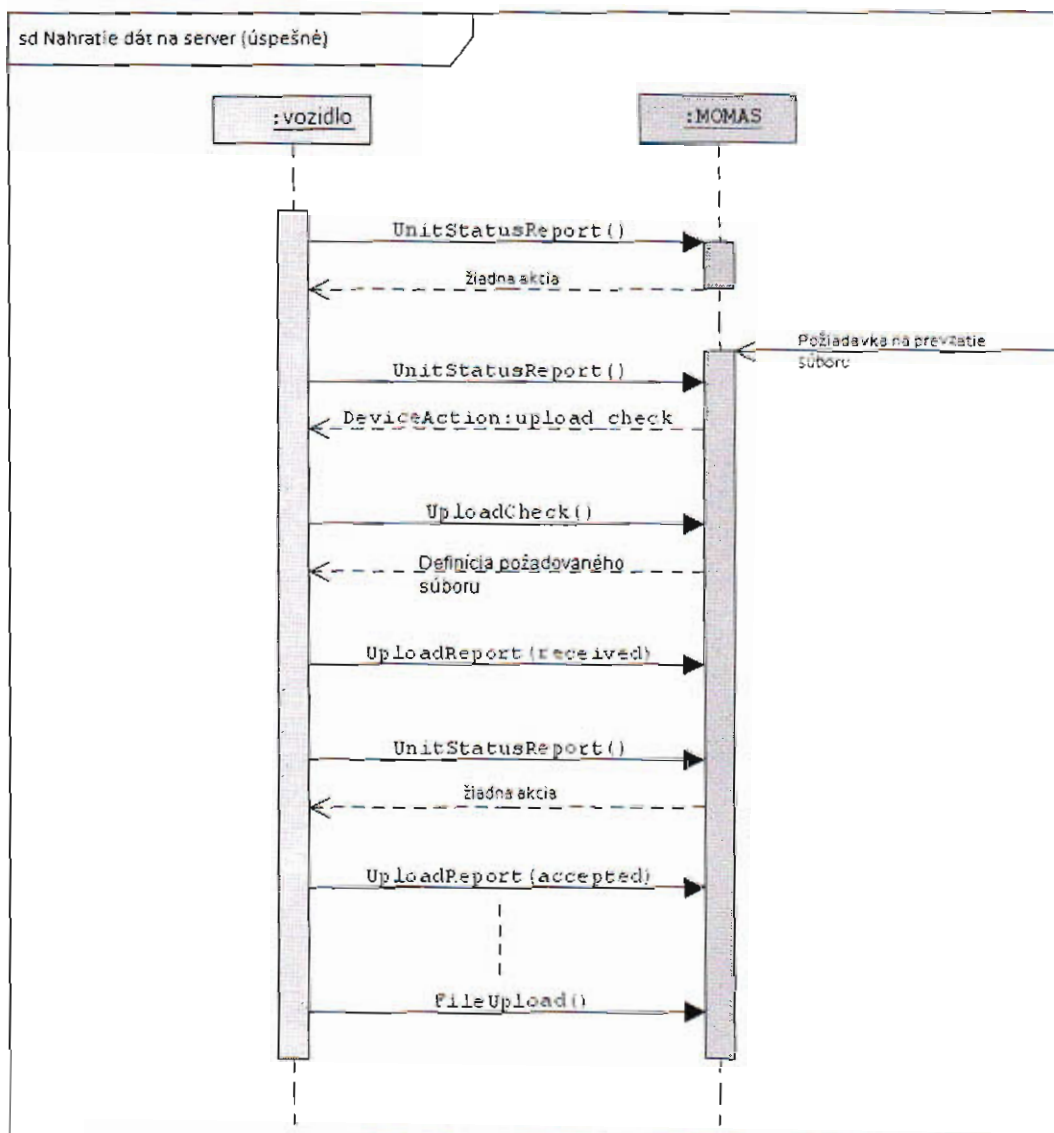
3. Vozidlo oznamuje priebeh spracovania službou Uploadreport (mvu), pričom konečné stavy pre nahranie súboru sú invalid, failure a úspešné dokončenie služby FileUpload (mvu).

Stav spracovania hlási vozidlo periodicky, i keď sa stav nezmenil – server podľa hlásení vyhodnocuje, či vozidlo súbor stále spracováva, alebo či došlo k „strat“ požiadavky na nahranie.

- Konečné stavy ukončia spracovanie daného súboru na serveri a stav sa hlási obsluhu.
- Server môže poslať viac požiadaviek na prevzatie rôznych dát paralelne (pred dokončením nahrávania predchádzajúcich súborov).
- Pokiaľ z vozidla chodia správy UnitStatusReport (mvs) ale nechodia UploadReport (mvu), server to vyhodnotí ako „stratu požiadavky“ na vozidle (napr. po vypnutí napájania) a pošle rovnakú požiadavku na vozidlo znovu. Týchto opakovaní je obmedzený počet, po jeho vyčerpaní sa obsluhu hlási porucha.

Je vhodné, aby si vozidlo informácie o požiadavke a priebeh spracovania pamätalo i po vypnutí napájania. Systém nahrávania tým bude spoľahlivejší – server nebude zaznamenávať „straty požiadavky“ a pod., dáta sa nebudú na vozidle vytvárať viackrát.

Vozidlo môže nahranie balíka odložiť na čas, keď bude k pozemnej sieti pripojený rýchlejšou linkou (napr. WiFi pokiaľ momentálne pracuje cez GPRS). Podmienky tejto optimalizácie je nutné dohodnúť s prevádzkovateľom vozidla. Avšak po celý čas musí vozidlo hlásiť aktuálny stav službou UploadReport (mvu).



Obr. 4: Sekvencia úspešného nahratia súboru z vozidla na server

10. Softvérové balíky

- Softvérový balík je súbor so softvérom (programom alebo dátami), ktorý má byť na vozidle aktualizovaný alebo súbor s dátami posielanými z vozidla na server (napr. logmi).
- Aktualizačné balíky obsluha umiestni na server a určí, na ktoré vozidlá sa majú nahráť. Server ich následne rozbalí aby získal súbor meta.xml a dátový súbor, vozidlu potom odovzdáva samostatné URL na prevzatie týchto súborov.
- Dátové balíky vozidlo nahráva na server službou FileUpload (mvu).

Balík nahrávaný na server má povinnú štruktúru (platí pre balíky nahrávané obsluhou i balíky nahrávané vozidlom – napr. súbory s logmi) – pozrite nižšie.

- Balík musí byť formátu .zip alebo .tgz (názov súboru musí mať jednu z týchto prípon) a musí obsahovať práve dva súbory:

- o meta.xml (popisuje obsah a formát dátového súboru)
- o dátový súbor/priečink s názvom určeným atribútom Package:fileName v súbore meta.xml
- Súbor meta.xml má pevnú štruktúru, tak aby ho mohol MOMA-S čítať. Schéma XML súboru je v prílohe meta.xml/meta.xsd.
- Balik (tag Package) môže obsahovať jednu alebo viac softvérových položiek (tag Item) (napr. firmvér a zároveň dáta pre nový firmvér a pod.)
- Pokiaľ meta.xml popisuje balik softvéru nahrávaný na vozidlo, vozidlo musí hodnoty v atribútoch Item:name a Item:version posilať v parametroch VersionableItem:Name a VersionableItem:Version služby UniStatusReport (mvs).
- Pokiaľ meta.xml popisuje balik s operačným logom, musí obsahovať tiež atribúty Item:name, Item:format a tag Origin.

V prílohe meta.xml/samples sú uvedené príklady balíkov (aktualizačných i dátových s operačným logom) vrátane súboru meta.xml a dátových súborov. Balíky formátu priečinkovej štruktúry (Package:fileName je meno priečinka) sa nesmú v nových projektoch používať.

11. Operačný log

- Operačný log slúži obsluhu na sledovanie dôležitých udalostí, ktoré sa na vozidle stali. Zároveň môže slúžiť na kontrolu úkonov vykonaných vlakovou posádkou.
- Obsah určuje prevádzkovateľ vozidla (typicky môže obsahovať štart systému, číslo zvoleného vlaku a pod.)
- Pokiaľ text obsahuje iné ako ASCII znaky, musí sa použiť UTF-8 kódovanie.
- Preberanie operačných logov z vozidiel si obvykle riadi MOMA-S (službou UploadCheck (mvu)). Server logy preberá inkrementálne (v požiadavke poslanej v odpovedi služby zasiela čas prvého požadovaného záznamu).
- Vozidlá nahrávajú logy na server službou FileUpload (mvu). Súbor s logom musí mať formát softvérového balíka. Tento balik musí mať v súbore meta.xml uvedené tieto parametre:
 - o <Item name="operlog"> – určuje, že ide o súbor s operačným logom
 - o <Item format="..."> – určuje formát logu
 - o <Item version="YYYY-MM-DDThh:mm:ss.nnn"> – určuje UTC čas generovania súboru s operačným logom.
 - o <Origin unit="..." device="..."> – identifikuje vozidlo a zariadenie, z ktorého log pochádza (unit je UIC číslo vozidla – UnitId, device musí zodpovedať hodnotám parametra Device:Name v službe UnitStatusReport (mvs)).
- Z vozidla je možné vyžiadať záznamy operačného logu vzniknuté od určitého času. Tento čas je vozidlu odovzdaný parametrom FileParameter:Name="log_begin" v odpovedi služby UploadCheck (mvu) žiadajúcej nahrať operačného logu. Vozidlo musí odoslať všetky záznamy vzniknuté v lehote určenej týmto časom a neskôr.
- Pre automatické inkrementálne nahrávanie logov server odovzdáva v parametri FileParameter:Name="log_begin" čas posledného záznamu z naposledy prijatého operačného logu (tým sa zaistí inkrementálne nahrávanie logov bez nutnosti znovu preberať všetky už prevzaté záznamy; posledné záznamy s uvedeným časom sa preberajú znovu – ako zabezpečenie proti strate záznamov, ktoré by vznikli v rovnakom čas, ale až po začatí nahrávania predchádzajúcich záznamov na server).

Jeden záznam v operačnom logu (t. j. všetok text patriaci k jednej časovej značke) by mal mať **maximálne 1 000 znakov**, ostatné znaky nebudú na MOMA-S spracované.

Jeden súbor s operačným logom môže obsahovať **maximálne 10 000 záznamov**, záznamy nad tento limit nebudú na MOMA-S spracované.

11.1. Podporované formáty operačných logov

Atribút Item:format určuje formát operačného logu, môže mať jednu z týchto hodnôt:

- **ucflog1** – textový log s riadkami v nasledujúcom formáte:
DD/MM/YY hh:mm:ss.nnn: textový popis udalosti (môže pokračovať na novom riadku)

Napr.

```
18/04/11 07:21:32.606 : Hlasenie odjazd do stanice: Praha Prejdena draha: 56186772 metrov
18/04/11 08:20:32.606 : Hlasenie odjazd do stanice: Úvaly Prejdena draha: 56199772 metrov
```

- **ucflog2** – textový log s riadkami v nasledujúcom formáte:
DD/MM/YY hh:mm:ss.nnn: podsystem: textový popis udalosti (môže pokračovať na novom riadku)

Napr.

```
23/01/12 09:32:48.869 : 505499-99000 : cannot open serial port '/dev/ttyPSC1'
23/01/12 09:32:49.869 : 505499-99000 : cannot open serial port '/dev/ttyPSC1'
(#0003): Systém nemôže nájsť uvedenú cestu.
```

- **ucflog3** – textový log s riadkami v nasledujúcom formáte:
[#] dôležitosť DD/MM/YY hh:mm:ss.nnn podsystem: textový popis udalosti (môže pokračovať na novom riadku)
dôležitosť je číslo označujúce dôležitosť záznamu – čím vyššie číslo, tým menej dôležitý, 0..najdôležitejší

Napr.

```
[1] 0 23/01/12 09:32:48.869 505499-99000 : cannot open serial port '/dev/ttyPSC1'
[2] 4 23/01/12 09:32:49.869 505499-99000 : cannot open serial port '/dev/ttyPSC1'
(#0003): Systém nemôže nájsť uvedenú cestu.
```

Operačné logy musia byť v jednom z týchto podporovaných formátov, aby server mohol záznamy prezentovať používateľovi.

Podporu iných formátov je možné na MOMA-S implementovať po dohode s prevádzkovateľom servera.

12. Servisné logy

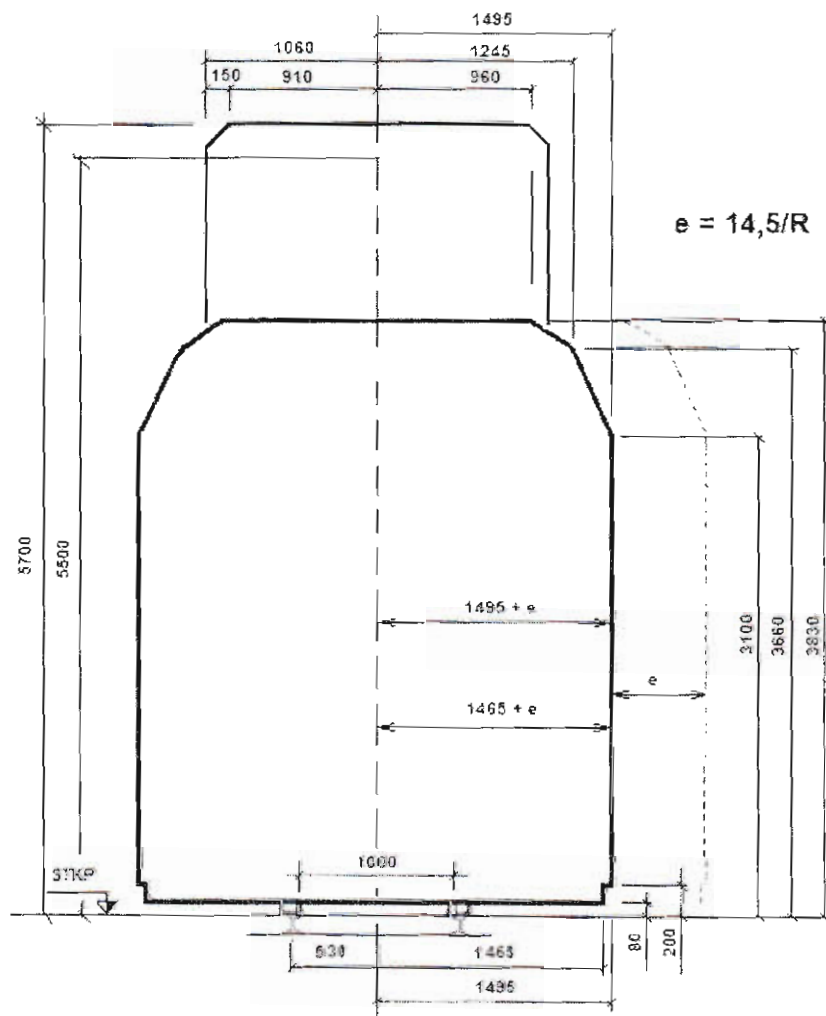
- Servisné logy slúžia obvykle dodávateľovi systému na odhalenie a nápravu porúch.
- Obsah a formát tu nie je špecifikovaný, určuje ho dodávateľ.
- Tieto logy MOMA-S nestahuje automaticky, ich prevzatie sa vykoná na vyžiadanie obsluhou.
- Pre príklad balíka so servisným logom pozrite súbor samples/service-logs.tgz.

Príloha č.2 k Technickej špecifikácii OEJ

PRÍLOHA č. 1

Obrys vozidla pre trate TEŽ 1000 mm,
 $R = 250 \text{ m}$, dovolený presah $S_{01,a} = 0,03 \text{ m}$

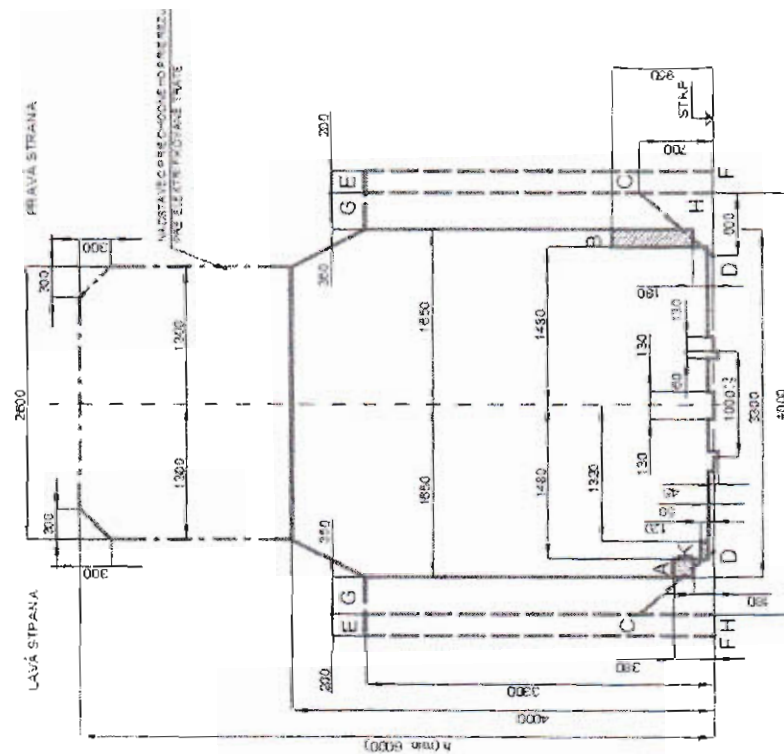
OV 1000 TEŽ (R=250 m)



Charakteristiky koľaje - trate TEŽ 1000 mm

Charakteristiky koľaje (rozchod 1000 mm)				
Názov charakteristiky	označenie	jednotka	nom.	min.(max)
Polomer koľaje	R	(m)	250	50
Vertikálny polomer	R_v	(m)	1000	500
Nominálny rozchod koľaje	l_{nom}	(m)	1,000	1,000
Max. rozchod koľaje	l_{max}	(m)	1,030	1,035
Min. vzdialenosť okolkov nápr.	d	(m)	0,980	0,975
Dovolený presah obrysu pre $h > 0,400$ m $h \leq 0,400$ m	$S_{0i,a(R)}$	(m)	0,030 0,025	0,015 $R = \infty$
Osová vzdialenosť koľajníc	L	(m)	1,060	1,070
Prevýšenie koľaje	D	(m)	0,100	0,100
Prebytok prevýšenia	D_{max}	(m)	0,050	(0,100)
Nedostatok prevýšenia	I_{max}	(m)	0,070	(0,085)
Výška troleja	h_t	(m)	5,500	
Max. výška pantograf. zberača	h'_o	(m)	5,700	
Min. výška pantograf. zberača	h'_u	(m)	4,500	
Max. rýchlosť	v	(km/h)	≤ 80	≤ 30
Súč. poddajnosti (naklonenia)	s_0	(-)	0,4	0,4
Výška pólu nakláňania	h_{e0}	(m)	0,5	0,5
Zohľadnené (z_0) - prebytok prevýšenie KV - nedostatok	D_0 I_0	(m) (m)	0,050 0,050	0,050 0,050

Priečhodný prierez pre trate TEŽ 1000 mm v priamej koľaji



Obr. 12 Priečhodný prierez pre trate TEŽ s rozchodom 1000 mm

Zväčšenie vzdialeností hrán nástupísk v koľaji v oblúku

ZVÄČŠENIE VZDIALENOSTÍ HRÁN NÁSTUPIŠŤ
na vonkajšiu a vnútornú stranu oblúka po zakrúžení
Trate rozchodu 1000 mm (TEŽ)
Bez voľného presúvania na vnútornej strane oblúka

Polomer oblúka R	TEŽ 1000		R _{reálna}
	17700 R _h 120 < h < 380	14500 R _h 120 < h < 380	10500 R _h h < 120
Priamka	1480	1480	1320
10000	1485	1485	1320
5000	1485	1485	1320
2000	1490	1490	1325
1500	1495	1495	1330
1000	1500	1495	1330
700	1505	1500	1335
550	1515	1505	1340
500	1515	1510	1340
400	1525	1515	1350
315	1535	1525	1355
300	1540	1530	1355
280	1540	1530	1360
250	1550	1540	1365
220	1545	1545	1370
200	1555	1555	1375
180	1565	1565	1375
150	1570	1570	1380
120	1580	1580	1380
100	1600	1600	1410
90	1625	1625	1425
80	1640	1640	1440
75	1650	1650	1450
70	1675	1675	1460
60	1680	1680	1470
50	1725	1725	1500
40	1770	1770	1535
30	1845	1845	1585

Poznámka: Nástupišta s výškou h > 120 mm na vonkajšej strane oblúkov o R < 250 m sa nesmú budovať vzhľadom na veľkú vzdialenosť medzi hranou nástupišťa a hranou vozidla v priestore šerí

Technická špecifikácia OHKV

1. Požadovaná prechodnosť OHKV:

- 1.1. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (OŽ-ŽSR) Štrba – Štrbské Pleso.
- 1.2. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Poprad-Tatry – Starý Smokovec.
- 1.3. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Starý Smokovec – Štrba.
- 1.4. Schválená prechodnosť od DU a ŽSR pre trať (TEŽ-ŽSR) Starý Smokovec – Tatranská Lomnica

Požadovaná prechodnosť vrátane koncových staníc, príslušných koľajísk o rozchode 1000mm a vlečky a obvodu rušňového depa Poprad. Z prechodnosti nemôže vzniknúť obmedzenie pre OEJ, z hľadiska obrysu a nápravových tlakov.

- 1.5. Predloženie vyšetrenia prechodnosti navrhovaných vozidiel OHKV pre trate TEŽ/OŽ s obrysom TEŽ 1000 pre oblúky s polomeri 50m, 80m, 100m, 120m, 150m v zmysle Prílohy č.2 technickej špecifikácie OEJ

2. Požadované prevádzkové vlastnosti a parametre OHKV:

- 2.1. Možná preprava minimálne 4 osoby vrátane rušňovodiča na OHKV. Rušňovodič musí mať plnohodnotné sedadlo a ergonomicky usporiadaný pult.
- 2.2. Možnosť prevádzky oboma smermi HKV bez obmedzení.
- 2.3. Možnosť odtiahnuť nečinnú OEJ a EJ r425.9 na tratiach TEŽ.
- 2.4. Možnosť vytiahnuť spolu s 1ks OEJ nečinnú ďalšiu jednotku OEJ zo ŽST Štrba do ŽST Štrbské Pleso.
- 2.5. Možnosť prevádzky na trakčnej sieti 1500V DC, možnosť externého napájania 3x400V/50Hz, možnosť prevádzky na dieselový motor.
- 2.6. Elektrodynamická brzda s rekuperáciou a možnosťou marenia rekuperovanej elektrickej energie do odporníka. EDB musí byť funkčná aj pri prevádzke na spaľovací motor.
- 2.7. Rozchod 1000mm.
- 2.8. Maximálna prevádzková rýchlosť $\geq 60\text{km/h}$ na tratiach TEŽ-ŽSR a $\geq 20\text{ km/h}$ na tratiach OŽ-ŽSR. Možnosť pomalej trvalej rýchlosti (najmä pracovné vlaky, snežná fréza,...).
- 2.9. Spaľovací motor spĺňajúci aktuálnu emisnú legislatívu minimálne však Euro IIIB.
- 2.10. Riadiaci systém a rozhrania pre obsluhu rovnaké ako pri OEJ.
- 2.11. Čelné spriahlo musí byť kompatibilné so spriahlom na EJ 425.9 ŽSSK (mechanické spojenie + vzduch) ako aj s OEJ.
- 2.12. Čelné konektory pre externé prídavné zariadenia (najmä vzduchové, elektrické, riadiace) (najmä snehová fréza).
- 2.13. Zvuková izolácia spaľovacieho motora, aby sa eliminoval hluk pre rušňovodiča.
- 2.14. Čelné osvetlenie OHKV v zmysle legislatívy ŽSR, pracovné osvetlenie na čelách OHKV, pracovné osvetlenie z bokov OHKV, pracovné osvetlenia koľajiska pred a za OHKV.
- 2.15. Možnosť rádiového ovládania vlaku v pracovnom režime. Ovládač rádiový (2ks súčasťou dodávky).
- 2.16. Možnosť plnohodnotného dvojčlenného riadenia.
- 2.17. Vzduchové rozhrania na čele OHKV pre napájanie/riadenie OEJ, EJ r425.9 a prídavného technického vozňa.

- 2.18. Elektrické rozhrania na čele OHKV pre napájanie/riadenie OEJ a prípadného prídavného technického vozňa.
 - 2.19. Elektricky vyhrievané čelné okná, stierače na čelných oknách s ostrekovaním.
 - 2.20. Vstup na HKV z oboch strán HKV. Vstup nemusí byť priamo na stanovište.
 - 2.21. Stanovište musí byť vybavené minimálne recirkulačnou jednotkou vzduchu a okná musia byť osadené roletkami. Klimatizácia v zmysle špecifikácie pre pracovné stroje.
 - 2.22. Obrys pre OEJ v zmysle Prílohy č.2 technickej špecifikácie OEJ
 - 2.23. Ozubnicový systém SRTUB TN 70. Traťová priechodnosť medzi adhéznym a ozubnicovým pohonom - plynulá cez špeciálny nábehový hrebeň.
 - 2.24. Minimálny výkon 750 kW elektrický pohon, minimálne 400kW dieselový pohon.
 - 2.25. Životnosť skrine musí byť minimálne 40 rokov pri uchádzačom stanovenej údržbe a stanovených podmienkach.
 - 2.26. Najmenší menovitý polomer oblúka koľaje pri prejazde traťovou rýchlosťou – 50m , pri rýchlosti do 10km/h 40m.
 - 2.27. Maximálny sklon trate pri adhéznom pohone / ozubnicový pohon 75 ‰ / 150 ‰.
 - 2.28. Materiály používané pri výrobe OHKV musia byť odolné voči vandalizmu.
 - 2.29. OHKV musí byť vyrobená z materiálov likvidovateľných, alebo recyklovateľných v rámci krajín EÚ.
 - 2.30. Minimálne Pred prvou nápravou v každom smere jazdy OEJ musí byť zabezpečené pieskovanie a kefy na čistenie hlavy koľajnice.
 - 2.31. Na prvej náprave predného podvozku musí byť namontované zariadenie na mazanie okolesníkov. Pohon náprav a ozubeného pohonu musí byť zabezpečený prostredníctvom asynchrónnych trakčných motorov.
 - 2.32. Dvojkoľesia monoblokové.
 - 2.33. Nápravové ložiská musia mať ochranu pred prechodom spätných prúdov (uzemňovač).
 - 2.34. Riadiaci systém OHKV musí umožňovať prenos prevádzkových údajov (najmä GPS polohu, rýchlosť, režim OHKV, aktuálnu spotrebu elektrickej energie, spotrebu nafty, číslo rušňovodiča, číslo vlaku, počet cestujúcich) a prenos diagnostických údajov (poruchy, alarmy) na server ZSSK,) na server ZSSK, ktorého komunikačné rozhranie je uvedené v Prílohe č.1 ku technickej špecifikácii OEJ. Prenosový interval minimálne 1x za 60 sekúnd s tým, že pri alarme a odchode zo stanice v zmysle cestovného poriadku vlaku sa údaje odošlú okamžite.
 - 2.35. Komunikačný jazyk pre rušňovodiča (najmä displeje, popisy na stanovišti, popisy v strojovni) musí byť slovenčina.
3. OHKV musí mať nasledovné požadované systémy ú komponenty rovnaké s OEJ :
- 3.1. Digitálny rýchlomer so záznamom a prepojením na zariadenie pre kontrolu bdelosti. Sťahovanie údajov cez USB port resp. rozhraním pre USB port.
 - 3.2. Zariadenie pre kontrolu.
 - 3.3. Rádiový systém pre komunikáciu v pásmach 160MHz (ŽSR) a GSM-R.
 - 3.4. Koncepciu riadiaceho systému.
 - 3.5. Akustické výstražné zariadenie (húkačka, pišťala).
 - 3.6. Signalizácia požiarneho hlásičov – prenos z OEJ/OHKV.
4. Požiadavky na OHKV vzhľadom na pomocnú prevádzku (požiadavka na dodané komponenty súčasť dodávky OHKV) :
- 4.1. 2x výškovo a stranovo nastaviteľný šipový snežný pluh (obidve na obidve strany). Výška pluhu musí byť minimálne 0.8m a nastaviteľný v rozsahu 0.05- 0.3m od temena koľaje. Ak sa nedá pluh napojiť priamo na OHKV je možné aby bol pluh umiestnený na samostatnom

technickom vozni, ktorý musí byť súčasťou dodávky. Pluh musí mať LED čelné osvetlenie a bočné vyznačenie (vlajočkami) šírky pluhovanej časti. Pluh musí zabezpečiť vyčistenie obrysu v zmysle obrysu TEŽ1000. V prípade umiestnenia pluhu na samostatnom vozni sa požaduje dodanie 1. Takéhoto pluhu s možnosťou otočenia pluhu na spevnenom medzikolajovom poly pomocou výsuvného mechanizmu.

- 4.2. Rozhranie pre snehovú frézu 995.9 ZSSK. Je požiadavka na elektrické napájanie frézy 1500V DC a rozhrania pre mechanické a pneumatické napájanie snehovej frézy..V prípade že OHKV nie je schopné napájať a ovládať snehovú frézu 995.9 ZSSK musí byť súčasťou dodávky OHKV aj snehová fréza na samostatnom pomocnom vozni.
- 4.3. Prenosný hydraulický nakolajovací systém. pre nakolajenie OEJ. EJ r425.9 ZSSK (pre nakolajenie v prípade vypadnutia 1 podvozku/sekcije). Systém musí umožňovať nadvihnutie OEJ/EJ a nakolajiť ju. Napájanie systému z OHKV.
5. Komunikačné rozhranie servera ZSSK v zmysle Prílohy č.1 technickej špecifikácie OEJ. nakoľko požiadavka na komunikačné rozhrania MOMA-S <> OEJ je rovnaké ako komunikačné rozhranie MOMA-S <> OHKV..

Harmonogram dodania OEJ a OHKV

ŽKV	Dátum dodania najneskôr do	Skutočný termín (doplní sa po podpísaní zmluvy)
OEJ č.1	Ukončenie HSS // 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Do 28 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy, nie však skôr ako 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy	
OEJ č.2	Ukončenie HSS // 20 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Spolu s OEJ č.1	
OEJ č.3	Ukončenie HSS // 22 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Do 30 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy, nie však skôr ako 28 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy	
OEJ č.4	Ukončenie HSS // 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Do 33 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy, nie však skôr ako 28 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy	
OEJ č.5	Ukončenie HSS // 26 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Do 36 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy, nie však skôr ako 2 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy	
OHKV	Ukončenie HSS // 19 mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmluvy //	
	Spolu s OEJ č.2	

Podmienkou prevzatia OHKV a jednotlivých OEJ je, aby úspešne absolvovali v plnom rozsahu predpísané skúšobné jazdy v zmysle Prílohy č. 6d tejto zmluvy.

Súčasť dodávky

1. Náhradné diely pre OEJ

- 1.1. 1 sada - stierače kompletne pre 1 OEJ
- 1.2. 10 ks - stierače - vymeniteľná časť (ramienko s gumičkou)
- 1.3. 4 sady - nastaviteľná časť pluhov pre 1 OEJ
- 1.4. 1 sada - ochranné skla čelných svetidiel a reflektorov na jednej OEJ
- 1.5. 1 sada - Čelne spriahla na 1 OEJ
- 1.6. 1 sada - Zberačov použitých na 1 OEJ
- 1.7. 10 sad - Obloženia zberačov pre jednu OEJ
- 1.8. 2ks - Čelné sklo
- 1.9. 1 sada - 2ks z každého typu okna použitého na boku OEJ
- 1.10. 1 sada - 2ks z každého typu sedačky použitej v rámci OEJ
- 1.11.1 sada - Dvojkoľia pre kompletnú OEJ
- 1.12. 5 sad - Brzdové obloženie pre kompletnú OEJ
- 1.13. 5ks - Ozubené hnacie koleso ozubnicového pohonu pre OEJ
- 1.14. 1 sada - Výkonových komponentov pre trakciu a pomocné pohony

2. Náhradné diely pre OHKV

- 2.1.1 sada - stieračov pre kompletnú OHKV + 2ks z každého typu vymeniteľnej časti stieračov (gumičky)
- 2.2. 2 sady - nastaviteľná časť pluhov pre kompletne OHKV
- 2.3. 1 sada - Ochranné sklo čelných svetidiel a reflektorov
- 2.4. 1 ks - kompletne čelné spriahlo OHKV
- 2.5. 1 sada - dvojkoľi pre jedno OHKV
- 2.6. 2 sady - brzdových obložení pre komplet OHKV
- 2.7. 2ks - ozubené hnacie koleso ozubnicového pohonu

3. Diagnostické zariadenia

- 3.1. Zariadenie pre sťahovanie a rozbor údajov z rýchlomeru a zabezpečovacieho zariadenia OEJ a OHKV.
- 3.2. Zariadenie pre aktualizáciu a diagnostiku informačného systému na OEJ.
- 3.3. Diagnostické zariadenie pre nástupné dvere OEJ
- 3.4. Diagnostické zariadenie pre zobrazovanie diagnostických údajov prenášaných z OEJ a OHKV
- 3.5. Diagnostické zariadenie pre potreby údržby s možnosťou sledovania kompletných prevádzkových parametrov pre konkrétny časový úsek (trakčný motor, riadiaci systém, kúrenie a klimatizácia)

4. Inventár každej OEJ


- 4.1. 4ks - kolesové zarážky
- 4.2. 2ks - Lekárnička

5. Inventár OHKV –(súčasť dodávky)

- 5.1.8ks - kolesové zarážky
- 5.2. 2ks - Lekárnička

PROTOKOL O KONTROLE STAVBY HRUBEJ SKRINE OEJ/OHKV

Kupujúci:	
Predávajúci:	
Zmluva číslo:	
Predmet prebiecky: Hrubá stavba skrine v. č.	Počet kusov:
Kontrola vykonaná podľa bodu 10 KZ	
Prílohy: (doplň predávajúci)	
V, dňa:	Zástupca predávajúceho :
Zástupca kupujúceho :	



Sprievodná dokumentácia podľa schválených technických podmienok je úplná: áno / nie

Technická kontrola podľa Dopravného poriadku bola vykonaná dňa

Poznámky:

Po prehliadke dráhového vozidla, vykonaní technickej kontroly podľa Dopravného poriadku a vykonaní skúšobnej jazdy bolo zistené, že hnacie vozidlo bolo vyrobené podľa technických podmienok a odsúhlasených výkresov a môže byť prevzaté od predávajúceho.

PROTOKOL č.

o odovzdaní a prevzatí OHKV/OEJ v mieste dodania (RD Poprad, Železničná 2, Poprad)

Kupujúci:	
Predávajúci:	
Kúpna zmluva číslo:	
Predmet prebierky:	Počet kusov:
Evidenčné číslo OEJ/OHKV:	
Preberanie vykonané podľa bodu 5.1 Kúpnej zmluvy č.	
Protokol o kontrole hotovej OEJ/OHKV podľa prílohy 6b:	
Dokumentácia podľa prílohy č.7:	
v , dňa:	
Zástupca: Kupujúceho	
Zástupca: Predávajúceho	

Protokol zo statických funkčných skúšok OEJ a OHKV

// doplni uchádzač //

Protokol zo skúšobných jazd OEJ a OHKV

Rozsah skúšobných jazd na tratiach TEŽ-ŽSR a OŽ-ŽSR pre 1. a 2. OEJ :

- 10x jazda Štrba > Štrbské Pleso (samostatná OEJ)
- 10x jazda Štrbské Pleso > Štrba (samostatná OEJ)
- 10x jazda Štrba > Štrbské Pleso (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Štrbské Pleso > Štrba (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (samostatná OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 10x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (samostatná OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 10x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (samostatná OEJ)
- 10x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 10x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 10x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)

Minimálne 60% skúšobných jazd musí byť vykonaných s plne loženou OEJ.

Rozsah skúšobných jazd na tratiach TEŽ-ŽSR a OŽ-ŽSR pre 3. až 5. OEJ :

- 5x jazda Štrba > Štrbské Pleso (samostatná OEJ)
- 5x jazda Štrbské Pleso > Štrba (samostatná OEJ)
- 2x jazda Štrba > Štrbské Pleso (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 2x jazda Štrbské Pleso > Štrba (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (samostatná OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 1x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (samostatná OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 1x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (samostatná OEJ)
- 1x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (viacčlenné riadenia 2x OEJ)
- 1x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (samostatná OEJ)
- 1x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (viacčlenné riadenia 2x OEJ)

Rozsah skúšobných jazd na tratiach TEŽ-ŽSR a OŽ-ŽSR pre OHKV :

- 5x jazda Štrba > Štrbské Pleso (samostatné OHKV)
- 5x jazda Štrbské Pleso > Štrba (samostatné OHKV)
- 3x jazda Štrba > Štrbské Pleso (spolu s OEJ, pričom OEJ nečinná)
- 3x jazda Štrbské Pleso > Štrba (spolu s OEJ, pričom OEJ nečinná)
- 2x jazda Štrba > Štrbské Pleso (spolu s OEJ, pričom OEJ činná)
- 2x jazda Štrbské Pleso > Štrba (spolu s OEJ, pričom OEJ činná)
- 2x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (samostatné OHKV)

- 2x jazda Starý Smokovec > Tatranská Lomnica (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 2x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (samostatné OHKV)
- 2x jazda Tatranská Lomnica > Starý Smokovec (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 5x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (samostatné OHKV)
- 5x jazda Starý Smokovec > Poprad-Tatry (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 5x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (samostatné OHKV)
- 5x jazda Poprad-Tatry > Starý Smokovec (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 5x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (samostatné OHKV)
- 5x jazda Starý Smokovec > Štrbské Pleso (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 5x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (samostatné OHKV)
- 5x jazda Štrbské Pleso > Starý Smokovec (Ťahanie nečínnej OEJ)
- 2x Skúška snehovej frézy
- Skúška napájania nakolajovacej hydraulickej súpravy

Protokol číslo :	
Poradové číslo skúšobnej jazdy :	
Inventárne číslo OEJ/HKV :	
Inventárne číslo pomocnej OEJ :	
Traťový úsek :	
Rušňovodič :	
Dňa :	
Poznámky :	
Za Kupujúceho	Za predávajúceho

Protokol o kontrole hotových podvozkov OEJ a OHKV

Kupujúci:	
Predávajúci:	
Zmluva číslo:	
Predmet prebierky: Podvozok číslo č.	Počet kusov:
Prílohy: (doplní predávajúci podľa skutočnosti)	
Číslo rámu podvozku:: Číslo dvojkoľia : Váha podvozku : Kompletnosť podvozku :	
V , dňa:	Zástupca predávajúceho :
Zástupca kupujúceho :	

Zoznam dodávanej technickej dokumentácie

Zoznam dodávanej technickej dokumentácie

1. Dokumentácia

- 1.1. Požadovaná dokumentácia (v zmysle bodov 1.7 – 1.13 podľa rozpisu uvedeného v nasledovnom texte) v tlačenej podobe bude vo formáte A4, schémy budú vyskladané do formátu A4.
- 1.2. Dokumenty požadované v zmysle tejto prílohy v elektronickej podobe budú vo formáte pdf, resp. pri dokumentoch s aktívnymi odkazmi si formát súboru zvolí uchádzač s podmienkou, že zabezpečí pre verejného obstarávateľa SW (bez obmedzení počtu inštalácií) pre prehliadanie uvedeného formátu.
- 1.3. Dokumenty požadované v zmysle tejto prílohy v elektronickej podobe budú odovzdané na USB-kľúčoch.
- 1.4. Ak nebude uvedené inak, tak kompletná dokumentácia, okrem dokumentácie v spojitosti s konkrétnym inventárnym číslom OEJ a OHKV, bude odovzdaná s prvou OEJ a s HKV.
- 1.5. Náklady na dokumentáciu, vrátane nákladov na jej doručenie do miesta preberania OEJ a OHKV zabezpečí na svoje náklady uchádzač.
- 1.6. Dokumentácia bude v Slovenskom. Ako alternatíva je český jazyk pre technickú dokumentáciu od komponentov/systémov ale dokumentácia v rozsahu návodov musí byť v Slovenskom jazyku.

1.7. Návody na obsluhu

- 1.7.1. 40/5x v tlačenej podobe (OEJ/OHKV) a 6x v elektronickej podobe. V prípade zmien v dokumentácii zabezpečí uchádzač zmenové konanie v dodanej dokumentácii (tlačenej, aj elektronickej) pre OEJ/OHKV.
- 1.7.2. Návod na obsluhu OEJ/OHKV musí obsahovať minimálne kapitoly :
 - 1.7.2.1. Sprevádzkovanie OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.2. Prevádzková obsluha – rušňovodič.
 - 1.7.2.3. Prevádzková obsluha – vlakový personál.
 - 1.7.2.4. Základné schémy VN obvodov.
 - 1.7.2.5. Základné schémy NN obvodov.
 - 1.7.2.6. Obsluha vlakového zabezpečovača.
 - 1.7.2.7. Obsluha rýchlomeru.
 - 1.7.2.8. Obsluha informačných systémov.
 - 1.7.2.9. Obsluha kamerového systému.
 - 1.7.2.10. Obsluha rádiostanice.
 - 1.7.2.11. Prehľad vozidlovej diagnostiky.
 - 1.7.2.12. Aktívne odstavenie.
 - 1.7.2.13. Ťahanie neaktívnej OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.14. Zadávanie prevádzkových údajov.
 - 1.7.2.15. Popis OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.16. Popis riadiaceho systému, vrátane alarmov.
 - 1.7.2.17. Návod na klimatizáciu.
 - 1.7.2.18. Návod na funkčné celky pre imobilných cestujúcich (rampy, plošiny, ...).
 - 1.7.2.19. Viáčlenné riadenie OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.20. Núdzové režimy OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.21. Detailný popis trakčných schém, schém pomocných pohonov, schém NN častí v rámci OEJ/OHKV.
 - 1.7.2.22. Detailný popis vzduchových obvodov v rámci OEJ/OHKV.
- Dodanie návodov podľa bodu 1.7. s prevzatím prvého kusa OEJ a prevzatím OHKV.

1.8. Návod na plánovanú údržbu OEJ/OHKV

- Návod pre vykonanie opravy v rozsahu plánovaných stupňov (5x v tlačenej a 3x v elektronickej podobe pre OEJ/OHKV).
- Dodanie návodov v zmysle bodu 1.8 s prevzatím prvého kusa OEJ a s prevzatím OHKV.

1.9. Ostatné návody na OEJ/OHKV

- 1.9.1. Návod na váženie a nastavovanie rozloženia váh EOEJ/OHKV (4x v tlačenej a 2x v elektronickej podobe).
- 1.9.2. Návod na nakoľajovanie OEJ/OHKV (4x v tlačenej a 2x v elektronickej podobe).
- 1.9.3. Návod pre záchranné zložky (4x v tlačenej a 2x v elektronickej podobe).
- 1.9.4. Návod - mazací plán (4x v tlačenej a 2x v elektronickej podobe).
- 1.9.5. Návody na čistenie exteriéru a interiéru OEJ/OHKV vrátane určenia výrobkov pre čistenie. Samostatne musia byť určené prípravky na čelné sklá, bočné sklá, potahy sedadiel, podlahy, vnútorné obloženia a prípravok na strojové čistenie OEJ.
- 1.9.6. Návod na nastavovanie čelného osvetlenia OEJ/OHKV:
 - 1.9.6.1.1. Dodanie návodov v zmysle bodu 1.9.1-1.9.6 s prevzatím prvého kusa OEJ a s prevzatím OHKV

1.10. Katalógy a schémy od OEJ/OHKV.

- 1.10.1. Dokumentácia v tlačenej podobe:
 - 1.10.1.1. Katalóg náhradných dielov pre každý vozeň OEJ/OHKV samostatne v rozsahu:
 - 1.10.1.2. mechanická časť - skriňa, podvozky, strecha.
 - 1.10.1.3. komponenty VN časti elektrických obvodov.
 - 1.10.1.4. komponenty NN časti elektrických obvodov.
 - 1.10.1.5. Komponenty vzduchovej časti.
 - 1.10.1.6. Elektrické schémy VN časti (kompletný rozsah) + montážne schémy.
 - 1.10.1.7. Elektrické schémy NN časti (kompletný rozsah) + montážne schémy.
 - 1.10.1.8. Zapojenie RDST - montážne schémy.
 - 1.10.1.9. Zapojenie vlakového zabezpečovača, rýchlomeru, RDST.
 - 1.10.1.10. Zapojenie informačných systémov, kamerových systémov.
 - 1.10.1.11. Zapojenie systému požiarnej ústredne a systému počítania cestujúcich.
 - 1.10.1.12. Zapojenie vzduchových obvodov.
 - 1.10.1.13. Mechanické výkresy (zostavové výkresy).
 - 1.10.1.14. Katalóg náhradných dielov - priestor riadiacich stanovišť.
- 1.10.2. V elektronickej podobe formou:
 - 1.10.2.1. interaktívne zobrazovania v priestore vozňa s odkazom na komponent / výrobca / počet týchto komponentov v rámci EJ / typ / označenie od výrobcu komponentu.
 - 1.10.2.2. Databázové rozhranie kompletných katalógov náhradných dielov v rozsahu komponent / výrobca / počet týchto komponentov v rámci EJ / typ / označenie od výrobcu komponentu.
- Dodanie náležitosti podľa bodu 1.10.1.1 – 1.10.2.2. s prevzatím prvého kusa OEJ/OHKV.

1.11. Dokumentácia od rozhodujúcich komponentov OEJ/OHKV:

- 1.11.1. Vstupný menič (riadený usmerňovač), trakčné meniče, meniče pomocných pohonov, trakčný motor, zberače, hlavné vypínače, kompresory, sušiče vzduchu, tlakové nádoby.
- 1.11.2. Vlakový zabezpečovač, elektronický rýchlomer, rádiostanica.
- 1.11.3. Riadiaci systém.
- 1.11.4. Zberače, odpojovače, hlavné vypínače.
- 1.11.5. Prevodovky, nápravy, monobloky.
- 1.11.6. Informačný systém, kamerový systém, systém požiarnej signalizácie, systém počítania cestujúcich.
- 1.11.7. Čelne bezpečnostné sklá, všetky druhy ostatných skiel použitých v rámci OEJ/OHKV.
- 1.11.8. Návestné osvetlenie, reflektory.
- 1.11.9. Automatické spriahadlo, medzivožňové spriahadlá, prechodové mechy.

- 1.11.10. Nástupné dvere, prechodové dvere, WC bunky.
- 1.11.11. Čelný pluh, akustické výstražné zariadenia, sedadlo rušňovodiča.
- 1.11.12. Hnací podvozok, bežný podvozok.
- 1.11.13. Dodanie dokumentácie podľa bodu 1.11.1-1.11.13 s prevzatím prvej OEJ resp. s prevzatím OHKV.

1.12. Vozidlá dokumentácia od OEJ/OHKV:

- 1.12.1. Rozhodnutie o schválení typu dráhového vozidla vydané schvaľovacím orgánom v súlade s platnými normami a právnymi predpismi platnými v Slovenskej
- 1.12.2. Povolenie na uvedenie OEJ/OHKV do prevádzky od Dopravného úradu SR v zmysle Zákona o dráhach.
- 1.12.3. Vyhlásenie o preukázaní zhody so schváleným typom OEJ/OHKV.
- 1.12.4. Protokol o určení prostredia OEJ/OHKV.
- 1.12.5. Protokol o vykonanej technicko-bezpečnostnej skúške v zmysle § 23 zákona o dráhach a § 92 Dopravného poriadku.
- 1.12.6. Protokol o vykonanej technickej kontrole OEJ/OHKV
- 1.12.7. Technické podmienky pre OEJ/OHKV vypracované v rozsahu podľa Prílohy č. 2 k Dopravnému poriadku.
- 1.12.8. Protokoly od UTZ – tlakové zariadenia.
- 1.12.9. Protokol od UTZ – Elektrotechnické zariadenia.
- 1.12.10. Protokol z revíznej správy elektrických zariadení.
- 1.12.11. Tlačená kópia výrobných štítkov vozňov OEJ/OHKV.
- 1.12.12. Protokol z váženia OEJ/OHKV.
- 1.12.13. Protokoly z kusových skúšok od trakčných motorov, trakčných a pomocných meničov, hlavných vypínačov, prepojovačov, odpojovačov, zberačov, brzdiča, kontrolérov, kompresora, požiarnej ústredne, riadiaceho systému, monoblokov, náprav, tlmičov, automatického spriahadla, medzivozňových spriahadiel, tlakových nádob, vlakového zabezpečovača, rýchlomera, RDST, čerpadiel oleja, motorov ventilátorov a kompresorov, sušiča, prevodovky, nástupných dverí, klimatizácie.
- Požadovaná dokumentácia v časti 1.12.1-1.12.13 odovzdaná s prvým kusom OEJ a odovzdaním OHKV. Musí byť dodaná 2x v tlačenej podobe a 2x v elektronickej podobe.

1.13. Dokumentácia od vozidla dodávaná od 2. ks OEJ:

- 1.13.1. Povolenie na uvedenie OEJ do prevádzky od Dopravného úradu SR podľa Zákona o dráhach.
- 1.13.2. Vyhlásenie o preukázaní zhody so schváleným typom dráhového vozidla.
- 1.13.3. Protokol o určení prostredia.
- 1.13.4. Protokol o vykonanej technicko-bezpečnostnej skúške podľa § 23 zákona o dráhach a § 92 Dopravného poriadku.
- 1.13.5. Protokol o vykonanej technickej kontrole OEJ.
- 1.13.6. Protokoly od UTZ – tlakové zariadenia.
- 1.13.7. Protokol od UTZ – elektrotechnické zariadenia.
- 1.13.8. Protokol o prostredí OEJ.
- 1.13.9. Protokol z revíznej správy elektrických zariadení.
- 1.13.10. Tlačená kópia výrobných štítkov vozňov OEJ.
- 1.13.11. Protokol z váženia OEJ.
- 1.13.12. Protokoly z kusových skúšok od trakčných motorov, trakčných a pomocných meničov, hlavných vypínačov, prepojovačov, odpojovačov, zberačov, brzdiča, kontrolérov, kompresora, požiarnej ústredne, riadiaceho systému, monoblokov, náprav, tlmičov, automatického spriahadla, medzivozňových spriahadiel, tlakových nádob, vlakového zabezpečovača, rýchlomera, RDST, čerpadiel oleja, motorov ventilátorov a kompresorov, sušiča, prevodovky, nástupných dverí, klimatizácie
- Požadovaná dokumentácia v časti 1.13.1-1.13.12 od vozidla dodávaná od 2. ks OEJ musí byť dodaná 2x v tlačenej podobe a 2x v elektronickej podobe.

Program školenia zamestnancov kupujúceho z OEJ a OHKV v RD Poprad

1. Prevádzkové školenia:
 - 1.1. Certifikované vyškolenie 6 rušňovodičov inštruktorov z obsluhy OEJ, ktorí budú oprávnení ku zaškoľovaniu ďalších rušňovodičov z prevádzky OEJ.
 - 1.2. Certifikované vyškolenie 6 rušňovodičov inštruktorov z obsluhy OHKV, ktorí budú oprávnení ku zaškoľovaniu ďalších rušňovodičov z prevádzky OHKV.
2. Školenia z údržby OEJ a OHKV :
 - 2.1. Certifikované školenie pre zamestnancov údržby ZSSK , ktoré ich oprávňuje vykonávať údržbu OEJ pre všetky rozsahy údržby OEJ počas 250 tis km resp. resp. časového obdobia 4 kalendárnych rokov.
 - 2.2. Certifikované školenie pre zamestnancov údržby ZSSK , ktoré ich oprávňuje vykonávať údržbu OHKV pre všetky rozsahy údržby OHKV počas prebehu 150 tis km resp. časového obdobia 4 kalendárnych rokov.
3. Školenie pre zložky integrovaného záchranného systému
4. Školenie pre nakoľajovanie OHKV a OEJ
- 4.1. Certifikované školenie pre zamestnancov údržby ZSSK pre nakoľajovanie OEJ a OHKV

Rozsah a spôsob vykonávania kontrol plnenia predmetu zmluvy

1. Všeobecne

- 1.1. Objednávateľ si vyhradzuje právo na vykonávanie priebežných kontrol u Zhotoviteľa počas plnenia predmetu zmluvy nasledovne:

Zástupca objednávateľa poverený rokovať vo veciach technických určí garanta projektu, resp. aj ďalšiu osobu podľa potreby (ďalej len „garant“).

Garant bude zastupovať Objednávateľa u Zhotoviteľa pri vykonávaní medzioperačných kontrol výroby a preberania vozidiel v rozsahu uvedenom v tejto prílohe.

Objednávateľ si vyhradzuje právo vykonávať priebežné kontroly minimálne v nasledovnom rozsahu:

- Vykonávanie pravidelných kontrolných dní minimálne 1x mesačne na úrovni zástupcov zmluvných strán poverených rokovať vo veciach technických.
 - Zástupcovia poverení konať vo veciach technických dohodnú harmonogram kontrol kvality výroby jednotlivých komponentov podľa podskupín a skupín uvedených v Prílohe č. 1 k Rozsahu a spôsobu vykonávania kontrol plnenia predmetu zmluvy.
 - Garant bude vykonávať kontroly kvality v zmysle dohodnutého harmonogramu, resp. aj nad jeho rámec, ak boli zistené opakujúce sa nedostatky.
 - Technickú kontrolu hotových OEJ a OHKV vrátane kusových skúšok s vozidlom vykoná garant projektu.
- 1.2. Vykonávanie kontroly kvality a kontroly výroby garantom nezbavuje Zhotoviteľa, ani jeho subdodávateľa ich povinností vyplývajúcich zo záruky podľa podmienok uvedených v zmluve.
- 1.3. Technická kontrola hotových vozidiel (technické prebratie hotového vozidla) môže byť vykonané len vtedy, keď technický stav, konštrukcia, funkcia, úplnosť a súčinnosť všetkých súčastí, povrchová úprava a označenie vozidla, jeho dielov a celkov je v zhode so zmluvou, platnými TP, právnymi predpismi, vyhláškami, normami.

2. Spôsob vykonávania kontrol u Zhotoviteľa

- 2.1. Zhotoviteľ umožní garantovi riadne vykonávať technický dozor, kontrolu kvality celkov pri výrobe a preberanie vozidla, v zmysle dohodnutých podmienok v tejto prílohe.
- 2.2. Zhotoviteľ vydá garantovi povolenie k vstupu do dohodnutých priestorov a pracovísk jeho organizácie.
- 2.3. Zhotoviteľ, v prípade potreby (pri viacdňovej kontrole), poskytne na svoje náklady samostatnú miestnosť s potrebným kancelárskym vybavením a umožní používanie hygienických zariadení Zhotoviteľa. Rozsah vybavenia bude dohodnutý medzi zástupcami zmluvných strán poverených rokovať vo veciach technických.
- 2.4. Zhotoviteľ je povinný používať pri výrobe, len materiály a diely uvedené vo výkresovej dokumentácii. Objednávateľ si vyhradzuje právo vykonať u subdodávateľov jednotlivých celkov previerku odbornotechnickej spôsobilosti podľa prílohy č. 1 k Rozsahu a spôsobu vykonávania kontrol plnenia predmetu zmluvy.

V prípade, že sa pri kontrole kvality výroby zistí nekvalita dodávaných celkov subdodávateľmi, resp. nekvalita u Zhotoviteľa, Objednávateľ si vyhradzuje právo zastaviť proces výroby až do času, kým nebudú zistené nedostatky zo strany Zhotoviteľa odstránené.

- 2.5. Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi evidovanú aktuálnu sadu výkresovej dokumentácie, podľa ktorej bude vozidlo vyrábané a preberané. Ďalej predloží výkresovú dokumentáciu, technologické postupy a dokumenty kontroly podľa STN EN 10204 v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 k Rozsahu a spôsobu vykonávania kontrol plnenia predmetu zmluvy.
- 2.6. Zhotoviteľ nahlási Objednávateľovi dohodnutým spôsobom termíny vykonania technickej kontroly hotových vozidiel, vrátane konania kusových skúšok s vozidlom. Časový rozvrh technických kontrol a konania skúšok musí byť garantom potvrdený. Pokiaľ sa garant nemôže dostaviť ku kusovým skúškam v dohodnutom termíne, i vykoná skúšky so súhlasom Objednávateľa. Výsledky skúšok a meraní budú v tomto prípade odovzdané garantovi dodatočne.
- 2.7. Technická kontrola hotového vozidla musí byť vykonaná u zhotoviteľa garantom.
- 2.8. V prípade, že sa garant nedostaví v dohodnutom termíne k technickej kontrole, Zhotoviteľ bezodkladne bude informovať zástupcu Objednávateľa povereného rokovať vo veciach technických, ktorý určí ďalší postup.
- 2.9. Zhotoviteľ predloží pred zahájením technickej kontroly garantovi všetky dokumenty podľa Zmluvy, TP (meracie listy, protokoly o skúškach a meraniach zabezpečovaných Zhotoviteľ, protokoly o preberaní dielov, celkov alebo materiálov, ako aj všetky doklady o vykonaných prácach). Pri technickej kontrole vozidla predloží Zhotoviteľ kompletnú predpísanú dokumentáciu spolu s požadovanými dokumentmi.
- 2.10. Náklady spojené s technickými kontrolami, hotového vozidla a medzioperačnými kontrolami kvality výroby znáša Objednávateľ.

- 2.11. Zhotoviteľ znáša náklady spojené s opakovaným vykonaním technickej kontroly (prebratie a hotového vozidla), ktoré boli vykonané z dôvodu nedostatočnej prípravy vozidla na technickú kontrolu alebo zistenej nekvality výrobku.
- 2.12. Miesto vykonávania technickej kontroly má byť, podľa možnosti, zastrešené, prípadne chránené pred poveternostnými vplyvmi, dostatočne osvetlené denným i umelým svetlom. Koľaj, na ktorej sa vykonáva technická kontrola hotového vozidla, musí byť priama a vodorovná, vybavená buď prehliadkovým kanálom alebo povrch medzi koľajnicami musí umožniť prehliadku aj najnižšie uložených častí vozidla. Musí byť umožnená bezpečná prehliadka strechy.
- 2.13. U vozidiel pristavených k technickej kontrole musí byť umožnená stacionárna skúška pre všetky funkcie a všetky režimy napájania potrebné pre predmetné vozidlo.
- 2.14. Pristavené vozidlá musia byť oddelené od seba a zabezpečené proti posunutiu, resp. pohybu tak, aby mohla byť vykonaná technická kontrola zariadení na čele vozidla. Pri ucelených jednotkách sa vykonáva technická kontrola u každého vozidla zvlášť (ak to konštrukcia jednotiek umožňuje) a následne u spojenej jednotky ako celku. V tomto prípade sa preberanie vykoná ako celok.
- 2.15. Pri technickej kontrole vozidla je Zhotoviteľ povinný predložiť garantovi doklady o kontrole kvality materiálov, dielov a celkov dodaných na vozidlo v zmysle STN EN 10204 podľa prílohy č. 1 k Rozsahu a spôsobu vykonávania kontrol. Pokiaľ nie sú predpísané dokumenty o kontrole kvality alebo preberania potvrdené určeným zodpovedným zamestnancom, je to dôvod pre odmietnutie prevzatia vozidla.
- 2.16. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie bezplatne požičať garantovi meradlá a pomôcky pre kontrolu vozidla, jeho dielov a celkov. Tieto meradlá a pomôcky musia mať platnú kalibráciu.
- 2.17. Zhotoviteľ môže ponúknuť k technickej kontrole v jeden deň len taký výkon, ktorý je vopred prerokovaný s garantom.

3. Riešenie sporov

Zhotoviteľ sa môže v sporných prípadoch odvolať proti rozhodnutiu garanta priamo na osobu oprávnenú konať vo veciach zmluvných resp. vo veciach technických. Pokiaľ ani tak nedôjde k dohode, postupuje sa podľa čl. 17 Kúpnej zmluvy.

Požadované certifikáty k jednotlivým komponentom a celkom

P.č.	diel, celok DV	Dokument podľa STN EN 10204
A) POJAZD A PODVOZOK		
1.	rám podvozku	3.2
2.	konzola uloženia trakčného motora	3.1
3.	záves prevodovej skrine	3.1
4.	náprava	3.2
5.	celistvé koleso	3.2
6.	dvojkolesie	3.2
7.	ozubené koleso a pastorok	3.1
8.	náboj ozubeného kolesa	3.1
9.	vedenie dvojkolí (rázsocha, vodiaci čap, ojníčné vedenie)	3.1
10.	vodiaci čap vypruženia	3.1
11.	Klznica	3.1
12.	kyvné rameno	3.1
13.	ložisková skriňa vrátane veka	3.1
14.	nápravové ložisko	3.1
15.	nápravové ložisko - montáž	3.1
16.	prevodová skriňa vrátane ložísk	3.1
17.	uloženie skrine na podvozku (vedenie, záves, skrutka)	3.1
18.	Kolíska	3.1
19.	lôžko pre otočný čap	3.1
20.	otočný čap	3.1
21.	medzipodvozková spojka	3.1
22.	valec vyrovnávača nápravových tlakov	3.1
23.	tlmič (hydraulický, a pod.)	3.1
24.	podvozok kompletný	3.2
25.	vypruženie	3.1
26.	výkovok unášača	3.1
B) SPODOK S NADSTAVBOU		
1.	hlavný rám	3.2
2.	skriňa vozidla	3.2
3.	kapota, kabína	3.2
4.	Torna	3.1
5.	skrutkovka vrátane dielov - strmeň, závesnica	3.1
6.	samočinné spriahadlo vrátane dielov - hlava, pružina, ovládacie zariadenie, adaptér	3.1
7.	nárazník vrátane dielov - tanier, kôš, trubka, pružina	3.1
8.	ťahadlové ústrojenstvo vrátane dielov - ťahadlový hák, ťahlo, matica ...	3.1
9.	okno a jeho mechanizmy	3.1
10.	Dvere	3.1
11.	čelné sklo	3.1
12.	sklo okien a dverí, sklenená priečka, zrkadlo	3.1
13.	vetracie zariadenie	3.1
14.	vykurovacie zariadenie	3.1
15.	Klimatizácia, chladenie	3.1
16.	Spaľovací motor OHKV	3.2
C) BRZDA		
1.	kompresor piestový, skrutkový a pod.	3.1
2.	kompresorové ústrojenstvo	3.1
3.	potrubie tlakového vzduchu	3.1
4.	brzdové prístroje	3.2

5.	vzduchojem (hlavný, riadiaci, prístrojový a pod.)	3.2
6.	brzdový klátik	3.1
7.	botka zdrži	3.1
8.	brzdový valec	3.1
9.	rázvor zdrži	3.1
10.	brzdová jednotka	3.1
11.	stavač odľahlosti zdrži	3.1
12.	jednotka kotúčovej brzdy	3.2
13.	brzdový kotúč, veniec, náboj	3.2
14.	obloženie brzdových čelustí	3.1
15.	protišmykové zariadenie vrátane hlavných častí	3.1
16.	koľajnicová brzda	3.2
D) SILNOPRÚDOVÉ STROJE A ZARIADENIA		
1.	trakčný generátor vrátane dielov - stator, rotor	3.2
2.	zberač s príslušenstvom	3.2
3.	alternátor vrátane dielov - stator, rotor	3.1
4.	dynamo vrátane dielov - stator, rotor	3.1
5.	budič vrátane hlavných častí	3.1
6.	trakčný motor vrátane dielov - stator, rotor	3.2
7.	elektromotor pomocného pohonu vrátane ústrojenstva	3.1
8.	slaboprúdová a silnoprúdová kabeláž	3.1
9.	centrálny zdroj energie (CZE)	3.2
10.	odpojovač, prepojovač	3.1
11.	hlavný vypínač	3.2
12.	tlakovzdušný vypínač	3.1
13.	uzemňovač	3.1
14.	odporník - rozjazdový, brzdový, šuntovací	3.2
15.	tlmivka - šuntovacia, pomocných pohonov, trakčná, vyhladzovacia, filtračná	3.1
16.	prepínač smeru	3.1
17.	hlavný usmerňovač	3.2
18.	trakčný menič, menič pomocných pohonov	3.2
19.	silový polovodičový menič	3.2
20.	stýkač pre reguláciu výkonu trakcie a pomocných pohonov	3.1
21.	el. rozvádzač, prístrojová skriňa (rám)	3.2
22.	uhlíková kefa pre točivé stroje	3.1
23.	uhlíková kefa pre uzemňovače	3.1
24.	obloženie zberačov (lyžiny)	3.1
25.	kondenzátor hlavných filtrov	3.1
26.	bleskpoistka, kontrolné iskrište	3.1
E) PRÍSTROJE A ZARIADENIA KONTROLNÉ, ZABEZPEČOVACIE A OZNAMOVACIE		
1.	riadiaci kontrolér	3.1
2.	elektronická regulácia výkonu (regulátor rýchlosti)	3.1
3.	riadiaci počítač	3.1
4.	regulátor výkonu	3.1
5.	rýchlomer	3.1
6.	VZZ HDV (mobilná časť vrátane súčastí)	3.1
7.	rádiostanice (mobilná časť vrátane súčastí)	3.1
8.	informačný systém vrátane súčastí	3.1
9.	mazanie okolesníkov (trysky, zásobník maziva)	3.1
10.	impulzor mazania okolesníkov	3.1
11.	akumulátorové batérie	3.1
12.	diagnostický systém	3.1
F) OSTATNÝ MATERIÁL		
1.	výkovky, profilová ocel', plechy, obklady, pre jednotlivé konštrukčné celky vozidla	3.1

P.č.	diel, celok DV	Dokument podľa STN EN 10204
	G) KUSOVÉ SKÚŠKY VOZIDLA PRED JEHO KONTROLOU A TECHNICKÝM PREBERANÍM HOTOVÉHO VOZIDLA	
1.	kontrola hlavných rozmerov a obrysu DV, kontrola rozmerov priestoru posunovača	3.2
2.	napäťová skúška	3.2
3.	vykonanie funkčných skúšok všetkých el. obvodov	3.2
4.	skúška VZZ a rýchlomeru na DV	3.2
6.	skúška tlakovzdušného zariadenia brzdy	3.2
7.	funkčná skúška zariadenia pre vykurovanie a vetranie, klimatizáciu, stierače, ostrekovače	3.2
8.	funkčná skúška vonkajšieho a vnútorného osvetlenia	3.2
9.	meranie hmotnosti DV a nápravových zaťažení	3.1
10.	kontrola výškového nastavenia DV vrátane výškového nastavenia nárazníkov a ťahadlového ústrojenstva	3.2
11.	skúška prejazdu oblúkmi	3.2
12.	skúška tesnosti skrine DV vodou	3.2
14.	kontrola intenzity a zrozumiteľnosti hlásenia rozhlasového zariadenia	3.2
15.	skúšobná jazda s vozidlom	3.2
16.	kontrola úniku ropných látok	3.2
17.	kontrola vykonania náteru, meranie hrúbok a stupňa lesku	3.2
18.	kontrola popisu vozidla - interiér, exteriér	3.2
19.	skúška izolačného odporu a skúška elektrickej odolnosti DV	3.2
20.	skúška funkcie dverí a okien	3.2
21.	technická kontrola vozidla	3.2
22.	kontrola kompletnosti dokladov DV	3.2

- Dokumenty kvality (inšpekčné certifikáty) Predávajúci predloží garantovi pri preberaní hrubej stavby skrine, ako aj pri preberaní hotového vozidla,
- Predávajúci na svoje náklady zabezpečí so svojimi špecialistami prebratie jednotlivých dielov a častí u subdodávateľov, u ktorých je požadovaný v zmysle STN EN 10204 inšpekčný certifikát 3.2.
- Technickú kontrolu hrubej stavby vozidla, hotového vozidla a potvrdenie protokolov z kusových skúšok, u ktorých je požadovaný v zmysle STN EN 10204 inšpekčný certifikát 3.2 vykoná garant (zástupca Kupujúceho).

**Zoznam noriem a predpisov týkajúcich sa predmetu Zmluvy – doplní dodávateľ
pre OEJ a OHKV**

- Zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 433/2010 Z. z., zákona č. 547/2010 Z. z., zákona č. 393/2011 Z. z., zákona č. 547/2011 Z. z., zákona č. 352/2013 Z. z., zákona č. 402/2013 Z. z., zákona č. 432/2013 Z. z. a zákona č. 152/2014 Z. z..
- Zákon č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení zákona č. 433/2010 Z. z., zákona č. 547/2010 Z. z., zákona č. 313/2011 Z. z., zákona č. 393/2011 Z. z., zákona č. 547/2011 Z. z., zákona č. 133/2013 Z. z., zákona č. 352/2013 Z. z., zákona č. 402/2013 Z. z., zákona č. 432/2013 Z. z..
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach.
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení vyhlášky č. 12/2012 Z. z..

(Ostatné TSI, UIC, EN, STN EN doplní uchádzač)

- Švajčiarske nariadenie o železničnej preprave, vykonávacie predpisy AB-EBV, platné od 1. 7. 2016 (jediné celosvetové predpisy pre ozubnicové dráhy), ktoré zahŕňajú aj všetky príslušné EN normy

Reklamačný poriadok

Rozsah záručnej doby :

1. Komplexná záručná doba na OEJ minimálne 2 roky mimo nasledovných komponentov/celkov:

1.1.	Skriňa vozidiel/sekcii	10 rokov
1.2.	Rámy podvozkov	10 rokov
1.3.	Náter PUR	6 rokov
1.4.	Vonkajší a vnútorný náter	5 rokov
1.5.	Dvojkolia	5 rokov
1.6.	Nápravové ložiská	5 rokov
1.7.	Nápravové prevodovka	5 rokov
1.8.	Skla okien	5 rokov
1.9.	Protišmyková podlaha	5 rokov
1.10.	Čelné automatické spriahlo	5 rokov
1.11.	Trakčné motory	3 roky
1.12.	Strešný zberač	3 roky
1.13.	Hlavný vypínač	3 roky

2. Komplexná záručná doba na OHKV minimálne 2 roky mimo nasledovných komponentov/celkov :

2.1.	Skriňa vozidiel/sekcii	10 rokov
2.2.	Rámy podvozkov	10 rokov
2.3.	Vonkajší a vnútorný náter	5 rokov
2.4.	Dvojkolia	5 rokov
2.5.	Skla okien	5 rokov
2.6.	Protišmyková podlaha	5 rokov
2.7.	Čelné spriahlo	5 rokov
2.8.	Strešný zberač	3 roky
2.9.	Hlavný vypínač	3 roky

REKLAMAČNÝ PORIADOK

1. Všeobecné ustanovenia

- 1.1. Pokiaľ zo Zmluvy výslovne nevyplýva niečo iné, tento reklamačný poriadok upravuje vzájomné práva, povinnosti a vzťahy medzi Kupujúcim a Predávajúcim pri vzniku väd, ktorými je Zmluva porušená nepodstatným spôsobom na dodaných dráhových vozidlách podľa Zmluvy počas záručnej doby.

2. Práva a povinnosti Kupujúceho

- 2.1. Ak je dodaním predmetu zmluvy s vadami Zmluva porušená nepodstatným spôsobom má Predávajúci nárok na odstránenie väd predmetu Zmluvy opravou, ak sú vady opraviteľné. Ak Predávajúci neodstráni vadu predmetu Zmluvy v primeranej dodatočnej lehote poskytnutej Kupujúcim, najneskôr však do 3 (troch) mesiacov od písomného oznámenia vady alebo ak oznámi pred jej uplynutím, že vady neodstráni, môže Kupujúci odstúpiť od Zmluvy alebo požadovať primeranú zľavu z ceny predmetu Zmluvy.

- 2.2.** Všetky právne úkony týkajúce sa vzniknutých väd a ich reklamácie v rámci odvetvia dráhových vozidiel Kupujúceho budú za Kupujúceho poverené vykonávať organizačné útvary prevádzkujúce dráhové vozidlá.
- 2.3.** Počas záručnej doby je Kupujúci povinný zabezpečiť údržbu dráhových vozidiel dodaných, na základe Zmluvy podľa platného plánu údržby a opráv spracovaného Predávajúcim (Príloha č. 12 k Zmluve) a podľa návodu na údržbu a opravy dodaného predávajúcim, v predpísanom rozsahu a kvalite. Všetky zásahy na dráhových vozidlách vykonané pri ich údržbe alebo pri odstraňovaní drobných väd je povinný Kupujúci zaznamenať v prevádzkových dokladoch zavedených vnútornými predpismi Kupujúceho. V prípade potreby musí Kupujúci takýto doklad predložiť ku kontrole a zabezpečiť z neho výpis alebo kópiu tohto dokladu.
- 2.4.** Kupujúci je povinný umožniť zástupcom Predávajúceho kontrolu dodržiavania rozsahu a kvality predpisanej údržby dráhových vozidiel. Podkladom pre kontrolu Predávajúcim je plán údržby a opráv a dodržiavanie návodu na obsluhu. Uvedenej kontrole sa vždy zúčastní aj zástupca Kupujúceho. Predávajúci je povinný oznámiť Kupujúcemu najneskôr 24 hodín pred uskutočnením kontroly termín plánovanej kontroly prostredníctvom e-mailu. Pokiaľ Predávajúci pri vykonaní týchto kontrol zisti porušovanie Technických podmienok alebo návodu na obsluhu a plánu údržby a opráv jednotlivého dráhového vozidla alebo komponentu zo strany Kupujúceho, má právo odmietnuť nároky z väd uplatnené Kupujúcim v prípade tohto dráhového vozidla alebo komponentu. Na porušovanie rozsahu a kvality predpisanej údržby dráhových vozidiel a návodu na obsluhu je po vykonávaní tejto kontroly Predávajúci povinný písomne Kupujúceho upozorniť.

3. Miesto vykonávania záručnej opravy

- 3.1.** V prípade, že záručnú opravu bude potrebné vykonať mimo priestorov Kupujúceho, Kupujúci je povinný umožniť Predávajúcemu prevziať vadné dráhové vozidlo, resp. komponent dráhového vozidla na opravu v mieste Kupujúceho, kde sa vadné dráhové vozidlo, resp. komponent dráhového vozidla nachádza s tým, že Predávajúci je povinný písomne informovať Kupujúceho o plánovanom prevzatí vadného dráhového vozidla, resp. komponentu dráhového vozidla minimálne 2 pracovné dni pred plánovaným dňom prevzatia. Opravené dráhové vozidlo, resp. komponent dráhového vozidla je Predávajúci povinný po oprave odovzdať Kupujúcemu v mieste, z ktorého vadné dráhové vozidlo, resp. komponent dráhového vozidla prevzal s tým, že Predávajúci je povinný písomne informovať Kupujúceho o plánovanom odovzdaní opraveného dráhového vozidla, resp. komponentu dráhového vozidla minimálne 2 pracovné dni pred plánovaným dňom odovzdania. Doba dopravy z miesta, kde sa dráhové vozidlo nachádza a do miesta odovzdania vozidla po oprave sa s odkazom na bod 12.6.6. Zmluvy započítava do lehoty trvania opravy.
- 3.2.** Pri prevzatí vadného dráhového vozidla alebo komponentu dráhového vozidla na vykonanie opravy bude zmluvnými stranami podpísaný protokol (príloha č. 3 reklamačného poriadku), v ktorom bude presne uvedené miesto, dátum a hodina prevzatia, predmet prevzatia a účel prevzatia vadného dráhového vozidla, resp. komponentu dráhového vozidla, ako aj zástupcovia preberajúcej a odovzdávajúcej strany spolu s uvedením ich funkcií a mien. Rovnaký protokol podpíšu zmluvné strany aj pri odovzdaní opraveného dráhového vozidla alebo komponentu dráhového vozidla.

4. Postup uplatnenia a vybavenia reklamácie

- 4.1.** Kupujúci je povinný reklamovať vzniknutú vadu u Predávajúceho písomnou formou podľa článku 12 Zmluvy bez zbytočného odkladu po vzniku vady po tom, ako sa vada prejavila pri prevádzke. Predbežne môže Predávajúceho na vznik vady Kupujúci upozorniť aj telefonicky, avšak práva na strane Kupujúceho a povinnosti na strane Predávajúceho vznikajú až po doručení oznámenia vady Predávajúcemu elektronickou poštou alebo poštou podľa toho, ktoré oznámenie bolo doručené skôr.

- 4.2. Pisomné oznámenie vady (reklamácia) bude realizovaná formou reklamačných hlásení podľa **Prílohy č. 1** vzor „A“ k tomuto Reklamačnému poriadku. Hlásenky bude Kupujúci zasielať na útvár Predávajúceho poverený vedením reklamačnej agendy.
- 4.3. Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu po doručení reklamácie, najneskôr však do 3 (troch) kalendárnych dní od doručenia tejto reklamácie, oznámiť Kupujúcemu miesto a čas vykonania záručnej opravy, prípadne oznámiť mu svoje námietky voči reklamacii.
- 4.4. Predávajúci má povinnosť vždy opraviť dráhové vozidlo, resp. jeho komponent v lehote podľa bodu 4.6 tohto Reklamačného poriadku. V prípade, ak Predávajúci namieta odôvodnenosť reklamácie použije sa postup podľa bodu 4.5. tohto Reklamačného poriadku.
- 4.5. Predávajúci je povinný vždy vyplniť Zápis o posúdení a odstránení reklamovaných väd na dráhovom vozidle „vzor B“ podľa Prílohy č. 2 k reklamačnému poriadku, a to ihneď po posúdení a odstránení reklamovanej závady, na mieste odstránenia závady. V zápise o posúdení a odstránení reklamovaných väd na OEJ/OHKV predávajúci uvedie podrobne vykonávané činnosti, ktoré boli potrebné na odstránenie reklamovaných väd a pri výmene materiálovej položky uvedie akú materiálovú položku s typovým označením na konkrétnom OEJ/OHKV vymenil. Pokiaľ dôjde k sporu medzi zamestnancami Predávajúceho a Kupujúceho ohľadom oprávnenosti reklamácie, odovzdá Predávajúci najneskôr do troch (3) pracovných dní od dňa, keď sa o rozpore dozvedel, podrobne písomné zdôvodnenie odmietnutia reklamácie. V prípade nevykonania ktorejkoľvek činnosti Predávajúceho podľa tohto bodu platí, že Predávajúci považuje reklamáciu za uznanú.

Pokiaľ nedôjde pri riešení záručných prípadov k zhode (neuznanie reklamovanej vady) medzi zamestnancom Predávajúceho a Kupujúceho, odovzdajú poverení zamestnanci kópie rozporného zápisu zástupcovi Kupujúceho uvedenému v tejto Zmluve vo veciach technických, ktorý v spolupráci s Predávajúcim nezhodu ďalej rieši. Za týmto účelom si môže každá zo zúčastnených strán pozvať k ďalšiemu rokovaniu nezávislých odborníkov. Rokovanie o riešení jednotlivých sporných prípadov zvoláva Kupujúci a musí byť zúčastneným stranám doručené najneskôr 3 pracovné dni pred termínom konania tohto rokovania. V prípade, ak ani po vzájomnom prerokovaní nedospeje Predávajúci a Kupujúci k zhode, je Kupujúci oprávnený požiadať o vypracovanie odborného vyjadrenia alebo posudku znalca v príslušnom odbore, ktorý bude podkladom pre vyriešenie alebo uznanie predmetnej reklamácie.

V prípade, ak sa nepreukáže neoprávnenosť reklamácie, znáša všetky náklady spojené s riešením reklamácie podľa vyššie uvedeného Predávajúci, v opačnom prípade ich znáša Kupujúci.

- 4.6. Odstránenie reklamovaných väd je **Predávajúci povinný vykonať do 7 pracovných dní od doručenia reklamácie** podľa bodu 4.1. tohto Reklamačného poriadku. Predávajúci sa môže písomne dohodnúť s Kupujúcim na dlhších lehotách odstránenia väd. Táto dohoda však podlieha schváleniu povereného zástupcu Kupujúceho uvedeného v tejto Zmluve pre veci technické. V prípade, ak nie je osobitnou písomnou dohodou dohodnutá dlhšia lehota na odstránenie väd, platí doba odstránenia väd uvedená v tomto reklamačnom poriadku.
- 4.7. Predávajúci má v prípade nepodstatnej vady právo zvoliť spôsob odstránenia reklamovanej vady.
- 4.8. Predávajúci je povinný odstrániť vady vzniknuté počas záručnej doby na vlastné náklady bez zbytočného odkladu po doručení reklamácie.

5. Záverečné ustanovenia.

- 5.1. Zmena tohto "Reklamačného poriadku" je možná len na základe dohody obidvoch zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto Zmluve.

HLÁSENKA – REKLAMÁCIA VADY – PORUCHY ŽELEZNIČNÉHO KOĽAJOVÉHO VOZIDLA V ZÁRUČNEJ DOBE - vzor „A“

Pečiatka výkonnej jednotky Kupujúceho:	Adresa Predávajúceho :
Č.j. :	Reklamácia vady – poruchy hlásená :
Spracovateľ :	
Telefonický kontakt :	

Poradové číslo reklamácie dráhového vozidla (vyplní Predávajúci)	Poradové číslo reklamácie dráhového vozidla: (vyplní Kupujúci)
---	---

V zmysle reklamačného poriadku reklamujeme u Vás dnešným dňom chybu zistenú v záručnej dobe na dráhovom vozidle :

Séria a inventárne číslo :	Dátum uvedenia do prevádzky Kupujúcim:	Celkový počet dní prestoja v záruke doteraz :
----------------------------	---	---

Vada zistená dňa :	Po km od uvedenia do prevádzky Kupujúcim
--------------------	---

Počas jazdy na trati *	Pri periodickej prehliadke *	Pri technickej záručnej prehliadke *	Pri periodickej oprave *
na súčiastke (agregáte, alebo zariadení) :			Výrobné číslo :

Podrobný popis vady – poruchy (príp. s nákresom) :

Poznámka * - nehodiace sa prečiarkne

Podrobný popis vady – poruchy (príp. s nákresom) :

Vlastný názor výkonnej jednotky Kupujúceho na príčinu vady :

Železničné koľajové vozidlo je možné prehliadnuť v ktoromkoľvek pracovnom dni

od : _____ do _____ hod. v _____

V _____ dňa _____

Podpis povereného zamestnanca

Kupujúceho

Podpis povereného zamestnanca

Predávajúceho

Pečiatka výkonnej jednotky :

Číslo reklamácie :

ZÁPIS O POSÚDENÍ A ODSTRÁNENÍ REKLAMOVANÝCH VÁD NA DRÁHOVOM VOZIDLE – vzor „B“

Číslo dráhového vozidla : _____

Kupujúci: _____

Druh opravy: _____

Dráhové vozidlo odovzdané na opravu v : _____

Dráhové vozidlo odovzdané na opravu dňa : _____

Počet najazdených km ku dňu odovzdania na opravu: _____

Reklamované dňa : _____

Číslo hlásenia : _____

Závaďa odstránená dňa : _____

Reklamovaná vada:

Príčina a spôsob odstránenia vady :

Reklamácia : Uznaná - Neuznaná * Počet odstavených dní : -----

Záruka OEJ/OHKV predĺžená do : -----

Podpis poverených zástupcov :

Za Predávajúceho :
Podpis:-----

Meno:-----

Za Kupujúceho: Meno:-----

Podpis:-----

Zápisnica o odovzdaní železničného dráhového vozidla alebo komponentu dráhového vozidla do záručnej opravy

Rad a inventárne číslo OEJ/OHKV:dom. pracovisko / vlastník :

Miesto odovzdania OEJ/OHKV, resp. komponentu:Dátum:Čas:

Komponent odovzdaný do opravy:v.č.:

Číslo reklamačnej hlásenky (reklamácia na predmetné OEJ/OHKV resp. komponent):.....

S vozidlom sa odovzdáva: Kniha opráv: áno – nie *),

Vozidlo resp. komponent pristavené do opravy podľa zmluvy č.:

Počet a druh hasiacich prístrojov:.....

Stav ponechaných prevádzkových zásob (pri odovzdaní OEJ/OHKV do záručnej opravy):

nafta :(litrov) piesok:..... áno – nie *),

chladiaca kvapalina odvodnená : áno/nie typ nemrznúcej zmesi :

Iné.....
.....

.....
odovzdal za Kupujúceho
(meno, priezvisko, podpis)

.....
prevzal za Predávajúceho
(meno, priezvisko, podpis)

Rozdeľovník: 1 x Predávajúci
1 x Kupujúci

*) nehodiace sa prečiarknite

KU KÚPNEJ ZMLUVY Č. [●] NA DODANIE ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL PRE OZUBNICOVÚ
ŽELEZNICU/TATRANSKÉ ELEKTRICKÉ ŽELEZNICE

**Doplnené podmienky Zmluvy v prípade financovania Zmluvy zo Zmluvy
o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

- 1.1. Predávajúci sa predovšetkým zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie, ktoré bude užitočné na to, aby mohol Kupujúci riadne a včas plniť svoje povinnosti uložené pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zmluvnou dokumentáciou, ktorou sa spravuje, resp. bude spravovať poskytnutie nenávratného finančného príspevku Kupujúcemu v zmysle tohto bodu Zmluvy, a to vrátane akýchkoľvek a všetkých neskorších zmien takejto zmluvnej dokumentácie.
- 1.2. V rámci súčinnosti predpokladanej podľa bodu 1.1 tejto Prílohy č. 15 Zmluvy sa Predávajúci zaväzuje plniť povinnosti podľa bodov 1.3, 1.4 a 1.5 tejto Prílohy č. 15 Zmluvy a takých, ktoré sa týkajú predovšetkým:
 - 1.2.1. súčinnosti pri monitoringu práce
 - a) dfgfgffgggggff
 - 1.2.2. súčinnosti pri vystavovaní účtovných a daňových dokladov alebo iných dokumentov vzťahujúcich sa k Projektu (dohody o formálnej stránke faktúr, preberacích protokolov, zápisov o umiestnení znakov Európskej únie na dokladoch a zhotovených OEJ a OHKV a pod.).
- 1.3. Predávajúci je povinný umožniť vstup k miestu zhotovenia predmetu Zmluvy aj všetkým ďalším oprávneným osobám v zmysle Zmluvy o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, príslušnej legislatívy SR a/alebo nariadení Európskej komisie oprávnených kontrolovať priebeh vecného plnenia Zmluvy z dôvodu jeho spolufinancovania z prostriedkov eurofondov, a to najmä CO, PJ a RO.

Predávajúci je zároveň povinný strpieť výkon kontroly a auditu zo strany subjektov vykonávajúcich kontrolu a audit Kupujúceho a/alebo Projektu. Takáto kontrola bude uskutočnená v priestoroch Predávajúceho (v mieste zhotovenia OEJ a OHKV) a za spoluúčasti zástupcov Kupujúceho.
- 1.4. Za účelom splnenia informačných povinností Kupujúceho ako prijímateľa nenávratného finančného príspevku zo zdrojov [●] fondu a štátneho rozpočtu, je Predávajúci povinný označiť každé OEJ a OHKV dodávané podľa tejto Zmluvy znakmi EÚ a ďalšími informačnými textami podľa Prílohy Nariadenia EK (ES) č. 1828/2006 čl. 8 a 9, ako aj na základe písomných pokynov kupujúceho daných Predávajúcemu najneskôr pri podpise protokolu o odsúhlasení ukončenia stavby hrubej skrine OEJ a OHKV, zhotovovaného ako prvého v poradí. Náklady súvisiace so zhotovením, prípadne obstaraním uvedených označení znáša Predávajúci.
- 1.5. Predávajúci je povinný rovnako podľa predchádzajúceho bodu 1.4 Prílohy č. 15 Zmluvy označovať aj všetky dokumenty týkajúce sa predmetu Zmluvy, najmä faktúry, technickú dokumentáciu, dodacie listy a preberacie protokoly a protokoly o kontrole spôsobom podľa pokynu, ktorý mu za týmto účelom poskytne Kupujúci. Náklady súvisiace so zhotovením, prípadne obstaraním uvedených označení znáša Predávajúci. Kupujúci si vyhradzuje právo na zmenu pokynov týkajúcich sa označovania predmetu Zmluvy a súvisiacich dokumentov podľa vyššie uvedeného.
- 1.6. V prípade porušenia povinností Predávajúceho uvedených v bodoch 1.3., 1.4. a 1.5 tejto Prílohy č. 15 Zmluvy Predávajúcemu vznikne povinnosť zaplatiť Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR a to za každý jednotlivý prípad nesplnenia dotknutej povinnosti.
- 1.7. Vzhľadom na skutočnosť, že Kupujúci má záujem použiť na kúpu OEJ a OHKV aj prostriedky nenávratného finančného príspevku, môže nastať situácia, keď RO alebo PJ pozastaví poskytovanie nenávratného finančného príspevku. Kupujúci v takomto prípade písomne požiada Predávajúceho o pozastavenie dodávania predmetu Zmluvy. Od momentu požiadania Predávajúceho kupujúcim o pozastavenie dodávania predmetu Zmluvy z dôvodu na strane RO

alebo PJ podľa tohto bodu, do momentu ukončenia tohto pozastavenia nie je bez osobitného písomného súhlasu Kupujúceho Predávajúci oprávnený dodať akúkoľvek časť predmetu Zmluvy. Platí pri tom, že termíny dodania predmetu Zmluvy budú zmenené na neskoršie, a to o počet dní od momentu požiadania Predávajúceho Kupujúcim o pozastavenie dodávaného predmetu Zmluvy do dňa doručenia oznámenia o ukončení pozastavenia podľa tohto bodu, ak sa zmluvné strany nedohodnú na kratšom predĺžení.

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodné meno: Stadler Bussnang AG
IČO: CHE-101.468.464
Sídlo: Ernst-Stadler-Strasse 4
CH-49565 Bussnang
Švajčiarsko

Čestné vyhlásenie

Vyhlasujeme, že súhlasíme so všetkými obchodnými podmienkami uvedenými v časti B.3 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU OBSTARÁVNIA súťažných podkladov na predmet zákazky „Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické železnice“

Dátum a miesto: 16.07.2018, Bratislava

Meno, priezvisko a podpis uchádzača resp. štatutárneho zástupcu:

.....
Andrej Tóth
Na základe splnomocnenia

Miroslava Naščáková
Ľateľka jazyka nemeckého
107 162, nascakova@nascakova.sk

zapísaná v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov
vedenom na Ministerstve spravodlivosti SR pod číslom 970060

Zadávatel': Stadler Bussnang AG, Bussnang

Preklad z nemeckého do slovenského jazyka č. 388/2018

Druh dokumentu:
Počet strán prekladu:
Počet odovzdaných vyhotovení:

záruka
2/2 normostrany
1

VON: BNP PARIBAS (SUISSE) SA mit Sitz in GENÈVE/SCHWEIZ.
eingetragen im Handelsregister von Genève / CHE-102.922.193.

FÜR: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**

mit Sitz in der Rožňavská Straße 1, 832 72 Bratislava, Slowakische Republik
Firmennr.: 35 914 939, eingetragen im Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava I, Abteil Sa,
Einlage 3497/B
Bank: Všeobecná úverová banka, a.s.
Konto nr.: 2235300656/0200
IBAN: SK 420200 0000 0022 3530 0656
SWIFT: SUBASKBX
(im Folgenden "öffentlicher Auftraggeber")

DATUM: 28.JUNI 2018

BANKGARANTIE Nr. BIDE51390785

BNP PARIBAS (SUISSE) SA

Selnaustrasse 16 - P.O. Box
CH-8022 Zürich/Switzerland

Reference number:

BIDE51390785

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir wurden davon in Kenntnis gesetzt, dass Gesellschaft **Stadler Bussnang AG** mit Sitz in der Ernst-Stadler-Strasse 4, 9565 Bussnang, Schweiz, eingetragen im Handelsregister des Kantons Thurgau unter der Firmennummer CHE-101.468.464, (im Folgenden "Bewerber" genannt), ein Angebot (im Folgenden "Angebot" genannt) in der öffentlichen Ausschreibung vorlegt, die vom öffentlichen Auftraggeber mit der Mitteilung Nr. 8004 – MST, die im Amtsblatt der öffentlichen Beschaffung Nr. 114/2018 vom 11. Juni 2018 unter dem Namen „Einkauf von Schienenfahrzeugen für die Zahnradbahn / Tatra-Elektrotrasse, Referenz: 17870/2018-SeON“ (im Folgenden "Ausschreibung" genannt) in Übereinstimmung mit den dem Bewerber vom öffentlichen Auftraggeber auf dem Profil des öffentlichen Auftraggebers zur Verfügung gestellten Ausschreibungsunterlagen vom 11. Juni 2018 veröffentlicht wurde (im Folgenden "Ausschreibungsunterlagen" genannt), verkündet wurde.

Gemäß den Ausschreibungsunterlagen hat der Bieter eine Sicherheit in Höhe von **EUR 500.000,-** zugunsten des öffentlichen Auftraggebers zu hinterlegen.

Wir, **BNP PARIBAS (SUISSE) SA mit Sitz in Genève/Schweiz** eingetragen im Handelsregister des Kantons Genève unter der Firmennummer CHE-102.922.913 (im Folgenden "Bank" genannt), erklären aufgrund einer Anforderung des Bieters, dass wir Sie Ihnen als öffentlichem Auftraggeber den Betrag von höchstens

EUR 500.000,- (in Worten: fünfhunderttausend Euro),

den Sie als Sicherheit zur Bindung des Bieterangebotes verlangen, bezahlen werden, sollte der Bieter von seinem Angebot innerhalb der Bindungsfrist zurücktreten oder keine Mitwirkung gewähren bzw. den Abschluss des Vertrags gemäß § 56 Abs. 8 – 12 des Gesetzes Nr. 343/2015 Slg. über öffentliche Beschaffung in der geltenden Fassung (im folgenden nur „slowakisches Gesetz über öffentliche Beschaffung“ genannt) ablehnen und Sie der Bank innerhalb der Laufzeit dieser Bankgarantie Ihre Ansprüche aus dieser Bankgarantie schriftlich mitteilen.

BNP PARIBAS

BNP PARIBAS (SUISSE) SA

Selnaustrasse 16 - P.O. Box
CH-8022 Zürich/Switzerland

Reference number:

BIDES1390785

ORIGINAL

Wir werden Ihre Ansprüche aus dieser Bankgarantie binnen 3 (drei) Werktagen ab Eingang Ihrer schriftlichen Zahlungsaufforderung (im Folgenden „Antrag“ genannt) befriedigen, in der Sie mitteilen, dass der Bieter entweder:

- I. von seinem Angebot innerhalb der Bindungsfrist laut den Ausschreibungsunterlagen zurückgetreten ist,
oder
- II. keine Mitwirkung geboten oder den Abschluss des Vertrags mit dem öffentlichen Auftraggeber betreffend dieser Ausschreibung gemäß § 56 Abs. 8-12 des slowakischen Gesetzes über öffentliche Beschaffung abgelehnt hat,

Die Zahlung wird auf das oben genannte Bankkonto des öffentlichen Auftraggebers überwiesen.

Der Antrag ist von Personen zu unterzeichnen, die laut dem Handelsregisterauszug des öffentlichen Auftraggebers (der nicht älter als ein (1) Monat vor Stellung des Antrags sein darf und der dem Antrag beizulegen ist) zur Handlung im Namen des öffentlichen Auftraggebers berechtigt sind; Unterschriften der im Namen des öffentlichen Auftraggebers handlungsberechtigten Personen sind amtlich zu beglaubigen und von der Bank des öffentlichen Auftraggebers zu bestätigen.

Diese Bankgarantie tritt am Tag ihrer Ausstellung durch die Bank in Kraft und sie entsteht, (d.h. wird wirksam) am Tag der Zustellung der Bankgarantie dem öffentlichen Auftraggeber, d.h. **am 23. Juli 2018**.

Eine schriftliche Zahlungsaufforderung kann deshalb erst ab dem **23. Juli 2018** erfolgen.

Aufgrund einer Anweisung des Bieters gilt diese Bankgarantie und ist wirksam bis zum mindestens 30 Tage nach der Ablauf der Bindungsfrist, d.h. bis zum **28. Dezember 2018**. (Die im Absatz 8.1 Teil A.1 der Ausschreibungsunterlagen angeführte Bindungsfrist läuft bis zum 30. Oktober 2018). Sollte die Bindungsfrist der Angebote laut Abs. 14.4. Teil A.1 der Ausschreibungsunterlagen verlängert werden und unter der Bedingung, dass der öffentliche Auftraggeber bis zum Ablauf der Laufzeit dieser Bankgarantie dem Bieter diese angemessene Verlängerung der Bindefrist schriftlich mitteilt, hat der Bieter darüber unverzüglich die Bank zu informieren und die Laufzeit dieser Bankgarantie wird um die Anzahl der Tage verlängert, um die die Bindungsfrist der Angebote verlängert wurde, in jedem Fall jedoch nicht länger als bis zum **31. Januar 2019**. Nach diesem Tag erlischt die Gültigkeit dieser Bankgarantie und ihre Verbindlichkeit für die Bank (solange der öffentliche Auftraggeber bis zu diesem Tag seine Ansprüche aus dieser Garantie nicht geltend macht), ohne Rücksicht darauf, ob uns diese Bankgarantie zurückgegeben wurde oder nicht.

Der Bankgarantie erlischt auch durch die Leistung der Bank in dem Umfang, in dem die Bank für den Bewerber die Leistung zugunsten des öffentlichen Auftraggebers erbracht hat und/oder wir den schriftlichen Antrag des öffentlichen Auftraggebers auf Widerruf der Bankgarantie erhalten.

Jegliche Aufforderung bezüglich dieser Bankgarantie ist der Bank vor dem Ablauf der Laufzeit dieser Bankgarantie zuzustellen.

Wir ersuchen Sie, uns das Original dieser Bankgarantie auch in dem Falle zurückzusenden, wenn die Laufzeit der Bankgarantie bereits abgelaufen ist.

BNP

BNP PARIBAS (SUISSE) SA
Selnaustrasse 16
Postfach
CH-8022 Zürich

Name: Peter Juchli

Funktion: Team Leader SCTO-GTS

Arturo Cantoni

on: Expert SCTO-GTS

256

86748985 BIDES1390785-004

OD : BNP PARIBAS (SUISSE) SA so sídlom v Ženeve/Švajčiarsko,
zapísaná v Obchodnom registri Ženeva pod číslom CHE-102.922.193

PRE: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
so sídlom na adrese Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35 914 939, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č. 3497/B
Banka: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 2235300656/0200
IBAN: SK 420200 0000 0022 3530 0656
SWIFT: SUBASKBX
(ďalej len "Verejný obstarávateľ")

DÁTUM: 28. jún 2018 pečiatka vpravo: BNP PARIBAS (SUISSE) SA
Selnaustrasse 16, P.O. Box, CH-8022 Ženeva/Švajčiarsko
BIDE51390785

BANKOVÁ ZÁRUKA č. BIDE51390785

Vážené dámy a páni,

boli sme informovaní, že spoločnosť **Stadler Bussnang AG** so sídlom na Ernst-Stadler-Strasse 4, 9565 Bussnang, Švajčiarsko, zapísaná v obchodnom registri kantónu Thurgau pod číslom (*Firmennummer*) CHE-101.468.464 (ďalej len „Uchádzač“) predkladá ponuku (ďalej len „Ponuka“) vo verejnom obstarávaní vyhlásenom Verejným obstarávateľom Oznámením č. 8004 – MST uverejnenom vo Vestníku verejného obstarávania s číslom 114/2018 dňa 11. júna 2018 s názvom „Nákup železničných kofajových vozidiel pre Ozubnicovú železniciu/Tatranské elektrické železnice, referenčné číslo: 17870/2018-SeON“ (ďalej len „Súťaž“) v súlade so súťažnými podkladmi zo dňa 11. júna 2018 poskytnutými Uchádzačovi Verejným obstarávateľom prostredníctvom profilu Verejného obstarávateľa (ďalej len „Súťažné podklady“).

Podľa Súťažných podkladov je Uchádzač povinný zložiť zábezpeku vo výške **500 000,- Eur** v prospech Verejného obstarávateľa.

My, spoločnosť **BNP PARIBAS (SUISSE) SA** so sídlom v Ženeve/Švajčiarsko, zapísaná v Obchodnom registri kantónu Ženeva pod číslom CHE-102.922.193, (ďalej len „Banka“), na základe požiadavky Uchádzača, týmto vyhlasujeme, že Vám ako Verejnému obstarávateľovi zaplatíme sumu do výšky

500 000,-- Eur (slovom: päťsto tisíc Eur)

ktorú požadujete ako zábezpeku viazanosti Ponuky Uchádzača, v prípade, ak Uchádzač odstúpi od svojej Ponuky v lehote viazanosti ponúk, alebo Uchádzač neposkytne súčinnosť, alebo odmietne uzavrieť zmluvu v súlade s ustanovením § 56 ods. 8 až 12 zákona č. 343/2015 Z.z., o verejnom obstarávaní, v platnom a účinnom znení (ďalej len „slovenský Zákon o verejnom obstarávaní“) a Vy písomne oznámite Banke svoje nároky z tejto bankovej záruky v lehote platnosti tejto bankovej záruky.

Vaše nároky z tejto bankovej záruky uspokojíme do 3 (troch) dní od doručenia Vašej písomnej výzvy na zaplatenie (ďalej len „Žiadosť“), v ktorej uvediete, že Uchádzač:

- (i) odstúpil od svojej Ponuky počas plynutia lehoty viazanosti ponúk podľa Súťažných podkladov, alebo
- (ii) (ii) neposkytol súčinnosť alebo odmietol uzavrieť zmluvu s Verejným obstarávateľom týkajúcu tejto Súťaže v súlade s ustanovením §56 ods. 8 až 12 Slovenského zákona o verejnom obstarávaní.

Platba bude uskutočnená na bankový účet Verejného obstarávateľa uvedený vyššie.

Žiadosť musí byť podpísaná osobami oprávnenými konať v mene Verejného obstarávateľa podľa výpisu z obchodného registra Verejného obstarávateľa (ktorý nebude starší ako jeden (1) mesiac pred predložením Žiadosti a priložený k Žiadosti) a podpisy osôb oprávnených konať v mene Verejného obstarávateľa musia byť úradne osvedčené alebo potvrdené bankou Verejného obstarávateľa.

Táto banková záruka nadobúda platnosť dňom jej vystavenia Bankou a vzniká (t.j. nadobúda účinnosť) dňom doručenia bankovej záruky Verejnému obstarávateľovi, t.j. dňa **23. júla 2018**.
Písomná výzva na úhradu tak môže byť predložená až po **23. júli 2018**.

Na základe inštrukcie Uchádzača, táto banková záruka je platná a záväzná najmenej 30 dní po uplynutí lehoty viazanosti ponúk, t.j. do **28. decembra 2018**. (Lehota viazanosti ponúk uvedená v bode 8.1 časť A.1 Súťažných podkladov je do 30. októbra 2018.) V prípade, že lehota viazanosti ponúk bude predĺžená ako je uvedené v bode 14.4 časť A.1 Súťažných podkladov a za podmienky, že Verejný obstarávateľ do uplynutia doby platnosti tejto bankovej záruky písomne oznámi Uchádzačovi takéto primerané predĺženie lehoty viazanosti ponúk, Uchádzač je povinný bezodkladne informovať Banku a platnosť tejto bankovej záruky sa predĺži o počet dní, o ktoré sa predĺžila lehota viazanosti ponúk, v žiadnom prípade však nie dlhšie ako do **31. januára 2019**. Po tomto dátume platnosť tejto bankovej záruky a jej záväznosť pre Banku zanikne (ak si Verejný obstarávateľ do tohto dátumu neuplatní svoje nároky z nej vyplývajúce), bez ohľadu na to, či nám táto banková záruka bola vrátená alebo nie.

Táto banková záruka zanikne aj plnením Banky v rozsahu, v akom Banka za Uchádzača poskytla plnenie v prospech Verejného obstarávateľa a/alebo ak obdržime písomnú žiadosť Verejného obstarávateľa o odvolanie bankovej záruky.

Akákoľvek výzva týkajúca sa tejto bankovej záruky musí byť Banke doručená pred uplynutím platnosti tejto bankovej záruky.

Úctivo Vás žiadame, aby ste nám vrátili originál tejto bankovej záruky aj v prípade, ak platnosť bankovej záruky už uplynula.

BNP PARIBAS (SUISSE) SA

- nečitateľný podpis -

- nečitateľný podpis -

Meno: Peter Juchli
Funkcia: Team Leader SCTO-GTS

meno: Arturo Cantoni
funkcia: expert SCTO-GTS

pečiatka: BNP PARIBAS (SUISSE) SA
Selnaustrasse 16, P.O. Box, CH-8022 Ženeva/Švajčiarsko

1247
1248
1249
1250
1251



IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodné meno: Stadler Bussnang AG
IČO: CHE-101.468.464
Sídlo: Ernst-Stadler-Strasse 4
CH-49565 Bussnang
Švajčiarsko

Čestné vyhlásenie

Vyhlasujeme, že všetky údaje uvedené v našej ponuke na predmet zákazky s názvom „Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/Tatranské elektrické železnice“ sú úplné a pravdivé. Zároveň tiež vyhlasujeme, že súhlasíme s podmienkami určenými obstarávateľom v súťaži.

Dátum a miesto: 16.07.2018, Bratislava

Meno, priezvisko a podpis uchádzača resp. štatutárneho zástupcu:

.....
Andrej Tóth
Na základe splnomocnenia

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

Obchodné meno: Stadler Bussnang AG
IČO: CHE-101.468.464
Sídlo: Ernst-Stadler-Strasse 4
CH-49565 Bussnang
Švajčiarsko

Čestné vyhlásenie

Spoločnosť **Stadler Bussnang AG**, so sídlom Ernst-Stadler-Strasse 4, 9565 Bussnang, Švajčiarsko, zapísaná v obchodnom registri kantónu Thurgau (*Handelsregister des Kantons Thurgau*) pod číslom CHE-440.3.000.189-5, riadne založená podľa právneho poriadku Švajčiarska (ďalej len „**Spoločnosť**“), ako uchádzač vo verejnej súťaži číslo 8004-MST na „**Nákup železničných koľajových vozidiel pre Ozubnicovú železnicu/ Tatranské elektrické železnice Referenčné číslo: 17870/2018-SeON**“ zverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania číslo 114/2018 dňa 11.6.2018

týmto čestne vyhlasuje, že:

podľa bodu A.1. časť III. 13.2.12 a 13.2.13. súťažných podkladov k verejnej súťaži, nebude predmet zákazky v tejto verejnej súťaži zabezpečovať subdodávateľom/ subdodávateľmi podľa zákona č. 343/2015 Z.z., o verejnom obstarávaní, v platnom a účinnom znení.

Dátum a miesto: 16.07.2018, Bratislava

Meno, priezvisko a podpis uchádzača resp. štatutárneho zástupcu:

.....
Andrej Tóth
Na základe splnomocnenia